

**ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR
PEDAGÓGICA PRIVADA PUKLLASUNCHIS
PROGRAMA DE FORMACIÓN DE EDUCACIÓN PRIMARIA
INTERCULTURAL BILINGÜE**



Territorio Sagrado y la Escuela

**Incorporación de los saberes sobre el Suq'a en una escuela
primaria: una experiencia formativa para trabajar la
complementariedad y equilibrio en relación a los seres del
mundo sobrenatural en una escuela de Amparaes - Cusco**

Tesis para optar el título profesional de Licenciado en Educación Primaria
Intercultural Bilingüe

AUTORES

Br. Cruz Condori. Beltran (ORCID: 0009-0000-3351-791X)

Br. Paucar Quispe, Willian (ORCID: 0009-0008-9461-9686)

ASESOR

Dra. Santé Abal, María Loreto (ORCID: 0009-0007-7582-2550)

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:

Territorio sagrado y escuela

CUSCO – PERÚ

2024

**ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR
PEDAGÓGICA PRIVADA PUKLLASUNCHIS
PROGRAMA DE FORMACIÓN DE EDUCACIÓN PRIMARIA
INTERCULTURAL BILINGÜE**



Territorio Sagrado y la Escuela

**Incorporación de los saberes sobre el Suq'a en una escuela
primaria: una experiencia formativa para trabajar la
complementariedad y equilibrio en relación a los seres del
mundo sobrenatural en una escuela de Amparaes - Cusco**

Tesis para optar el título Profesional de Licenciado en Educación Primaria
Intercultural Bilingüe

Presentada por:

Br. Cruz Condori. Beltran (ORCID: 0009-0000-3351-791X)

Br. Paucar Quispe, Willian (ORCID: 0009-0008-9461-9686)

APROBADO POR:

PRESIDENTE DEL JURADO:

Mg. Cecilia María Eguiluz Duffy

PRIMER MIEMBRO DEL JURADO:

Dr. Richard Suárez Sánchez

SEGUNDO MIEMBRO DEL JURADO:

Mg. Antonieta Conde Marquina

ASESOR(A) DE TESIS:

Dra. Santé Abal, María Loreto

Cusco, 11 de abril de 2024

Dedicatoria

Este trabajo dedicamos con todo nuestro corazón y alma a nuestra familia, porque ellos fueron los motores para ir con más fuerza con esta investigación.

A nuestros padres, por ser pilar fundamental en nuestra vida, por habernos traído a este mundo, inculcarnos buenos valores y darnos la mejor educación.

Dedicamos también a los maestros por tener paciencia para ayudarnos a terminarla, por sus consejos para redactar, especialmente a la maestra Cecilia Eguiluz por su esfuerzo por ayudarnos y por su interés en sus alumnos.

Agradecimientos

Primeramente, agradecemos a Dios padre celestial por habernos otorgado una vida maravillosa llena de salud, amor, felicidad y por una familia tan especial, quienes han creído siempre en nosotros, dándonos motivación constante, humildad y sacrificio; enseñándonos a valorar todo lo que tenemos. A todos dedicamos el presente trabajo, porque han fomentado en nosotros, el deseo de superación y triunfo en la vida. Lo que ha contribuido a la consecuencia de este logro. Sin más que decir esperamos contar siempre con su apoyo incondicional de aquí a más allá.

Resumen

El presente trabajo de tesis titulado Territorio Sagrado y la Escuela: Los seres del territorio en la cosmovisión andina, ¿cómo recuperar el respeto al *suq'a* en una escuela primaria? Se realizó con el objetivo de incorporar en una escuela primaria, los saberes sobre el territorio sagrado, específicamente sobre el respeto que merece el *suq'a* explorando para ello, la forma en que comprenden a este personaje, los pobladores de dos comunidades andinas. Luego de recoger testimonios se buscó desarrollar una experiencia de aprendizaje. Nos interesaba restituir el respeto y re armonizar la relación hombre - naturaleza, abordando un tema poco comprendido si se le ve con ojos no andinos, como es el caso del *suq'a*.

El *suq'a* es una entidad (un ser) que siempre ha generado algo de miedo. Nosotros de pequeños hemos escuchado hablar de él. Nuestros abuelos nos decían, “no entre por allí, que te va a agarrar el *suq'a*”. “*Saqraparte*” nos decían, como diciendo que “ese es el lugar de los *suq'as*” un lugar peligroso, como perteneciente al mundo oscuro!, el lugar de las entidades maléficas o el mundo de los “*saqras*”.

Este es el tema que nos llamó la atención y por eso decidimos recoger testimonios, averiguar sobre esta entidad y luego, elaborar una experiencia de aprendizaje que ayudará a que niños y niñas de primaria, comprendan al *suq'a* desde la complementariedad de la cosmovisión andina y con eso, recuperar el respeto hacia el territorio sagrado. Considerando este propósito, nuestra investigación es cualitativa por basarse en testimonios y a la vez, es una investigación acción, en tanto nos propusimos observar las reacciones de niños y niñas de primaria ante el tema.

Esta investigación fue realizada en dos contextos: recogimos información en el centro poblado de Amparaes y en el distrito de Ccarhuayo, y fue aplicada en la escuela N°50166 de Amparaes. Los resultados obtenidos fueron satisfactorios con la escuela y los estudiantes, y nosotros, aprendimos mucho, incluso a decidir qué puede ingresar en una escuela, qué no y cómo hacerlo.

Palabras clave: Educación Intercultural Bilingüe, Saberes Ancestrales, Soq'as y mundo andino.

Pisi rimayllapi willasayki

Kay k'uskipay llamkaymi sutichasqa Territorio Sagrado y Escuela: Willka hallp'api kawsaqkuna pacha qawariypi, ¿imaynatataq primaria yachaywasipi S'uqawan allin kawsayta kutichisunman? Chaytaqa ruwakurqa iskay andino ayllukunapi yachaqkunapa sagrado allpanmanta yachaykunata churanankupaqmi, huk primaria rural nisqapi, yachay yachay wiñachiywan. Interesado karqayku respetota kutichipunaykupaq, runawan naturalezawan ima ruwasqankuta mosoqmanta tupachinaykupaq, huk temamanta rimaspayku, chaytaqa pisillatan entiendekun mana andino ñawiwawan qhawarisqa kaqtinqa, Suq'a nisqapi hina.

Suq'a nisqaqa huk entidad (huk ser) nisqa, sapa kuti wakin manchakuyta paqarichiq. Ñuqanchik paymanta rimayta warmallaraq kachkaspanchik uyarirqanchikmi. Hatun tayta mamayku niwarqanku: “ama chayman haykuychu, suq'a hap'isunki”, nispa. “Saqrparte” niwarqanku, chay suq'akunaqa “saqrakuna” pachaman pertenecen nispa niwaqku hina.

Kaymi chay temaqa yuyayniykuta hap'irqan chaymi decidirqayku testimoniokunata huñunaykupaq, kay entidadmanta yachanaykupaq chaymantataq huk experiencia de aprendizaje nisqa ruwanaykupaq, chaymi yanapanman primaria nisqapi qhari wawakunata warmi wawakunatapas suq'a nisqamanta complementariedad nisqamanta pacha qhawariy andino nisqamanta entiendenankupaq. chaywantaq sagrado territoriota respetayta kutichipuy.

Kay investigacionqa iskay contextopim ruwakurqa: Amparaes llaqtapa chawpinpi hinaspa Ccarhuayo distritupi, chaymantam Amparaespa escuela No 50166 nisqapi churasqa karqa. Chay raykun investigacionniykuqa cualitativa nisqa, testimoniokuna, interpretacionkuna, observaciones nisqakuna, chaypi población nisqapa involucramienton ima churasqa kasqanrayku. Chay ruwasqaykuqa yachay wasipaqpas, yachakuqkunapaqpas allinmi karqan, askhatan yacharqayku, chaypin decidirqayku imakunachus huk yachaywasiman haykuyta atinman, imakunataq mana atinmanchu, imaynatas ruwasunman chayta.

Abstract

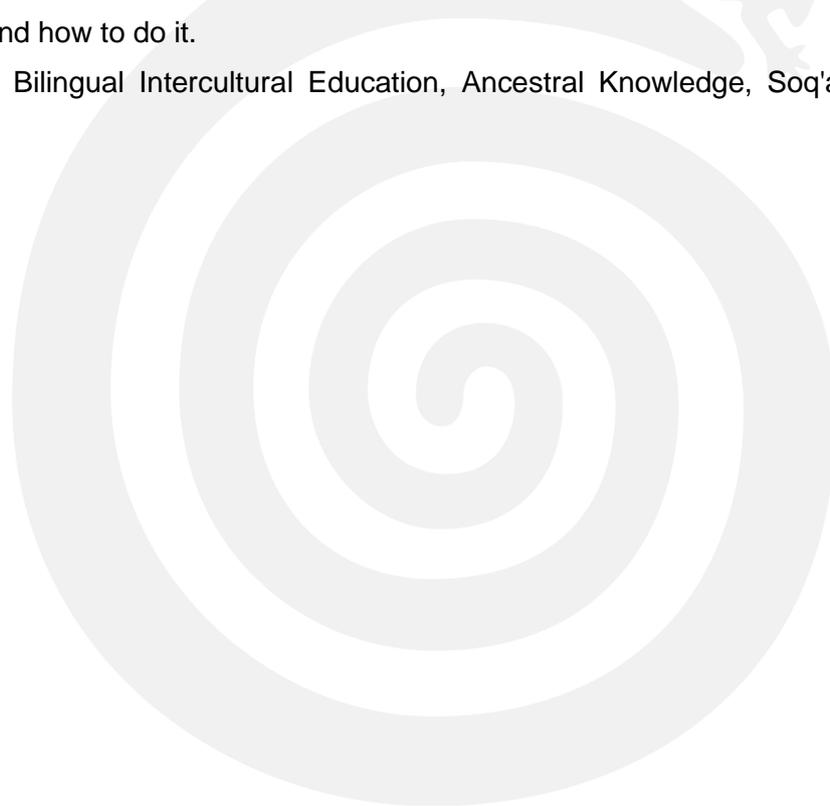
The present thesis work entitled Sacred Territory and the School: The beings of the territory in the Andean cosmovision, how to recover respect for the S'uqa in a primary school? It was carried out with the objective of incorporating the knowledge about the sacred territory of the inhabitants of two Andean communities, in a rural primary school, through the development of a learning experience. We were interested in restoring respect and reharmonizing the relationship between man and nature, addressing a subject little understood if seen with non-Andean eyes, as is the case of Suq'a.

The suq'a is an entity (a being) that has always generated some fear. We as children have heard of it. Our grandparents told us, "don't go in there, you're going to get suq'a." "Saqrparte" they told us, as if to say that the suq'as belong to the world of the "saqras".

This is the issue that caught our attention and that is why we decided to collect testimonies, find out about this entity and then develop a learning experience that will help primary school children understand the suq'a from the complementarity of the Andean cosmovision and with that, recover respect for the sacred territory.

This research was carried out in two contexts: the population center of Amparaes and district of Ccarhuayo, and was applied in school No. 50166 of Amparaes. For this reason our research is qualitative since we have included testimonies, interpretations, observations and the involvement of the population in it. The results obtained were satisfactory with the school and the students, and we learned a lot, including deciding what can enter a school, what not and how to do it.

Keywords: Bilingual Intercultural Education, Ancestral Knowledge, Soq'as and Andean world.



ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	1
CAPÍTULO I	4
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	4
Descripción Del Problema	4
Pregunta de investigación.....	5
Objetivos: General Y Específicos.....	5
Objetivo General	5
Objetivos Específico.....	5
Justificación	6
Viabilidad y Limitaciones.....	6
CAPÍTULO II	7
MARCO TEÓRICO.....	7
Antecedentes.....	7
Antecedente nacional.....	7
Antecedente local.....	8
Antecedente Internacional.....	8
Marco Normativo	9
Convención Universal de Derechos Humanos (ONU, 1948)	9
Programa de Naciones Unidas para el desarrollo al 2030 (UNO).....	9
Convenio 169 de la OIT (Organización Internacional del Trabajo) sobre los derechos de los pueblos originarios indígenas:.....	9
Ley general de Educación 28044 (2003).....	9
Ley de Educación Bilingüe Intercultural 27818 (2002).....	9
Plan Nacional de Educación Intercultural Bilingüe al 2021	10
Proyecto Educativo Regional al 2021 (PER)	10
Base Teórica	10
Tema 1: La Educación Intercultural Bilingüe en el Perú y Saberes Ancestrales	10
Tema 2: Los Saberes Ancestrales y El Territorio Sagrado En La Educación Intercultural Bilingüe	13
Tema 3: Los Ancestros En La Cosmovisión Andina: Puquios Y Suq'as	21
Tema 4: La complementariedad en la cosmovisión andina	23
Tema 5: Cosmovisión Y Educación.....	24
Base Conceptual	26
CAPÍTULO III	30
MARCO METODOLÓGICO	30

Contexto	30
Grupo participante	33
Metodología De Investigación.....	35
Enfoque De Investigación	35
Diseño y tipo de investigación	35
CAPÍTULO IV	39
RESULTADOS	39
En Relación Al Primer Objetivo: Recoger Testimonios.....	39
Categoría 1: Amparaes pueblo de gentiles (suq'as)	39
Categoría 2: Origen e historia de los gentiles (suq'as)	40
Categoría 3: La relación entre la comunidad y las suq'as.....	42
Categoría 4: Cualidades personales /Lugares donde se encuentran.....	43
Categoría 5: ¿por qué se manifiestan?.....	44
Categoría 6 ¿Cómo se manifiestan?	45
Categoría 7: Causa /por qué nos enferma?.....	48
Categoría 8: Efectos /síntomas	49
Categoría 9 ¿Se pueden curar? /remedios.....	52
Categoría 10 ¿Es importante incorporar este tema a la educación?	54
En Relación Al Segundo Objetivo: Diseño De Experiencia De Aprendizaje	56
Diseño de Experiencias de Aprendizaje.....	58
Experiencia de aprendizaje: Explorando Y Reconociendo Los Elementos Sagrados De Mi Territorio.....	58
CAPÍTULO V.....	104
CONCLUSIONES	104
Conclusiones	104
Recomendaciones.....	106
REFERENCIAS.....	107
ANEXOS	111
Testimonios recogidos sobre el pukyus y suq'as	111
Historia de los gentiles (suq'as).....	111

INTRODUCCIÓN

La presente investigación titulada Los seres del territorio en la cosmovisión andina: como recuperar el respeto al *S'uqa* en una escuela primaria rural del Cusco aborda el tema de territorio sagrado. El objetivo es incorporar los saberes de los pobladores sobre el territorio de la comunidad de Amparaes, a través de la recopilación de testimonios sobre el *suq'a* y los puquios para trabajar este tema en el área de personal social y restituir el respeto al territorio sagrado.

En las aulas escolares este tema es de suma importancia porque el territorio sagrado no es solo indagar las dimensiones geográficas, como suele hacer en los cursos de personal social, sino es conectar al niño o niña con su territorio más espiritual.

Este tema nos parece importante porque desde muy pequeños nuestros abuelos siempre nos contaban historias, cuentos, leyendas y algunas de ellas eran de personajes (entidades) que daban miedo como es el caso de los *suq'as*. Estos “personajes” (*suq'as*) son seres que viven en la oscuridad y que suelen enfermar a las personas. Eso le escuchamos decir a nuestros abuelos por primera vez, cuando teníamos seis años. Hemos vivido preguntándonos por mucho tiempo sobre el *Suq'a*. Dicen que la interacción con estos agentes puede provocar una enfermedad y debe ser curada con sabiduría con personas sabias. Esto fue lo que movilizó nuestro interés de investigar ¿por qué el mundo andino podría tener estos personajes tan dañinos? o ¿había algo que no comprendíamos? Es por esto que entramos en esta investigación queríamos comprender qué rol jugaban estos seres en la comprensión complementaria que muestra la cosmovisión andina. Cómo contar la historia de los *suq'as* en las escuelas para que se comprenda desde el respeto, más no desde el miedo.

El olvido de la práctica de respeto a muchas costumbres y a los saberes ancestrales que forman parte de la identidad territorial, es uno de los problemas. Este olvido hace que muchas personas empiezan a clasificar al *suq'a* desde otra visión y con eso empiezan a comprenderlo como un personaje “maligno” sacándolo de la cosmovisión andina. Esto es lo que nosotros queríamos trabajar.

Hoy en día los educadores no cuentan con la información integral de la cosmovisión andina para enseñar en aulas interculturales y además algunos maestros no disponen de una formación y capacitación pertinente para dirigir una clase bilingüe e intercultural esto hace que los estudiantes de los pueblos originarios no tengan el interés de comprender la presencia de estos seres espirituales como los *suq'as* dentro de su territorio. Lo que nosotros queremos hacer es aportar con la experiencia de aprendizaje para restituir el respeto hacia estas entidades.

Somos dos estudiantes de la Escuela de Educación Superior Pedagógico Pukllasunchis, venimos de distintos contextos con diferentes creencias, vivencias y con distintas formas de ver la realidad.

Yo me llamo Willian Paucar Quispe, natural de la comunidad Andayaqui y ahí crecí con mi abuelo y abuela, abrí mi mente y mis ojos que con ello comprendí mi entorno, mi querida tierra que me vio nacer, crecer, donde fui feliz, entre a PRONOEI a mis 4 años y a la escuela con mis 6 años. Al terminar mi escuela pase a estudiar mi secundaria en el distrito de Ocongata en el colegio Señor de “Ccollor Ritty” y para seguir con mucha seguridad mis estudios, mi abuelo mi interno en Mallku Wasi un lugar donde contaba con todo, patio, dormitorio, sala de estudio donde estaba rodeando de muchos libros, computadoras baños duchas, entre otros, esta era parte de la parroquia de Ocongata, y quien nos cuidaba fue un cura que nos hacía cumplir a hora punto todas las necesidades y actividades. Segundo grado a mediados del año 2013 me trasladé al colegio Señor de Tayancani en donde llegué a convivir con mis padres después de mucho tiempo de trabajo en la selva. Ccarhuayo pasó a ser mi segunda casa mi segundo territorio en donde conocí mucha gente y culturas, mi familia desde que conocí siempre fue catolico y que practicaba el respeto a las entidades sagradas realizando rituales, al igual mis abuelos, crecí en seno de esta familia que practicaba los lazos de la cosmovisión andina.

Yo soy Beltran Cruz Condori nací y crecí en la comunidad de Amparaes, lugar donde adquirí muchas experiencias. Estudié en las aulas de la escuelita 50166, desde pequeño fui inculcado a la religión cristiana, mis padres hasta hoy en día son fieles cristianos, para ellos el Dios es el único todopoderoso. Sin embargo, mis abuelos principalmente mi abuela paterna, con quien pase mayor tiempo de mi niñez, me contaba historias y experiencias sobre la cosmovisión andina, para ella el territorio y todo lo que existe dentro de ella siempre eran seres vivos y sagrados. Esto siempre me hizo dudar, yo desde niño tenía dudas sobre mi entorno, eso también fue uno de los motivos para iniciar con esta investigación, comprender lo que mi abuela me contaba y hoy con esta investigación puedo decir que he llegado a entender muchos conocimientos ancestrales que forman parte de mi vida al que tengo que respetar para vivir en paz.

Consideramos que un maestro intercultural debe construir una educación intercultural y que sea capaz de atender y criar la diversidad en las aulas de la escuela. Además, que tenga la bondad de iniciar encuentros entre diferentes grupos étnicos en un plano de equidad, igualdad y de respeto buscando como principal objetivo el diálogo, fortalecimiento y la revitalización de todo un río de costumbres, tradiciones, saberes ancestrales, entre otros. Para aportar eficientemente a la educación intercultural, es necesario tomar la riqueza de los mundos culturales diversos.

Por eso es importante nuestra investigación porque aporta a la generación del conocimiento y la solución del problema de incompreensión de las distintas culturas que existen en el país. Por otro lado, será una herramienta de mucha validez para los maestros interculturales y no interculturales, para abordar sesiones de clase muy distintas a la tradicional, Así mismo es un aporte para el Ministerio de Educación y su curriculum que hasta la actualidad en el Perú, la forma de educación está globalizada sin respetar las regiones que conviven distintas diversidades culturales.

El presente documento está organizado en cinco capítulos: el primer capítulo de nuestro trabajo de investigación aborda el planteamiento del problema; en el segundo capítulo el marco teórico; el tercer capítulo desarrolla el marco metodológico y el cuarto capítulo están detallados los resultados, por último, en el quinto capítulo la conclusión de todo el trabajo de investigación.

Consideramos que esta investigación es importante porque busca reconciliar, retomar el sentido de respeto a un personaje no comprendido totalmente como es el *suq'a*. No se trata de inspirar el miedo sino de cómo hacer para que, en la educación, los niños y niñas caminen con tranquilidad y confianza construyendo una convivencia de respeto con todos los seres que se encuentran dentro del territorio.

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Descripción Del Problema

La educación en el Perú, es un modelo de educación hegemónico, este modelo de educación no está apto para atender o crear la diversidad en un país multidiverso como el Perú, es más, la educación tradicional causa grandes preocupaciones en la actualidad, porque los niños y niñas van a la escuela a atender y escuchar unos contenidos que en su proceso de aprendizaje van a memorizar y utilizar para rendir un examen.

Las escuelas primarias de las zonas rurales del Perú no incorporan los saberes del territorio sagrado. En general, los saberes locales comunitarios relacionados con el territorio no se abordan en las sesiones de aprendizaje, porque hoy en día los docentes se enfocan en el currículo actual.

En mi época escolar primaria, trabajamos sobre el territorio solo para reconocer las regiones, departamentos, provincias y distritos del Perú. Los docentes nunca tomaron importancia sobre el territorio sagrado, los conocimientos de nuestros padres y abuelos solo eran mitos e historias que no aportan a la educación. Hoy en día, si bien es cierto el currículum nacional, de alguna manera toma en cuenta los saberes locales comunitarios relacionados con el territorio, lo malo es que los docentes no aplican en sus sesiones de aprendizaje estos conocimientos ancestrales, ya que ellos se enfocan principalmente en la enseñanza tradicional, en los que, cuando se habla de territorio se refiere a mapas geográficos.

En las escuelas primarias de la comunidad de Amparaes y distrito Ccarhuayo nunca escuchamos hablar del territorio sagrado específico y en especial de los seres espirituales como es el caso de los *suq'as*. Recién en la secundaria escuchamos algo, pero no exactamente de territorio sagrado, en donde los estudiantes desarrollábamos conocimientos de otro contexto y cultura más no de nuestra propia cultura. Según lo que aprendimos en la escuela, "el territorio" se habla en el curso de Personal Social.

Al visitar la IE. De Amparaes, constatamos una vez más que la enseñanza sigue siendo a lo tradicional, de espaldas a la cultura de los estudiantes, a pesar que la escuela se encuentra como un Centro Educativo EIB en revitalización. Con esta mención nos damos cuenta que la Red de la educación tiene propuestas claras de perfil de un docente intercultural, lo que está mal son nuestros educadores que no cuentan con una formación adecuada, herramientas y el esmero de conocer la cultura en donde se desenvuelven como maestros, o decir también que la administración de nuestros Ugeles no cumple con su función adecuadamente.

En la actualidad, existen pocos educadores con una mirada intercultural. Nosotros los futuros maestros interculturales debemos prender el foco de aprendizaje desde el seno de la cultura (territorio sagrado) que la niña o el niño viven.

Este trabajo de investigación busca contribuir a la restitución del respeto hacia el territorio sagrado y sus elementos (*suq'as*) de la comunidad de Amparaes y a los niños y niñas de sexto grado de la I.E. N°50166 Amparaes. Además, se espera que esta investigación contribuya a promover la EIB que este centro educativo debería desarrollar.

Pregunta de investigación

¿Qué conocimientos sobre el territorio sagrado, específicamente sobre los *suq'a* se pueden incorporar en una escuela primaria rural para recuperar y restituir el respeto a lo sagrado y desarrollar una comprensión para la buena vida?

Objetivos: General Y Específicos

Objetivo General

Incorporar en una escuela primaria rural del Cusco, la cosmovisión que tienen los pobladores de Amparaes y Ccarhuayo sobre el territorio sagrado (*Suq'a*) a través del desarrollo de una Experiencia de Aprendizaje que contribuya a recuperar el respeto a las entidades sagradas, especialmente en relación al *suq'a*.

Objetivos Específico

- a) Identificar testimonios sobre lugares sagrados específicamente los *pukyus* (manantes) y *suq'as* (gentiles) en la comunidad Amparaes y Ccarhuayo a fin de incorporar aquellos que son significativos en un aula de sexto grado de primaria.
- b) Proponer una experiencia de aprendizaje en niños y niñas del sexto grado de primaria sección "A" de la I.E 50166 de Amparaes que reflexione y discuta sobre el equilibrio que debemos mantener entre las energías para vivir bien y mantener una buena salud y recuperar el respeto al territorio sagrado.

Justificación

Conocer el territorio es afirmar la identidad. Porque, una persona que conoce y está ligada con su territorio no pierde fácilmente su identidad. Muchos jóvenes salen de las comunidades a las ciudades a continuar con sus estudios superiores y terminan olvidando sus raíces y se adaptan fácilmente a otras realidades y vivencias. Por eso, al realizar nuestra investigación descubrimos que muchas personas ya no tienen conocimiento sobre el significado y la importancia de cada lugar para la comunidad, ellos ven como una historia o mito que ya no tenía importancia. Por otro lado, lo que sí nos alegra es que los abuelos y abuelas todavía están presentes en la comunidad y tenemos esa posibilidad de poder conocer más sobre el territorio y sus elementos sagrados mediante las entrevistas a los sabios.

Decidimos investigar sobre el territorio sagrado, porque somos estudiantes y futuros docentes de Educación Intercultural Bilingüe (EIB) y como tal tenemos una tarea pendiente de desarrollar y fortalecer los conocimientos de nuestras comunidades en los estudiantes, ya que ellos son clave para que esta riqueza de los pueblos originarios no se quede en el olvido.

Viendo la realidad de la educación en nuestro país, el curriculum no considera los aspectos y conocimientos de nuestros pueblos originarios, es por ello; que nos motiva indagar y conocer nuestro territorio, nuestras raíces, nuestros ancestros, nuestra historia y conocimientos para poder comprender y aprender a convivir con ellos y compartir con otras personas.

Viabilidad y Limitaciones

Cuando partimos con esta investigación primeramente tuvimos que regresar hacia nuestros pueblos natales para buscar información y mapear. Esa actividad realizamos individualmente cada uno fue a su comunidad a recoger testimonios de los sabios sobre el territorio sagrado. Uno de nosotros se concentró en la comunidad de Amparaes y el otro en Ccarhuayo. Al retornar nos hemos dado cuenta que teníamos información que se asemejaba bastante, por ello hemos decidido juntarnos y así trabajar en dupla para enriquecer más nuestra investigación.

Luego de obtener testimonios de las dos comunidades, de compartir la información y darnos cuenta que los testimonios eran similares, nos situamos en la comunidad de Amparaes a fin de realizar la experiencia de aprendizaje. Por otro lado, en Amparaes teníamos más información y personas confiables que estaban dispuestos a conversar y contar los testimonios, además encontramos muchos misterios sobre el pueblo de Amparaes referidos a nuestro tema de investigación que nos llevó a indagar a más profundidad y descubrir conocimientos muy valiosos, gracias a eso se hizo viable y se realizó esta investigación.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

Antecedentes

Específicamente sobre nuestro tema que tiene que estar relacionado con el equilibrio de las energías con el mundo andino no hemos encontrado ninguna investigación que aborde este tema de la complementariedad entre “lo bueno y malo” que guarda el mundo andino. Ante esta situación hemos buscado investigaciones que aborden la cosmovisión andina o los saberes ancestrales con el interés de revisar si en estos antecedentes se trata el tema de la complementariedad de energías.

Antecedente nacional

Una de las investigaciones nacionales que se asemeja más a nuestro tema de investigación específicamente es la de **Giralda Huamanquispe (2021)**, tesis titulada *Los gentiles en la tradición de los pobladores del distrito de Turpay, provincia de Grau, departamento de Apurímac*. Esta investigación busca describir las manifestaciones de los denominados “gentiles”, como se suscitan, desde las formas en que los pobladores lo observan hasta la forma en que los experimentan. La investigación se realizó en enfoque etnográfico y la información se recogió con los instrumentos de observación y los testimonios. Esta investigación fue realizada en la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco.

Tenemos una segunda investigación sobre los saberes ancestrales, los cuales están más cercanas al territorio sagrado y una de ellas es de Ruth Cabezas y Yaneth Escalante (2022), en su estudio de investigación titulado *importancia de los saberes ancestrales en la identidad cultural en los niños de 5 años en la I.E. inicial de la comunidad de Cullupuerto - Ayacucho*. Esta investigación tiene como objetivo conocer la importancia de los saberes ancestrales en la identidad cultural de los estudiantes de dicho lugar. El enfoque de la investigación es cualitativo y diseño etnográfico. De igual forma, se utilizó la técnica entrevista con el instrumento guía de entrevista semiestructurada y la técnica de observación. Se trabajó como muestra con un total de 12 estudiantes de Educación Inicial utilizando la guía de observación. Como conclusión se llegó al resultado de que la Institución Educativa tiene una mínima valoración a los conocimientos de los estudiantes. Esta investigación se realizó en la Universidad San Ignacio de Loyola Lima - Perú.

La tercera investigación nacional que encontramos referida a nuestro tema es la de **Karla Sánchez (2019)**, tesis titulada *aprendizaje de los saberes indígenas en niños y niñas en la comunidad del distrito de Masisea-Ucayali*. Esta investigación tiene como objetivo explicar el aprendizaje de los saberes indígenas y explicar cómo son transmitidos los saberes indígenas de generación en generación. La investigación se realizó con un enfoque cualitativo y el recojo de información se realizó con los siguientes instrumentos:

ficha de observación, ficha de entrevistas para padres de familia y las fotos. Asimismo, se indagó diversas fuentes bibliográficas como libros, artículos, tesis, entrevistas, etc. Los resultados constatan que los niños y niñas aprenden los saberes indígenas en casa, en la chacra, mediante participación a cualquier actividad y mediante el juego y la imitación a sus padres y abuelos. Esta investigación se realiza en la Universidad Peruana Cayetano Heredia.

Antecedente local

Una investigación local que hemos encontrado relacionada con el tema es la tesis de **Taype Nataly y Vila Jenny**, tesis titulada Factores que favorecen la aplicación del enfoque transversal de interculturalidad en la educación básica regular. el caso del colegio intercultural Sol y Luna Urubamba - Cusco. Esta investigación propone a partir del proyecto Sol y Luna repensar y adaptar los recursos y estrategias para el trabajo en las aulas desde sus raíces como el contexto y los “códigos culturales”. Esta investigación se desarrolla en el colegio Sol y Luna de Urubamba. La investigación se realiza con el enfoque cualitativo, con el análisis en la comprensión de las relaciones. El método que se trabajó fue el estudio del caso y las técnicas que se utilizaron fueron el análisis documental, entrevistas no estructuradas, grupos focales y observación etnográfica.

Esta investigación se desarrolla con un enfoque territorial, pero la concepción del territorio no es como la concepción que lo estamos planteando, es más tiene una mirada geográfico física donde, en pocas palabras, se ve al territorio como un recurso en un marco de un proyecto de desarrollo sostenible.

Antecedente Internacional

La primera investigación Internacional que hemos encontrado relacionada con saberes ancestrales es la de Sandra Blanco, David Gavilan y Diana Sierra (2022), tesis titulada *Tejiendo saberes ancestrales Muisca en la escuela*. Esta investigación tiene como objetivo promover el diálogo de saberes en el aula de clases, por medio de una propuesta educativa intercultural como resignificación de la cultura ancestral Muisca. Esta investigación se desarrolla con un enfoque sociocrítico a través de un diseño de investigación acción participativa. Se trabajó con técnicas como grupos focales, entrevistas semiestructuradas, observación participante y talleres. El resultado más interesante que se logró fue un diálogo de saberes entre la comunidad Muisca y los estudiantes compartiendo sus conocimientos y generando una comprensión de las distintas formas de vida y la relación con el territorio. Esta investigación se realiza en Corporación Universitaria Minuto de Dios - Bogotá.

Otra investigación Internacional que se asemeja a nuestro trabajo de investigación es la de María Naranjo (2018), titulada *Sitios sagrados: protección y defensa del territorio ancestral wiwa de la Sierra Nevada de Santa Marta*. El objetivo de esta investigación es el

manejo y la protección del territorio como fundamentales para la pervivencia de la cultura de los cuatro pueblos originarios que habitan la Sierra Nevada de Santa Marta. Como se señala en esta investigación al igual que los testimonios en nuestra comunidad, lo sagrado puede manifestarse en montañas, rocas, ríos, en la selva o en lugares más abstractos. Los sitios sagrados representan la base ordenadora del territorio, la red de conexiones entre los seres humanos y la naturaleza y el equilibrio del mundo. Efectivamente esta investigación coincide con la información que recaudamos en la comunidad de Amparaes al referirse a lo sagrado como una red de conexión al hombre con su territorio.

Marco Normativo

Convención Universal de Derechos Humanos (ONU, 1948)

En esta convención se proponen dos cosas vinculadas a nuestro tema: que toda persona tiene derecho a una educación pertinente y gratuita por parte del Estado. Además, la educación tiene como objetivo el pleno desarrollo de la personalidad humana, el fortalecimiento de los valores y derechos humanos y a las libertades fundamentales como el derecho a la educación para una convivencia armónica entre grupos étnicos y diversas culturas.

Programa de Naciones Unidas para el desarrollo al 2030 (UNO)

En una de sus normas y principios de la UNO, en el objetivo 4 propone la educación inclusiva y de calidad, con el fin de garantizar una educación gratuita para todos los niños y niñas para 2030.

Convenio 169 de la OIT (Organización Internacional del Trabajo) sobre los derechos de los pueblos originarios indígenas:

El convenio plantea dos sugerencias principalmente: el derecho a mantener y fortalecer culturas, las formas de vidas autóctonas y el derecho a participar de manera efectiva en los debates que las afectan.

Sobre el territorio este convenio plantea en su artículo 13.1 que los gobiernos deben *“respetar la importancia especial que para las culturas y valores espirituales de los pueblos interesados reviste su relación con su territorio”*. Este artículo del convenio nos interesa especialmente porque pone en énfasis la espiritualidad sagrada que los pueblos aborígenes o indígenas poseen en el seno de su cultura, es decir es un vínculo muy importante con su entorno y forma el sistema de valores y principios.

Ley general de Educación 28044 (2003)

La ley general de Educación en su artículo 20 reconoce la necesidad de la Educación Intercultural Bilingüe (EIB) que promueve el respeto a la historia, derechos, cultura, lenguas, valores, conocimientos y las aspiraciones de los pueblos indígenas y también en su artículo 10 reconoce la Interculturalidad.

Ley de Educación Bilingüe Intercultural 27818 (2002)

La ley general de (EBI) 27818 En su artículo 3 menciona que todos tienen derecho a fundar e inspeccionar sus propias Instituciones Educativas. Además, a desarrollarlas desde su visión, valores y saberes tradicionales.

Plan Nacional de Educación Intercultural Bilingüe al 2021

En este plan en el objetivo 3 se aborda la formación de docentes en la EIB y en la estrategia 3 orientada a velar la calidad de la formación de los docentes interculturales, propone en su actividad 5 la importancia de “*promover la investigación continua y la sistematización de la cosmovisión, de los conocimientos, las prácticas, las historias y los valores de las culturas y las lenguas originarias para enriquecer materiales educativos adecuados*” esta actividad nos importa porque recalca que docentes interculturales deben gestionar y promover los conocimientos originarios para el cumulo de su formación.

Proyecto Educativo Regional al 2021 (PER)

El Proyecto Educativo Regional (PER) en la política 3 que habla sobre la construcción de currículum pertinente en la EIB, señala que este debe responder a una visión andina y amazónica que incorpore los conocimientos y saberes de los comuneros y que se construya con la participación de los sabios, padres de familia y la comunidad en general.

Todas estas políticas nos interesan porque avalan nuestra perspectiva de generar materiales didácticos, propuestas pedagógicas, la identidad que fortalecen sus saberes, y sistema de valores que tienen los pobladores sobre su territorio.

Base Teórica

Tema 1: La Educación Intercultural Bilingüe en el Perú y Saberes Ancestrales

La EIB En El Perú: Definición y Finalidad

La EIB es una modalidad pedagógica que se implementa en el Perú con el objetivo de responder a las diversas lingüísticas y culturales que caracterizan al país.

Estamos de acuerdo con López (2010), cuando dice que la EIB, busca responder las necesidades de los niños y niñas de distintas culturas, y comprende la interculturalidad en la educación de esta manera:

La interculturalidad hace referencia como primera instancia, a la cultura y contexto del estudiante para alcanzar un aprendizaje significativo, asimismo a un aprendizaje que otorgue la satisfacción de sus exigencias básicas de los estudiantes de diferentes culturas.

La EIB también se refiere a la relación entre los conocimientos, saberes, prácticas y valores pertenecientes a los pueblos originarios y aquellos que no son considerados en el currículum nacional, con relación a la búsqueda de diálogo y complementariedad entre las culturas tradicional y occidental, a fin de cubrir las demandas de los pueblos originarios y mejorar sus vidas. (López, 2010, p. 7- 8)

Para nosotros, la EIB propone un aprendizaje significativo situado desde el seno de la cultura del educando, respondiendo a las necesidades básicas de distintas diversidades culturales. Por otro lado, consideramos que la Educación Intercultural, debe estar relacionada con la malla curricular, buscando un diálogo de saberes, conocimiento y señas entre distintas culturas.

Por su parte Zúñiga (2008) dice que la EIB busca formar personas que se comuniquen en su primera lengua y en su segunda lengua para construir una sociedad dispuesta a dialogar con otras culturas y así fortalecer su identidad y para una buena convivencia en comunidad. La EIB también ayuda a las personas a no perder fácilmente su identidad cuando emigran a otras realidades, por ejemplo, a continuar con sus estudios superiores o en busca de otras oportunidades.

La EIB peruana se comprende como una modalidad que construye individuos bilingües conscientes de su propia lengua y actos a aprender otras lenguas, además de fortalecer la identidad con la cultura de su origen, también posibilita conocer otras culturas que les ayude a comprender la vida y la de su comunidad, complementando su cultura. Con esto se pretende fomentar la comprensión del amor y respeto por la propia cultura y facilitar que los estudiantes se desenvuelven en otras culturas con firmeza y seguridad en sí mismo. (MED, 1989, como se citó en Zúñiga, 2008, pp. 48-49)

Asimismo, Viveros y Moreno (1999) señalan que la EIB es un modelo educativo alternativo dentro de la escuela y dentro de la comunidad. Concordamos con los autores ya que los estudiantes vienen a la escuela con conocimientos muy valiosos que aprendieron en su propio hogar de sus padres y abuelos mediante la práctica y, si esto no se toma en cuenta, muchas veces en la escuela se pierden esos conocimientos por miedo a ser rechazados por ser un niño o niña del campo, como nos pasó a nosotros en nuestra educación.

La EIB es un método o una educación alternativa que busca cubrir las brechas de la educación tradicional partiendo de la cultura de los educandos adoptando estrategias y metodologías que se adecuen más a la cultura donde están los niños y las niñas. Por otro lado, la EIB permite aprender valores, conocimientos propios de la cultura, favoreciendo aprendizajes significativos, con sentido para la vida del educando, también propone un diálogo enriquecedor entre saberes y conocimientos de diversas culturas fomentando una convivencia armónica y mutuo respeto lo cual fortalece la identidad cultural y el sentir seguros y orgullosos de las raíces y conocimiento de la cultura propia (Viveros y Moreno, 2014, p. 60)

Progresos de la EIB en el Perú.

La EIB viene progresando indudablemente en los últimos años debido a que existen Políticas, ONGS y Programas que apuestan por una educación de calidad con la

expectativa de hacer respetar los derechos de los originarios de recibir una formación significativa desde la cultura.

Una de las ONGS que apuesta por la Educación Intercultural Bilingüe es UNICEF. La finalidad de esta organización es asegurar el cumplimiento de los derechos de los niños y niñas, y desde hace años viene respaldando el cumplimiento de los mismos de los pueblos originarios impulsando la EIB en el Perú.

La representante de la UNICEF afirma que la institución apoya al progreso educativo de los estudiantes. Esta ONG está en alianza con el MINEDU para garantizar la educación de los niños, los resultados y logros son celebrados con especial entusiasmo en el ámbito nacional y regional para mejorar los niveles de comprensión y elaboración de textos en escuelas de EIB. Como señala el mismo documento, UNICEF seguirá apoyando en el proceso del avance de la educación EIB y este compromiso sin duda impulsará el progreso (Fornara, 2015, s. p.)

Queremos destacar que la ejecución de la propuesta educativa de EIB es de muchísima importancia para cubrir la brecha de la educación en las comunidades indígenas. El plan Nacional de Educación Cultural Bilingüe al 2021 (2016) señala que, para garantizar el avance, se requiere docentes, propuestas pedagógicas, materiales educativos y una gestión moderna (Unesco, 2016, p.15)

El Ministerio de Educación tiene que producir textos o cuadernos de trabajo de acuerdo a las características culturales de las distintas regiones, considerando su lengua materna, que es lo primero que un individuo o persona debería comprender y dominar y considerando las concepciones culturales de las diversas poblaciones andino-amazónicas.

En el texto leído de Elena Burga menciona que hasta el año 2016 existían 11 universidades y 36 institutos que formaban la carrera de educación intercultural bilingüe; ante ello, ambos forman 4000 docentes más para empezar a implementar con un nuevo currículo de docente EIB, lo cual serán aprobados por resolución ministerial (Burga, 2016, p.19)

En el transcurso de los años se implementa el programa de titulación de los docentes EIB, con becas que permiten estudiar y seguir en diferentes instituciones que forman hasta lograr el título profesional. Así mismo se logró brindar beca 18 especial para la formación de futuros educadores EIB, en este momento había 950 jóvenes estudiando en cuatro universidades (Burga, 2016, pp.19-20)

En el año 2016 se registró 4357 escuelas EIB en los tres niveles, en donde trabajan más de 10000 educadores que al mismo tiempo reciben acompañamiento pedagógico, con 1207 acompañantes de soporte pedagógico intercultural (ASPI). El acompañamiento ofrece tres niveles de esmero, pero principalmente el fortalecimiento (Burga, 2016, p. 20).

También aportó bastante en el progreso de la EIB, la creación de estos tres espacios de participación “*La gestión y participación social en la EIB*. El primer espacio es la Comisión nacional de Educación Intercultural Bilingüe (CONEI) Un convenio y participación entre el MINEDU, los pueblos indígenas andino - amazónicos y afroperuanos con el fin de implementar políticas de la EIB. El segundo espacio es la mesa técnica, un espacio para analizar, discutir y buscar acuerdos sobre la EIB. El último espacio el *tinkuy*, encuentros entre estudiantes indígenas y afroperuanos para escuchar sus voces e intercambiar conocimientos (diálogo de saberes) sobre la educación que quieren (Burga, 2016, p. 20)

Retos y Dificultades.

En los últimos años la educación en las comunidades indígenas ha sido desviada de la realidad educativa. La cultura que emana en la comunidad no es aplicada en la escuela, en pocas palabras la comunidad está apartada de la escuela. La escuela y los docentes no cumplen con su rol de formar niñas y niños enraizados en su cultura para garantizar su bienestar y su vida, es más, la escuela usurpa e invade la cultura de las comunidades indígenas porque no coloca en valor las culturas indígenas.

Además, se ha producido una invasión en la práctica de la lengua castellana, imponiendo este idioma como la única lengua válida, con el objetivo de lograr una homogeneización en la población estudiantil y su forma de educarse. Con el paso del tiempo los niños se han ido olvidando de sus raíces. Esto mismo lo dice Burga (2020) cuando señala que las comunidades amazónicas y andinas han ido adoptando la lengua castellana, al punto que hoy muchos jóvenes y niños solo hablan castellano.

En la actualidad la realidad se ha transformado bastante. Cuando alguien visita a los pueblos indígenas y amazónicos sorprendentemente se percibe que el castellano es una lengua primordial en la comunicación de estos pueblos que antiguamente solo se hablaba en la lengua indígena. Los niños y jóvenes solo se comunican en castellano la cantidad mínima son bilingües. (Burga, 2020, s. p.)

Por eso uno de los retos más importante de la EIB es que los niños y niñas, pero también los docentes y los padres recuperen su lengua materna y la cultura a través de la educación y que las instituciones educativas hagamos un esfuerzo en comprender los principios y valores de los diversos grupos culturales que componen el país. Para eso necesitamos seguir incrementando el número de instituciones educativas EIB al igual que docentes con especialidad EIB. Necesitamos seguir mejorando los materiales educativos, haciéndolos cada vez más pertinentes, y lograr una mayor intervención de los padres y de la comunidad en la formación de sus hijos.

Tema 2: Los Saberes Ancestrales y El Territorio Sagrado En La Educación Intercultural Bilingüe

Los saberes ancestrales son un conjunto de conocimientos colectivos, construidos en un territorio (población) no individuales. Estos saberes se expresan en prácticas, o sistema de conocimientos como señas, señas y alegorías propias. Estos son guardados y transportados por medio del aprendizaje de costumbres culturales.

Suarez y Rodríguez (2018) señalan que los conocimientos antiguos son sabidurías de nuestros ancestros, transmitidos de generación en generación, sobre las maneras de vida y los hábitos culturales de un determinado grupo o comunidad. Mayormente se transmiten a través de la oralidad y buscan preservar la cultura (formas de vida y prácticas) para enseñar a vivir.

Compartimos la misma opinión con los autores al decir que los saberes ancestrales son muy valiosos en nuestras comunidades ya que son conocimientos de nuestros abuelos que a través de la oralidad fueron transmitidos hasta hoy en día. A pesar de que ellos ya no están entre nosotros, sus saberes siguen y seguirán siendo importantes para la vida en la sociedad. Sin embargo, también es importante señalar que estos saberes necesitan ser transcritos en un formato textual para que la siguiente generación pueda acceder fácilmente mediante textos escritos como libros, revistas entre otros medios (Suarez y Rodríguez, 2018, p. 81)

Estos saberes ancestrales, que pertenecen a diferentes ramas del conocimiento local, así son conocimientos ambientales, agrarios, remediales, ingenios, menestrales, ganaderos, educativos, de cacería, pesquería, y demás, que han sido desarrollados en el transcurso del tiempo en un vínculo de hombre naturaleza (Suarez, 2019, p.131)

¿Qué es territorio sagrado?: concepciones del territorio

Para nosotros quechuas, como para los pueblos originarios, la concepción del territorio no es solo una extensión de tierra, sino es la vida misma: es nuestro hogar, nuestra familia, que día a día convivimos, compartimos. Por ello, le debemos respeto, gratitud y agradecimiento. Por eso decimos que nuestra Pachamama es un círculo que está rodeado de los seres vivos visibles e invisibles como los *Apus*, los puquios, los ríos, las lagunas, las plantas, cataratas, animales; y, en lo invisible, tenemos seres de la oscuridad como los *suq'as*, *ch'ullan chaki*, sirenas, el condenado y el espíritu (alma). Para nosotros los andinos, todo tiene vida y cada uno de esos seres es parte del territorio y tienen responsabilidades y el deber de cuidar, proteger, sanar, alimentar y criar a los integrantes de la comunidad.

En esta misma línea, como se plantea en Cultura Survival¹ (2020), el territorio es todo aquello que se encuentra en un espacio territorial como el agua, las piedras, climas,

¹ Cultura Survival, es un grupo internacional que desde 1972, trabaja para la defensa de los derechos de los pueblos indígenas. Ellos mismos señalan que "Cultural Survival ha estado trabajando para descolonizar e Indigenizar nuestras prácticas y operaciones al incorporar cosmovisiones y formas indígena de ser en nuestro

alimentos, animales, entre otros, los cuales son elementos vitales para la comunidad en el ciclo de la vida. Además, también son componentes que posibilitan la persistencia histórica y la abundancia de la vida, la espiritualidad y crecimiento comunitario. Por otro lado, las comunidades indígenas tienen su propio sistema político, son autónomas con una convivencia equilibrada, la administración y el mando territorial (Cultura Survival, 2020, s. p.)

Coincidimos en la percepción del territorio con la CULTURA SURVIVAL ya que ellos afirman que el territorio es un todo integral. Además, debe ser respetado y honrado porque las tierras sagradas están “tejidas ricamente” con sus conocimientos,

La mirada occidental es muy diferente a la mirada o concepto que tenemos los andinos sobre el territorio. En occidente las personas comprenden el territorio como un recurso que les permite cubrir las necesidades humanas y económicas y sacar provecho de ello sin ninguna recompensa. La visión de territorio como un espacio de explotación se inicia con la revolución industrial, ese es el momento donde la humanidad se aleja de la naturaleza y deja de ser sagrada, convirtiéndose en un recurso de explotación. Así, para occidente moderno el territorio ya no es sagrado ni tiene vida, esa idea hace que no se reflexione sobre los actos dañinos que se causen a la madre tierra.

Por ello, desde occidente, el territorio es concebido de otra forma. Según la definición de Bautista Sala (2014). “El territorio es parecido como un pedazo del espacio terrenal apropiado por una tribu con el fin de garantizar su multiplicación y sus obligaciones indispensables” (Mazurek, 2005, como se citó en Sala, 2014, p. 2).

Contrastando estas dos miradas de territorio, podemos decir que la concepción occidental sobre el territorio es muy diferente a la concepción del mundo andino. Occidente moderno ve al territorio simplemente como un pedazo de terreno propiedad de la gente, que pueden disponer para lo que consideren necesario. Además, en el pensamiento occidental el terreno o territorio es quien debe proveer los beneficios económicos a la gente para satisfacer sus necesidades, sin nada a cambio. Para nosotros los andinos, el territorio es vivo, es el que nos acoge desde el momento de nuestro nacimiento, es madre y es también persona (Rengifo, comunicación personal)

Importancia del territorio sagrado para la identidad de las personas

La dirigente de Onamiap, Ketty Marcelo López, dijo al explicar el dato *Una y muchas Amazonía: nuestro territorio es fuente de vida e identidad* (2017) “Para las poblaciones aborígenes el territorio es la animación misma, es el área integrante donde edificamos

trabajo diario. También hemos estado revisando nuestras políticas internas y redactando nuevos documentos a través de este proceso dirigido por el personal, obteniendo resultados increíbles”. <https://www.culturalsurvival.org/es/strategic-framework>

nuestra autenticidad en un transcurso que se arriba desde nuestros ascendientes” (ONAMIAP, 2017, s. p.)

Según el texto, nuestro territorio es parte de nuestra vida donde hemos construido desde niños nuestra identidad, con los saberes y conocimientos de nuestros ancestros. Concordamos con el texto, ya que consideramos que el territorio donde nos desenvolvemos desde niños es sumamente importante para construir nuestra identidad.

La identidad es una construcción constante que se va alimentando a lo largo de nuestra vida con las experiencias. Las personas construimos nuestra identidad desde nuestro nacimiento debido a las anécdotas, experiencias vividas y la forma de pensar que día a día aprendemos todo esto se suma a nuestra identidad. La similitud se enlaza varias ocasiones con los beneficios, satisfacciones, opciones, padecimientos, pero principalmente el contexto, el lugar donde hemos nacido y crecido. Con el avance del tiempo vamos creciendo y nuestra autenticidad se transforma. Por lo tanto, manifestamos que lo que nos determina puede permutar, es una búsqueda perseverante, una edificación.

“La identidad es un término que implica reconocerse e identificarse con lo que hemos vivido, siempre puede ser nuestra zona, la familia, todo lo que es nuestro entorno en ello se vive la identidad” así nos cuenta una docente de la Escuela Superior, cuando habla de identidad, por otra parte, también nos dice “Sin embargo, puede ser que el ser humano vaya por bucles de su vida y se identifique hasta de la familia como nos sucede a todos los seres humanos, pero hay un momento en la vida en que te hace sentir: creo que la identidad tiene que ver mucho con terrestre (humano-territorio) ósea el humano está en la tierra, yo sospecho que eso ha sido siempre el hábitat y pienso que tiene que ver con territorio. Desde ahí me lleva ese concepto a pensar en un lugar, una zona que yo debo de situar, porque no puedo estar como de aquí para allá (conversación personal, junio 2023)

Así pues, la identidad se relaciona con sentimiento pertenencia, pero también con valores reglas y los cuidados que plantea la cultura en relación a la naturaleza, a otras comunidades y también con la lengua y la cosmovisión. Sin embargo, si se piensa bien, la identidad está profundamente vinculada al territorio: lo primero que alguien pregunta a la persona que conoce es el nombre, pero inmediatamente, la segunda pregunta suele ser “de donde eres” esa segunda pregunta hace alusión al lugar que nos vio nacer es decir al territorio, pero también anuncia la identidad. Si alguien dice soy de Huancayo uno siempre predice “es *chanka*” y los *chankas* tienen una personalidad, es decir una identidad por eso la relación territorio e identidad es algo que no se puede separar, tampoco es una determinante de la identidad.

Territorio sagrado y la autonomía

Hablar del territorio nos permite conocer no solo el espacio físico, también, conocer sus costumbres, la convivencia, los conocimientos y conocer el territorio nos permite

vincularnos mediante acciones de respeto mutuo en una reciprocidad de crianza entre el hombre y la naturaleza. Vincularnos significa valorar todas las riquezas que nos proporciona y cuidarlo, protegerlo y defenderlo.

Como se menciona en el texto “estudio de desempeño ambiental (ESDA)” del Ministerio del Ambiente (MINAM), el Perú es una nación que goza la mayor ración y pluralidad de fauna y flora. Una nación gustosa en panorama y biosfera.

La cordillera de los Andes, es una secuencia de montañas tropicales más extensa del planeta, atraviesa longitudinalmente el marco territorial peruano y se incrementan más de 6000 metros de elevación, lo que facilita una variedad de ambientes, sedimentos y microambientes que crían una variada multiplicidad hábitat, Pues es ahí se manifiestan una variedad de cultura social (MINAM, 2015, s. p.)

En este sentido el territorio peruano es muy rico desde diversas dimensiones, es rico en minerales, rico en flora y fauna, rico en alimentos, rico entre otros. Esta riqueza se revela en la variedad de cultivos que tenemos, por ejemplo, según Perú. Travel (2022) en Perú tenemos alrededor de 4 mil variedades de patatas que han sido conservadas en las aldeas de diminutos labradores que residen sobre todo en las áreas andinas y que figura a la agricultura familiar. También según Wikipedia (2023), “*tenemos 52 razas de maíz, 14 crecen en la región costera, 29 en la cordillera y 7 en la jungla*” (s. p.). Y como tales tenemos una riqueza de variedades en muchos productos más.

Si hablamos de minerales, el Perú es el segundo país de contribución aporte de minerales como el oro. Diego Macera, gerente general del Instituto Peruano de Economía (IPE), recalcó el sólido efecto que tiene la minería, desde la vista crematística, sobre el movimiento lucrativo del Perú, en especial en proyectos de gran importancia. También manifestó en una reciente investigación del IPE, “son muy positivas las proyecciones económicas de poner en marcha la cartera de proyectos mineros que tiene el país”.

Macera estima que el Perú dispone un gran porvenir a nivel minero por ser una nación que contiene varios metales con valiosos yacimientos y un posible muy vasto a nivel total y de la región.

En cobre somos el segundo puesto después de Chile, en oro el primero puesto en la región y octavo en el globo terráqueo. Varios países mineros tienen fundamentalmente solo un mineral y esto les suma una exposición adicional cuando los precios se balancean. Perú tiene el mérito de poder pulir algunos de los balances de precios, a partir de este conjunto diversificado de metales. Se seguirá buscando nuevas elecciones como el litio y otras recientes producciones que no son aprovechados por temas de funcionalismo o de competitividad (IPE, 2021, s. p.).

Esta riqueza que tiene el país en distintos aspectos, lo hace muy atractivo para los intereses económicos internacionales. De hecho, desde hace décadas, el territorio peruano

ha sido visto como un país en el que es posible conseguir altos beneficios económicos para las empresas extranjeras y actualmente muchos países y empresas ponen el ojo en el país para poder desarrollar su actividad, por ejemplo, los consorcios mineros. Las empresas transnacionales llegan al territorio con el interés de explotar los recursos naturales que hay en su espacio, explotándolos sin demasiadas consideraciones, lo que puede llevar al territorio a una condición de empobrecimiento, o a despojarlo de su belleza natural inherente. Esta actuación erosiona no sólo la riqueza de la naturaleza,, sino también la identidad y la integridad de los territorios, dejándolos asolados y agotados.

Si somos conscientes del valor de nuestro territorio, podemos defenderlo de aquellas empresas transnacionales, empresas mineras informales, corporaciones que pretenden apropiarse de él y explotarlo sin miramientos. Si las comunidades no defendemos nuestros territorios podemos perder la autonomía, y la capacidad de decidir sobre nuestras propias formas de vida.

Un ejemplo de esta lucha es la señora Máxima Acuña Atalaya de Chaupe, natural del distrito de Sorochuco-Cajamarca. Ella, mujer agricultora, se convirtió en defensora ambiental cuando se opuso a la venta de sus terrenos y de la laguna.

Máxima Acuña es conocida por su lucha contra el megaproyecto minero Conga en Yanacocha, por lo que recibió el Premio Medioambiental Goldman.

La señora Acuña nació en el caserío Amachorco del distrito de Sorochuco, provincia de Celendín del departamento de Cajamarca el 29 de mayo de 1970. Ella nació y vivió en la misma comunidad toda su vida y se negó a vender su terreno porque ahí estaban enterrados sus ancestros.

Máxima Acuña es un símbolo de cómo se ve el territorio en el Perú: mientras unos lo ven como un espacio de explotación minera, para Máxima es un espacio sagrado que no tiene precio. En una de las luchas defensivas Máxima Acuña se pronuncia:

Expresan que en mi parcela se encuentra oro, la codicia del oro es la que quiere suprimir mi parcela y la minera no me suelta en tranquilidad. Nuestras aguas son limpias y sanas, dicen que por mi culpa la minera está perdiendo, yo nací en la pradera, vivo en el terreno y moriré en el campo, no voy a rendirme. Video, Alerta Máxima Acuña Chaupe (Guarango cine y video, 2015)

Como se ve, la naturaleza y doña Máxima Acuña están conectadas en una relación (hombre/naturaleza) y ambas se crían mutuamente en el tiempo y el espacio.

“En la comunidad en la que actualmente vivo se encuentra una minera. Así como tantas otras mineras tienen, su ventaja y desventaja, y una de las ventajas es tener ingreso por el cual satisfacer las necesidades familiares inmediatas. La desventaja es que la minería se encuentra a unos metros de distancia del nevado, las aguas que bajan del nevado son utilizadas para extracción de oro y estas aguas desechadas bajan como ríos

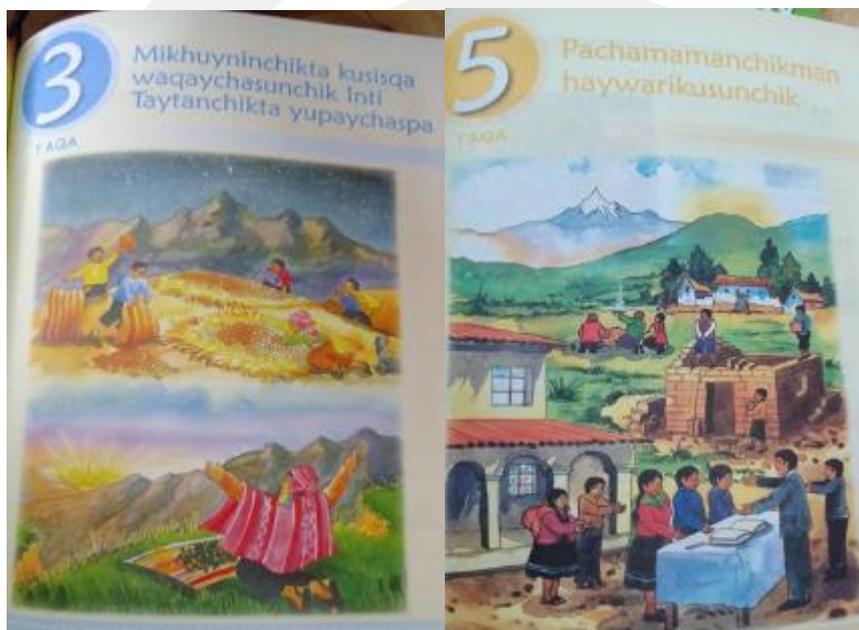
pequeños contaminando a otros ríos más. En la zona baja se encuentran poblaciones (comunidades) ellos son los que utilizan estas aguas en diversas necesidades como para regar pastos, regar cultivos, dar de beber a los animales y el consumo de la población a consecuencia de ello se da secado de cultivos, enfermedades de los animales, baja defensa en las personas” (testimonio personal del autor)

No se trata de oponerse a las mineras, se trata de que las comunidades tengan voz y voto para decidir qué territorios se tocan y cuáles no porque son sagrados.

Territorio sagrado en el currículo escolar: ¿Cómo se presenta el territorio sagrado en los textos escolares?

En los textos escolares cuando se habla de territorio se refiere a una extensión de terreno que pertenece a un Estado, región, provincia, distrito o una comunidad. También se enseña con una percepción occidental en la que el territorio es el que nos debe proporcionar alimentos o beneficios para vivir plenamente en la sociedad. Desde el MINEDU hay un interés de implementar los saberes ancestrales en los textos escolares, pero hasta hoy en día todavía no se percibe específicamente el territorio sagrado en los textos escolares, especialmente en aquellos que están en castellano.

En los textos de quechua si se observa algunos contenidos sobre el territorio sagrado como se ve en las siguientes imágenes, Pero no se profundiza estos temas sumamente importantes para la identidad de los estudiantes. En la primera imagen el tema hace referencia al agradecimiento que se le hace al sol por la comida que nos da y en el segundo narra la costumbre sobre la ofrenda a la *Pachamama*. Pero no se profundiza en la comprensión de estos gestos desde la cosmovisión andina.



Experiencias que incorporan la visión del territorio sagrado en la escuela

En las escuelas hay momentos o actividades en las que se desarrolla instintivamente la visión del territorio sagrado. Por ejemplo, al culminar el año escolar, en el día del logro los estudiantes se organizan para presentar algunas actividades que aprendieron durante todo el año escolar. Sorprendentemente siempre se visualiza que los estudiantes presentan actividades que se realizan en la comunidad ya sean, danzas autóctonas, platos típicos de la comunidad, pomadas o preparados de plantas medicinales, entre otras muchas cosas más. Por más que en la planificación no hay temas referidos al territorio sagrado, los estudiantes suelen considerar siempre en su experiencia lo que aprendieron en su casa desde niños.

Revisando el currículum nacional podemos decir que en el área de personal social hay algunas referencias o competencias que consideran estos temas como: “construye su identidad y gestiona responsablemente el espacio y el ambiente”, pero no se desarrollan en profundidad.

Nosotros los andinos estamos conectados con nuestro territorio, por eso fácilmente no podemos apartarnos, estamos ligados con nuestro territorio. El tema del territorio sagrado es demasiado importante para la identidad por eso debería ser considerado en el planteamiento del currículum.

En el Perú existen algunas experiencias que abordan el tema de territorio en las sesiones de clase, sin embargo, no es usual que esto se vea como una política pedagógica en todas escuelas del país. En la exploración que hemos hecho de la bibliografía respecto a este tema encontramos más textos de otros países que en el mismo Perú. Uno de los autores que ha desarrollado este tema en México es Benjamín Maldonado. Él habla de la importancia de trabajar el territorio con las comunidades indígenas y en las escuelas como una forma de recuperar la autonomía.

Es necesario renovar el currículo escolar a partir de elementos de las culturas étnicas y regionales. La instrucción actual de niños y adolescentes (y por tanto de la sociedad) debe enfocarse hacia la autonomía, para construirla y consolidarla. Esto no se logra desde una perspectiva que busque sólo el cumplimiento de instrucciones pedagógicas. El proyecto educativo no puede estar separado u opuesto al proyecto político de la colectividad y la nación al que forma parte. La escuela debe ayudar a formular ese proyecto y en este camino, el fundamento de la autonomía es el conocimiento del territorio en el cual se ejerce ésta (Maldonado, 2004).

Lo interesante del texto de Benjamín es que pone énfasis en el tema político. Hablar del territorio no es solo una clase sobre geografía, no es un mapa de la comunidad que mira sus fronteras. Sino tiene que ver con la identidad y la libertad de las poblaciones indígenas.

A su vez, otros modelos proponen esto mismo pero llevado a una práctica de la agricultura. Se señala “este patrón, conducido por las Escuelas de Familia Agrícola (EFA), da explicación de los medios de encarar la enseñanza desde otro criterio a la continuista notable (Patricia Divinsky, 2019, Un planteamiento educativo con vistazo hacia el entorno: la Escuela de Familia Agrícola (EFA) s. p.)

Igualmente, plantean Trepát y Comes (1998), “se hace imprescindible que los docentes realicen un aprendizaje fundamental, en el cual hallar el ambiente que sea razón no sólo para dialogar sobre él, sino, establecer, para reflexionar el mismo con el fin de comprender y visualizar lo que se oculta bajo su regla y su contextura, así como explicar y darse cuenta del motivo, las aventuras, las asociaciones, las consonancias y los combates que dieron inicio y significativo a su locución” (Trepát y Comes, 1998, como se citó en rlee, 2019, p. 294)

Por último, la escuela, como lo señala el mismo autor “debe descubrir hacia la colectividad y dibujar aquel mapeo de la biografía que explicita el saber y la lógica del lugar, pero también la veteranía y la delicadeza de aquellas, tras extensos trabajos de relación con la índole, han edificado una figura peculiar de ser y estar en la vida y han dado a la tierra un rostro propio que ha autorizado generar cierta condición de cohabitación tranquila, aún en proceso o que, dado la postguerra, debe reconstituirse” (Trepát y Comes, 1998, como se citó en rlee, 2019, p.294)

Estas dos últimas citas cierran a nuestro parecer la reflexión sobre la importancia de incorporar el tema del territorio sagrado en la escuela. No solo es una cuestión pedagógica sino también política, de identidad de convivencia, de vida, cultura, de hogar, de casa, olores, sabores es mucho más que simplemente un espacio físico.

Tema 3: Los Ancestros En La Cosmovisión Andina: Puquios Y Suq'as

Cómo comprender a las entidades que habitan en el territorio

La cosmovisión andina es una filosofía de vida que nace en las comunidades indígenas, abarcando todo un conjunto de conocimientos, valores y principios como complementariedad, reciprocidad, correspondencia y la interrelación, los cuales permiten una conexión con todos los elementos sagrados de la tierra (*kay pacha*), cosmos (*hanaq pacha*) y el inframundo (*ukhu pacha*).

Uno de los saberes que las comunidades guardan con celo son las prescripciones de los lugares sagrados como, por ejemplo, los puquios, los cuáles existen y son cuidados y respetados por las mismas personas de las comunidades. Los comportamientos deseables se transmiten de generación en generación en el espacio social.

Los abuelos siempre tenían el conocimiento de que no estaban solos en este mundo, y que tenían que compartir el espacio con una multitud de otro tipo de vidas que hay en las diferentes dimensiones (*kay pacha*, *hanaq pacha* y *ukhu pacha*).

Los abuelos, tenían un entender algo muy parecido de la vida con la luz. La llegada de la vida y la muerte comprendían cómo encender la luz y apagar. En la cosmovisión andina la cuestión de las dualidades es muy importante: luz, oscuridad, arriba, abajo, hombre, mujer, etc. “La dualidad andina se entiende como la oposición entre dos esencias complementarias, es decir, todos los opuestos se complementan y establecen una triple alternativa, la cual le otorga al sujeto andino el único "espacio" en que puede vivir” (Centro De Documentación De Bienes Patrimoniales, s. f.) vivimos en un mundo de dualidad impulsada por la necesidad del uno al otro en donde existe dos estados opuestos que se complementan.

La primera fuente que encontramos sobre los gentiles o *suq'as* es un artículo de Fernando Fuenzalida, donde señala informaciones muy importantes que nos ayuda a entender mejor el contexto y origen de estos seres (*suq'a*).

Las *suq'as* (gentiles) antiguamente vivían aquí en la tierra eran seres muy fuertes, ellos no morían, se aumentaban más y más. Por eso se incrementaron mucho hasta el punto de que no tenían más para comer. Por tal razón empezaron a comerse entre ellos porque ya no alcanzaba la tierra para sembrar. (Fernando Fuenzalida, 1979 p. 2)

En el mismo texto, encontramos que Fuenzalida señala varias características de estas entidades, entre ellas las siguientes:

Por las noches dice que los huesos se reúnen y se forman como personas. Ellos no mueren, hasta hoy en día por las noches se levantan y encaminan a las fiestas hasta la madrugada, a la hora cuando canta el gallo se van. Dice que pueden vivir con las chicas y tener sus hijos. Sus hijos dicen que nacen igualito a ellos con sus dientes y correteando. (Fernando Fuenzalida, 1977, p.6).

A las *suq'as* (gentiles) no se puede fastidiar pues eran hechiceros, si coges sus huesos y no le ofreces alguna ofrenda te puede hacer mal. Dicen que a los *mistis* (blancos) les malquiere porque son descendientes de los españoles. A los *runas* (indios) no, porque dice que somos sus hijos. Si quiero que me conozca tengo que regalarle algo (ofrendas) y mostrarle mi respeto saludando cuando paso por su lado, llevarle cancha molidita ya que ellos no tienen muelas porque son abuelos. Tengo que presentarme y hacerme conocer llevando algún regalo “abuelo soy tu nieto, tu familia, acepta este regalo” diciendo. Dicen que cuando les agarra el *suq'a* les duele los huesos, hasta puede entrar y crecer huesos en el estómago. Entonces se tiene que ir al abuelito “vamos a *picchar* coquita (mascar coca), soy tu hijo, porque me hiciste daño, sáname ahora” diciendo. Se debe frotar con *kukahach'u* (bola de coca) la parte del cuerpo que duele y dejar donde el abuelito. (Fernando Fuenzalida, 1977 p.6).

Todos estos textos muestran cuáles son esas características de los *suq'as* y cabe señalar que se parecen a lo que nos contaron los sabios en algunos testimonios que hemos

ido recogiendo sobre este tema. Lo que queda claro sobre estas entidades es que hacen daño si es que uno no les trata con respeto, por eso es que nos parece tan importante explorar las percepciones que tiene la gente sobre estos personajes.

En algunos aspectos dependiendo del contexto, las versiones cambian un poco. Cada lugar tiene distintos conocimientos y sabidurías sobre los *suq'as*, eso hace que se enriquezca la investigación. Según los testimonios que hemos recogido de distintos lugares, muchos de ellos dicen que cuando nos enfermamos de *suq'a* ya no hay cura. Pero en otros contextos dicen que si se puede curar con conocimientos ancestrales que solo los sabios o *altomisayoq* conocen. Eso nos hace pensar que cada conocimiento es válido, dependiendo del lugar donde nos encontramos.

Tema 4: La complementariedad en la cosmovisión andina

La complementariedad es la relación de dos elementos y la unión de dos opuestos para un funcionamiento adecuado. Ningún individuo o elemento existe solo, sino siempre con la convivencia con su opuesto es decir con su complemento. En la cosmovisión andina se conoce como *yanantin* o dualidad complementaria. (Achig, 2019)

En el documento de Rosa Mercedes Cabrera como se citó a Estermann y Peña (2004, p, 12) la complementariedad hace referencia a que cada elemento o ser individualmente es muy necesario que cuando se juntan hacen un todo integral. Se sabe que ningún ser o elemento puede existir individualmente sino disponiendo permanentemente con su contraparte.

Así, en la cosmovisión andina, la complementariedad es indispensable, ya que ninguna cosa solitaria se considera como una verdad íntegra porque un sujeto o elemento apartado no es un todo integral, por ello se comprende que lo particular en vínculo con otra particular forma una complementariedad. Entonces lo opuesto de algo no es su contradictorio sino su complemento.

Como señala Cabrera (2015) en la cosmovisión andina no hay alguien o algo que pueda existir en condición absoluta, por ello siempre todos necesitamos de otro opuesto o complemento para que la existencia recobre sentido. Como por ejemplo: el hombre y la mujer, noche y día, la luna y el sol, el cielo y la tierra, y entre otros, que a pesar de ser antagónicos se necesitan el uno al otro para poder existir, entre estos dos opuestos existe respeto y complemento. Para el hombre andino la inclusión es fundamental para una sana convivencia entre todos. En el pueblo quechua no existe palabra para el "mal"; *hanaq pacha* significa cielo y *ukhu pacha* significa infierno estos elementos se complementan entre sí. En las comunidades ser soltero significa vivir limitado y morir abandonado. Además, se comprende que el principio de complementariedad también rige para Dios en el mundo andino, en el que la *pachamama* representa lo femenino de lo divino; para el

mundo andino y su religiosidad una imagen puramente masculina de deidad no sería estable a la complementariedad.

Suq'a como complemento de kay pacha

La cosmovisión andina es un mundo todo integral con una mistura de conocimientos, donde las entidades visibles e invisibles juegan un papel importante para una coexistencia en la vida. Todo aquello que existe es complemento de otro de alguna manera. Las entidades como *s'uqa* son seres del *uhu pacha* que viven en las cuevas de las montañas y se conectan con el kay pacha a través de los pukyus también conocidos como manantes.

Es así que en la complementariedad de la cosmovisión andina ningún personaje está solitario.

Tema 5: Cosmovisión Y Educación

Para nosotros los saberes ancestrales son muy importantes porque fomentan el respeto hacia la Pachamama (madre tierra), una convivencia armoniosa entre el hombre y la naturaleza en una constante interacción para promover el *allin kawsay* (el buen vivir). Además, nosotros los andinos amazónicos tenemos una visión muy distinta a los occidentales, ya que para ellos la naturaleza es vista como un recurso al que pueden sacar provecho o beneficios sin ninguna consideración.

En esta misma línea, destacando la particular cosmovisión andina sobre la relación con el territorio, Suarez y Rodríguez (2017-2018) señalan que los conocimientos ancestrales en las comunidades son fundamentales para consolidar nuestra identidad.

Poseemos una relación única con la naturaleza y es en nuestro espacio donde nace el ayllu, una entidad basada en el respeto mutuo y valores que nos distinguen de otras sociedades. Estos saberes ancestrales nos permiten ser más conscientes de nuestras acciones y comportamientos en nuestras vidas diarias. Esta conciencia debería fomentarse en la sociedad para propiciar un cambio en algunas percepciones con respecto a la identidad y la naturaleza (Suárez y Rodríguez, 2017-2018).

King y Schliemann (2004) hacen un especial hincapié sobre la importancia de incorporar los conocimientos ancestrales en la currícula educativa: La educación originaria de calidad implica la construcción de planes de estudio que tomen en consideración a la cultura, los saberes y las lenguas originarias y conserven una relación imprescindible entre estos tres aspectos. Estos planes de estudio se caracterizan por:

- La aportación activa de los pueblos originarios.
- Incluir de manera equitativa los conocimientos occidentales e indígenas.
- Estar basados en la cultura y el territorio.
- Por tomar en cuenta los elementos de la naturaleza como la flora y fauna.
- Por considerar la interrelación de las áreas de estudio.

- Y porque promueven conductas positivas sobre las culturas originarias y las lenguas, con el fin de fomentar el respeto, la comprensión y la buena convivencia entre diferentes culturas (p. 44).

Lo que muestran estos autores es que, si se puede construir planes de estudio que incorporan la cultura indígena, lo que hay que tener es voluntad para desarrollar una planificación acorde con la demanda de los pueblos. En el Perú, aún falta la flexibilidad por parte del Ministerio para construir planes de estudio regionales y locales. Como bien señalan estos autores estos planes:

- Se conciben con la participación activa de las comunidades indígenas;
- Incorporan gradualmente formas y medios de conocimiento indígenas y occidentales;
- Se basan en el territorio y la cultura;
- Comprenden programas de estudios estacionales y ambientales, así como la utilización de la flora y fauna locales;
- Tienen en cuenta la interrelación de las materias de estudio;
- Fomentan actitudes positivas hacia las lenguas y culturas indígenas, incluso entre la población no indígena, a fin de promover la comprensión, la tolerancia y la solidaridad entre grupos culturales diferentes (King y Schliemann, 2004 p 44).

Lo que nos parece importante es que los autores consideran tres aspectos para la implementación en los planes de estudio: la cultura, los saberes ancestrales y la lengua originaria. Con una relación estrecha de estos tres aspectos dentro de la escuela tendríamos una educación de calidad en las comunidades. Considerando y garantizando la participación de los comuneros en la educación de sus estudiantes, para compartir sus saberes y fortalecer el intercambio, comprensión y diálogo de distintas culturas diferentes.

¿Por qué trabajar el tema de los suq'as en la escuela?

Nosotros pensamos que hay varias razones para trabajar este tema: trabajar este tema en las aulas es sumamente importante ya que se basa en tratar de cambiar las percepciones negativas de la gente en las comunidades respecto a las *suq'as*. Los niños y niñas deben comprender la existencia y aprender a convivir con estos seres espirituales dentro de su territorio, compartiendo el mismo espacio y así restablecer el respeto hacia estas entidades para una buena convivencia. Como *dice* don Lino Paucarr en uno de sus testimonios que *“Sería muy bonito que los niños aprendan esos conocimientos como los suq'as. Tenemos que revalorar, porque son nuestras vivencias desde nuestros ancestros, tenemos que alcanzar un buen vivir para poder convivir con todos los seres que existen en la tierra”*.

Uno de los prejuicios que encontramos al *momento* de hacer entrevistas y buscando información en las comunidades fue entender que la gente tiene miedo a estos

seres, como nos sucedió a nosotros cuando éramos niños, entonces creemos que también es sumamente importante integrar este tema en las escuelas para tratar de cambiar el miedo por el respeto por estos lugares donde habitan estos seres como los *suq'as*.

Para nosotros es muy *importante* abordar este tema de puquios y *suq'as* en las aulas porque la generación actual en las comunidades indígenas está desviada de los conocimientos que hay en su cultura. Estos seres mitológicos forman parte de las entidades oscuras o también se puede decir seres del inframundo. Con el paso del tiempo todas las culturas perdieron el valor significativo de sus conocimientos ya que la religión católica invisibiliza sus conocimientos idealizando como algo negativo, o que forma parte del diablo.

En aquellos tiempos la lengua castellana se impuso como único verdadero que al respecto ayudó a la religión católica a subestimar la cosmovisión andina ya que el libro sagrado (la biblia) estaba escrito en idioma castellano. Así cambiar toda una perspectiva hasta hoy la mirada del espacio y tiempo para tener un dominio homogéneo de todas las culturas que existen.

Las entidades oscuras son parte de la vida del día a día porque ellos cumplen ciertas misiones como cuidar, dar nueva vida a las plantas, sabemos bien claro que nuestros alimentos tubérculos se producen dentro de la tierra y llamarlo infierno al cuerpo de nuestra madre tierra lo cual nos da de comer, creo es una ideología de personas sin conciencia. Es por eso que nosotros queremos tocar temas de nuestra cultura para tener educandos críticos para la vida.

¿Cómo trabajar este tema en las escuelas: las experiencias de aprendizaje como una oportunidad para incorporar saberes ancestrales

Según un documento del MINEDU, se define experiencias de aprendizaje como: un conjunto de actividades que conducen a los estudiantes a enfrentar una situación, un desafío o un problema complejo. Se desarrolla en etapas sucesivas y, por lo tanto, se extiende a varias sesiones. Estas actividades son potentes (desarrollan el pensamiento complejo y sistémico), consistentes y coherentes (deben tener interdependencia entre sí y una secuencia lógica). (MINEDU, 2020)

La experiencia de aprendizaje es planificada por los educadores, así mismo puede ser planteada juntamente con los educandos o los estudiantes mismos pueden plantear las actividades para trabajar en un aula de clases. Asimismo, para ser validado debe ser realizado en un contexto real o simulado.

Base Conceptual

Interculturalidad: Se refiere a la presencia e interacción equitativa de diversas culturas y a la posibilidad de generar expresiones culturales compartidas, a través del

diálogo y del respeto mutuo. La interculturalidad es un río de culturas que van y vienen a la vez la aceptación y respeto mutuo de las culturas.

Hablar de interculturalidad no es simplemente definición de una palabra, es más que eso. Trata de la ética, el buen vivir, una forma de actitud, manera de comportarse dentro de una cultura.

Hace falta un esfuerzo mayor desde el centro, no para tolerar; sino para comprender y respetar las diferencias culturales. Solo a partir del respeto se puede construir un verdadero diálogo cultural.

Educación Intercultural Bilingüe: Es una educación alternativa, que está dirigida principalmente a los pueblos originarios que ofrece una educación desde su cultura, desde su forma de pensar, sentir, sus costumbres, tradiciones y formas de ver y comprender su entorno de los estudiantes. Sin descartar la posibilidad de conocer, dialogar y respetar otras culturas. Esto con el objetivo de que los estudiantes alcancen un nivel de educación de calidad y que el entorno, los padres y la comunidad en general no sean ajenos del aprendizaje de sus hijos.

Identidad cultural: Identidad cultural son todas esas expresiones que nos identifican como grupo o una comunidad con las cuales compartimos rasgos culturales, como costumbres, valores, tradiciones, símbolos y creencias. para vivir en armonía con nuestros runa masis y comunión con la familia.

Nosotros los andinos nos identificamos con nuestra cultura a través de nuestras vestimentas, música, danzas, rituales, costumbres, fiestas, platos típicos y entre otras muchas prácticas más que nos hacen únicos a la vez distintos de otras culturas.

Territorio sagrado: Nuestro territorio es el lugar o contexto donde nos vio nacer y crecer, es nuestra casa donde habitaron nuestros abuelos, hoy nosotros construimos nuestras vidas y mañana nuestros hijos seguirán conviviendo porque es nuestro hogar. Es sagrado, porque ella está viva al igual que nosotros necesita alimentarse, convivir plenamente junto con todos los seres que habitamos dentro de ella, todo lo que está dentro de un territorio sagrado tiene vida y cada uno de ellos tiene un rol fundamental para una buena convivencia.

Saberes ancestrales: Entendemos saberes ancestrales todo aquel conocimiento que fue puesto en práctica por nuestros ancestros y que fueron transmitidos por generaciones hasta hoy en día. Por ejemplo, *kuka qhaway* (mirar en la coca) es un saber ancestral que hasta la actualidad se sigue practicando por los sabios de las comunidades. De igual manera la curación con las plantas medicinales es un saber desde tiempos remotos que el día de hoy utilizamos en la vida cotidiana. De esa forma tenemos muchos saberes ancestrales más, que en estos tiempos se siguen practicando en las comunidades originarias.

Prácticas culturales: Como dice el nombre son prácticas, actividades o manifestaciones propias de un grupo étnico, comunidad o cultura. Estas prácticas culturales son sumamente importantes para la identidad de las personas y para vincularlas con otras culturas. Por ejemplo, una de tantas prácticas culturales en nuestros pueblos andinos es el *ch'uyay* (ritual a los animales) es propio de las comunidades andinas realizar este ritual todos los años en tiempos de carnavales con la finalidad de interactuar con el entorno y así promover el *allin kawsay* (el buen vivir). De la misma forma tenemos otra práctica el *muhun muyuy* (el linderaje) desde tiempos de nuestros tatarabuelos esta práctica se viene realizando hasta el día de hoy, así, hay muchas prácticas culturales más, que cada comunidad o cultura tiene.

Elementos sagrados: Son lugares importantes y seres espirituales que habitan dentro de un territorio. Para nosotros los andinos nuestro territorio está lleno de seres o elementos sagrados ya que ellos son importantes y forman parte de nuestras vidas. Por ejemplo, las *suq'as*, los apus, las lagunas, los puquios entre otros, todos ellos son elementos sagrados porque tienen vida y merecen respeto igual que nosotros.

Suq'as: *suq'a*, son habitantes lunares de la primera humanidad que hoy en día en las comunidades andinas es percibida como, *ñawpa machus* (viejos antiguos), *machulas* (abuelitos), a estos seres también se le conoce como gentiles, seres de la oscuridad y seres del inframundo. En algunas culturas se concibe como espíritus malignos y en otras comprenden como parte de ayllu (comunidad).

Puquios: Son lugares donde habitan los *suq'as*, también conocidas como manantiales o *pukyus* en la lengua quechua. Estos lugares se consideran sagrados en la cosmovisión andina porque en su interior junto a sus aguas cristalinas guardan propiedades curativas y energías oscuras del inframundo. Estos puquios según algunos testimonios son chorros de lluvia que se acumulan o se almacenan en gran cantidad debajo de la tierra y salen por algunos lados de la tierra y se secan cuando no hay lluvia.

Experiencia de aprendizaje: Es un conjunto de actividades sobre un tema específico de una cultura que se desarrolla en distintas áreas del estudio intencionalmente creado, esto puede ser planificado con los niños o que ellos mismos planten temas a planificar.

Mancharikuy: Mancharikuy se puede comprender de distintas formas, depende mucho del contexto del quien comprende el significado de la palabra, por ejemplo:

Manchay: es una palabra que significa miedo, sentir espanto, asustarse, ahuyentar. Pero desde el comprender de lo andino mancharikuy tiene como significado el respeto, por tanto nosotros en la cosmovisión andina desde pequeños crecimos con la mentalidad del respeto mutuo con todo aquello que se encuentra a nuestro alrededor.

Mancharikuy es una palabra conjugada que dice “ten un poco de miedo”. El tener miedo no siempre es asustarse a algo que representa el mal, en la cultura quechua el miedo es un sinónimo de respeto del menor hacia una persona mayor. por consiguiente el miedo como respeto también a los wak’as (las montañas) a todos los elementos del territorio sagrado.



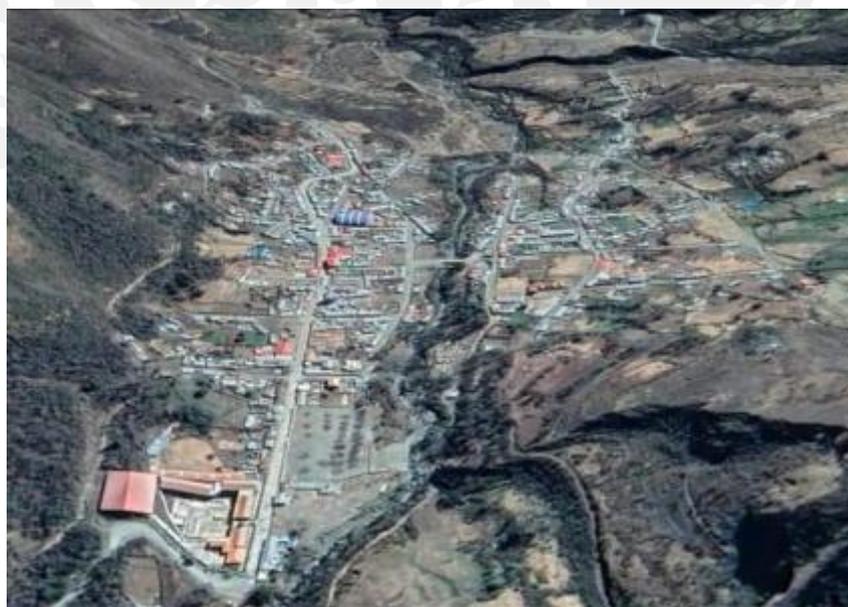
CAPÍTULO III

MARCO METODOLÓGICO

Contexto

La investigación tiene dos momentos: uno, donde hemos recogido la información y otro, donde hemos aplicado. Para recoger la información, nos ubicamos en la comunidad de Amparaes y en el distrito de Ccarhuayo. Dos lugares donde nosotros investigadores hemos vivido.

Comunidad Amparaes



Amparaes está ubicada en el distrito y provincia de Calca y región Cusco. Se encuentra aproximadamente a una altura de 3136 msnm. Cuenta con una extensión hacia latitud sur $13^{\circ} 3' 18.8''$, longitud oeste $71^{\circ} 56' 47.1''$. Así mismo, cuenta con una población de 1200 habitantes aproximadamente. Según la clasificación de Pulgar Vidal, Amparaes pertenece a la zona quechua.

Amparaes es una comunidad muy agradable y acogedora con habitantes amigables, rodeado de los *Apus Yana Urqu*, *Layqa Pata*, *Waman Sullka*, entre otros. La comunidad cuenta con una diversidad de flora: árboles como chachacoma, *queuña*, eucalipto, pino entre otros. Así también, cuenta con una fauna en abundancia y un río cristalino separando la población de la mitad.

Tiene dos tipos de clima; templado y frío. En la parte baja de la comunidad siembran maíz, cebada, calabaza, zapallo, poroto y entre otros y en la parte alta trabajan productos como la papa, oca, olluco y *mashua*, estos productos principalmente se trabajan a base de abonos naturales (guano de corral) y para el consumo propio, pocas familias en mínima cantidad comercializan o también realizan el trueque con otros productos del valle como el plátano, palta, mango y otras frutas.

En la comunidad mayormente se dedican a la agricultura y crianza de animales menores y mayores como las vacas, alpacas, caballos, ovejas, gallinas, cuyes y chanchos. Estos animales en mayor parte se crían para el consumo, porque son criados naturalmente sin ningún tipo de medicamentos químicos. Cuando es necesario, estos animales suelen ser comercializados pero en pocas cantidades.

Amparaes, es una comunidad donde todavía persiste el sistema del trabajo de la *mink'a* (reciprocidad en el trabajo agrícola) heredado de sus ancestros; cuando alguien siembra, todos acuden a las chacras, a compartir la comida y la sagrada chicha. Lo mismo sucede cuando se trata de algún trabajo que beneficia a la comunidad. se realiza una "faena".

Amparaes mantiene una serie de valores histórico - culturales y comerciales, que a través del tiempo se fue convirtiendo en un eje comercial de productos como: maíz, café, coca, cacao, frutas, papas, cebada y otros productos alimenticios que se producen en toda la extensa región. Estos mismos se transportaban a lomo de bestias (en recuas) desde los valles lejanos del Yanatile, Umapata, Hualla Suyo y de las comunidades andinas de Bombón, Parubamba. Así Amparaes se convirtió en el centro de acopio y de distribución comercial. Por estos efectos sociales se produce la migración de otra gente. Fue creciendo el poblado en la banda izquierda del río, donde atraviesa la carretera principal que es ruta para el valle de Yanatile. En la actualidad se ha convertido en la zona principal, porque ahí se han instalado centros de vivienda y de comercialización, como tiendas lucrativas y un pequeño mercado de abastos, también se ha establecido el Concejo Menor de Amparaes, el Juzgado de Paz, el Puesto Policial, centro de salud y los centros educativos que son de los tres niveles educativos, por la numerosa población estudiantil existente.

Los programas sociales que están presentes en la comunidad Amparaes son programas que benefician a una parte de la población de parte del Estado peruano tales como, programa juntos, pensión 65, beca 18, vaso de leche, Qali Warma y cuna más. Estos programas sociales mejoran la calidad socioeconómica de las familias Ampareñas.

Amparaes está organizado con autoridades ancestrales y modernas como el presidente y su junta directiva como personas principales que velan por el bienestar de la comunidad y las autoridades tradicionales como el Alcalde varayoc y sus regidores, las rondas campesinas, los *carguyuq*, los sabios y los jefes de grupo. Porque Amparaes está compuesto por catorce grupos y cada grupo tiene un líder denominado "jefes del grupo".

Estos últimos son importantes, puesto que todos ellos son importantes y trabajan en coordinación por la seguridad y bienestar de toda la población. El primer domingo de cada mes tienen asamblea general donde hombres y mujeres son invitados a participar y dialogar acerca de algún problema que atraviesa la población o un integrante de la

comunidad, o sino para organizarse para algún evento o una celebración como el aniversario de la comunidad, linderaje, o para planificar alguna faena.



Ccarhuayo es un distrito que está ubicado en la Provincia de Quispicanchi, región Cusco, se encuentra a 3442 msnm. Limita al norte con la provincia de Paucartambo, al este con el distrito de Ccatcca, al sur con el distrito de Ocongate y al oeste con el distrito Marcapata y Quincemil. Este distrito tiene diversidad de climas, flora y fauna, la economía principal es la minería, la agricultura y la ganadería, cuenta 280 familias aproximadamente.

Los programas de ONG son muy pocas y por lo tanto esta repercute en su desarrollo socio económico, cuenta con instituciones como Fe Alegría que apoya a las instituciones educativas con materiales educativos al mismo tiempo capacita a los docentes. También cuenta con el programa *Jaku Wiñay* es una ONG que apoya a los habitantes a crear la microeconomía con distintas actividades como crianza de ganado ovino, vacuno, apicultura, panadería, pastelería, entre otros.

El distrito de Ccarhuayo cuenta con Instituciones públicas como el colegio, escuela primaria, inicial, posta de salud, comisaría y la municipalidad, así mismo cuenta con un estadio y un corral de corrida de toros.

Ccarhuayo tiene diversas festividades entre las que resaltan durante el año se encuentra los carnavales, santa cruz, aniversario del distrito (20 de mayo), corpus cristis, patrón Santiago y virgen del Carmen. Además, cuenta con una festividad tradicional denominada *qullana qaywa*, que consiste en que una familia cada 28 de julio ofrece un plato tradicional (merienda) al pueblo. Esto significa la acción de servir al pueblo

Un aspecto importante es que ambas comunidades son quechua y los pobladores mantienen costumbres que son parte de la cosmovisión andina: muchas fiestas y costumbres son similares, los comportamientos para la siembra y cosecha de productos,

también se comparten. Se puede decir que son quechuas, que comparten las dimensiones de la cosmovisión andina y entre todo esto, las nociones de complementariedad en las que se encuentran los seres como los *suq'as* y los puquios.

Grupo participante

Para desarrollar esta investigación consideramos los lugares donde los investigadores teníamos vínculos. En Amparaes, conversando con la familia, identificamos cinco sabios que podían ayudarnos. En el caso de Ccarhuayo, conversando igualmente con personas conocidas, identificamos dos personas más a las que podíamos entrevistar.

Tabla 1
Pobladores sabios entrevistados

Temas	Sabios entrevistados
Amparaes pueblo de gentiles (suq'as)	2 sabias (Sra. Raimunda y Sra. Emeteria. Amparaes)
Origen e historia de los gentiles (suq'as)	3 sabios (Sra. Raimunda y Sr Valentín, Amparaes y Sr Lino, Ccarhuayo)
Cómo se relacionan con la comunidad	2 sabios (Sr Lino, Ccarhuayo y Sra. Eleuteria, Amparaes)
Como son y donde se encuentran	5 sabios (Sra. Raimunda y Sr Valentín, Amparaes y Sr Lino, Ccarhuayo)
5. porque se manifiestan/parentesco	2 sabios (Sra. Eleuteria, Amparaes)
6. cómo se manifiestan	3 sabios (Sra. Raimunda y Sra. Eleuteria, Amparaes y Sr Lino Ccarhuayo)
7. porque hacen maldad	4 sabios (puquio: Sra. Raimunda y Sr Valentín, Amparaes) (suq'a: Sra. Eleuteria, Amparaes y Sr Lino Ccarhuayo)
8. efectos o síntomas	6 sabios (puquio: Sra. Raimunda, Sra. Dolores y Sr Valentín, Amparaes y Sra. Paulina, Ccarhuayo)

	(suq'a: Sra. Eleuteria, Amparaes y Sr Lino, Ccarhuayo)
9. cómo se curan	5 sabios (puquio: Sr Valentín, Amparaes y Sra Paulina, Ccarhuayo) (suq'a: Sra Eleuteria, Amparaes y Sr Lino, Ccarhuayo)
10. por qué es importante incorporar estos temas a la educación	un sabio (Sr Lino, Carhuayo)



En relación a la aplicación, la Institución Educativa escuela 50166 se encuentra en la comunidad de Amparaes, provincia Calca. Tal institución depende de la UGEL Calca quien controla el servicio educativo y pertenece a la Dirección Regional de Educación (DRE) Cusco.

La institución educativa es multigrado cuenta nueve aulas o secciones, así mismo tiene 14 docentes con todo el personal administrativo, por otro lado, tiene un total de 156 estudiantes matriculados y 147 asisten regularmente.

En esta investigación centraremos nuestra atención especialmente en los niños y niñas de sexto grado sección "A". En este grado hay un total de 16 estudiantes entre ellos 11 varones y 5 mujeres. Tienen como lengua materna el quechua y como segunda lengua el castellano el profesor de aula es Vicente Tapara Quispe, cuyo director es el magister Figueroa Cusiyanpanqui Rolando. La institución educativa es de educación intercultural bilingüe (EIB) en revitalización.

Metodología De Investigación

Enfoque De Investigación

El enfoque metodológico que mejor se ajusta a nuestra investigación será la investigación cualitativa, puesto que esta metodología se enfoca en la observación, encuestas, entrevistas, diálogos y recojo de testimonios.

La metodología cualitativa permite comprender y abordar contextos plurales tanto a desde lo cognitivo como desde lo metodológico. Busca comprender la experiencia de las personas, explorando las creencias, las expectativas, las opiniones y sentimientos a la par de que va explicando el porqué de las prácticas culturales y de los comportamientos (Jiménez & Almanza (2017)

Diseño y tipo de investigación

La idea con esta investigación era explorar cómo podíamos acercarnos a describir el territorio sagrado a fin de desarrollar una experiencia de aprendizaje como material educativo que nos permitiera incorporar este conocimiento en las escuelas para contribuir a recuperar el respeto y valoración del territorio.

Para lograr este propósito, lo primero era recoger testimonios, conversando e indagando entre los pobladores de las comunidades ya mencionadas, en este sentido, la primera fase que desarrollamos la podemos llamar como “exploratoria”

Fase de exploración

En esta fase podemos decir que partimos reflexionando alrededor de algunas preguntas sobre el territorio. Se trataba de revisar permanentemente la profundidad de los datos que estábamos recogiendo. A partir de esta reflexión, diseñamos otros instrumentos para profundizar la información y regresar a la comunidad.

Regresando luego de una segunda etapa de visitas, compartimos lo que cada uno había investigado a partir de las siguientes preguntas: qué nos había sorprendido; qué nos ha inquietado; qué problemas y qué fortalezas encontrábamos en los territorios explorados para la vida de la comunidad y cómo la información recogida nos aportaba y si era relevante para la vida o para la educación (y si lo que hacíamos era sólo por añoranza).

Todas estas preguntas nos fueron llevando a precisar nuestro tema y poco a poco, a partir de la escucha de otras experiencias, precisamos nuestro tema de interés. A esta segunda fase le podemos llamar.

Fase de investigación focalizada

Luego de explorar diversas entidades del territorio, de recoger testimonios sobre los Apus, lagunas, puquios y otros, conversando con los pobladores, inicialmente de Ccarhuayo y de Amparaes, nos dimos cuenta que no logramos recoger testimonios en profundidad. A partir de una charla que se ofreció en la Escuela, sobre el tema del ritual a los muertos, encontramos un nuevo tema de interés, relacionado también con el territorio:

las entidades que viven en el inframundo llamado los *suq'as*. De niños siempre habíamos escuchado hablar de ellos. Es así que iniciamos un proceso de entrevistas y conversaciones relacionadas con este ser.

Para iniciar esta fase, desarrollamos dos actividades:

1. Conversación con estudiantes
2. Conversación con pobladores

Para conversar con los estudiantes, diseñamos una entrevista con las siguientes preguntas:

- ¿han escuchado hablar del territorio?
- ¿saben que son los puquios y *suq'as*?
- ¿En tu familia escuchaste hablar de puquios y *suq'as*?
- ¿en la escuela escuchaste hablar de puquios y *suq'as*?
- ¿Consideras que los puquios y *suq'as* tienen vida?
- ¿conoces tu comunidad hábitat de *suq'as*?
- ¿Es importante incorporar los puquios y *suq'as* a la educación?

Para conversar con los pobladores, decidimos tener algunas preguntas, pero más que hacer preguntas decidimos escuchar y hacer preguntas a partir de las respuestas de los entrevistados. Luego, organizamos los testimonios de los entrevistados en algunas categorías:

Tabla 2
Categorías y temas por categoría

categorías	temas
1. Amparaes pueblo de gentiles (<i>suq'as</i>)	<i>Hatun Hamp'ara</i> <i>Amaru Pampa</i>
2. Origen e historia de los gentiles (<i>suq'as</i>)	nombre cómo surge por qué se extinguieron
3. La relación entre la comunidad y las <i>suq'as</i>	mediante las ofrendas por medio de las enfermedades
4. Cualidades personales/Lugares donde se encuentran	agricultores de baja estatura <i>pukutus</i> cuevas

	lagunas puquios
5. Parentesco/¿por qué se manifiestan?	amantes enamorados (as) esposos (as) cuando se extraña a alguien
6. ¿Cómo se manifiestan?	se convierten en: varones mujeres abuelos abuelas
7. Causa/por qué nos enferma?	faltar el respeto cuando se olvida de dar ofrendas a las personas de mal vivir
8. Efecto/síntomas	enflaquecen les da sed las uñas se salen quema el cuerpo enrojece el cuerpo aparece granos y heridas en el cuerpo
9. ¿Se pueden curar? /remedios	Puquios: despacho ofrendas sebo de cuyes de chanco los sabios curanderos plantas Suq'as: antes de las 24 horas los <i>Altomisayuq</i> no tiene cura

<p>10. ¿Es importante incorporar este tema a la educación?</p>	<p>Para restituir el respeto hacia los lugares y elementos sagrados.</p> <p>Fortalecer la identidad de los niños y niñas.</p> <p>Aprender a convivir con los seres espirituales en la comunidad.</p>
--	--

Fase de Elaboración de la Experiencia de Aprendizaje

La Experiencia de Aprendizaje la elaboramos considerando la información que habíamos recogido, pero también, valorando lo que podíamos incorporar en la escuela. No todo puede entrar así no más.

Para empezar la experiencia tomamos como referencia la encuesta diagnóstica que habíamos aplicado. Vimos las respuestas respecto a cuánto conocían los estudiantes de sexto sobre los *suq'as*. Lo que nos llamó la atención es que sólo algunos conocían historias sobre los *suq'as* pero los que habían escuchado alguna vez, sabían que eran seres que daban miedo.

A partir de esto nos pareció importante ingresar al tema de los *suq'as* a partir de conversaciones sobre el territorio y así, poco a poco establecer conversaciones sobre los *suq'as* desde una concepción de complementariedad y equilibrio.

Fase de Aplicación de la Experiencia de Aprendizaje

Luego de diseñar las 6 sesiones, aplicamos éstas en el aula de 6to con los 16 niños y niñas considerados como la población participante.

Para registrar la información de la aplicación hemos usado fotos, videos y desarrollamos unas entrevistas espontáneas a algunos niños (total 4 niños de 16: 2 mujeres y 2 varones).

Los resultados de nuestras observaciones se registraron y se presentan en el capítulo de resultados.

CAPÍTULO IV RESULTADOS

En este trabajo de investigación nos propusimos dos objetivos específicos: el primero, identificar testimonios sobre lugares sagrados específicamente los puquios (manantes) y *suq'as* (gentiles) en la comunidad Amparaes a fin de incorporar aquellos que son significativos en un aula de sexto grado de primaria y, proponer una experiencia de aprendizaje en niños y niñas del sexto grado de primaria sección "A" de la I.E 50166 de Amparaes que reflexione y discuta sobre el equilibrio que debemos mantener entre las energías para vivir bien y mantener una buena salud y Recuperar El Respeto Al Territorio Sagrado.

En Relación Al Primer Objetivo: Recoger Testimonios

Sobre el primer objetivo, identificar testimonios sobre lugares sagrados específicamente los puquios (manantes) y *suq'as* (gentiles) en la comunidad Amparaes, hemos organizado la información en diez categorías.

Categoría 1: Amparaes pueblo de gentiles (suq'as)

Respecto a la historia de Amparaes con relación a la vida de los gentiles se halló dos testimonios que afirman la presencia de estos seres espirituales en dicha comunidad en tiempos antiguos.

“**[Emeteria]** ñawpaqqa machu llaqtas kasqa kay Amparaesqa. Kachkanma machu wasikuna riki chaypicha tiyarqanku riki. Amaru Panpa uraykunapi Hatun Hamp'arapipas muyu kanchan kachkan machukunaq plazansi kasqa chayqa riki, munay muyuchama kachkan riki, chaypicha plazata rurakurqanku. Kaqtaqcha kaykunapi tiyaqku riki hinaspa Hatun Hamp'arata plazaman riqku riki, haqay uraypipas machu wasikunama kachkan riki, chay Tusuna patapipas machu raqayma kachkan riki. Chaymi kay llaqtaqa chiqaq invidioso, machukunaqa nishu invidiosos kasqaku karqan, chaytaqcha Amparaesqa q'ara llaqta mullak'alla wiñanpas riki. Machuq llaqtanqa invidiosopunin”. (Emeteria Huilca, 75 años, Amparaes)

(Dice que Amparaes antes era el pueblo de los gentiles. Hasta ahora están sus casas en el sector Amaru Pampa y en Hatun Hamp'ara, ahí habrán vivido pues. En Hatun Hamp'ara hay un canchón totalmente círculo, dice era su plaza de los gentiles, ahí se habían hecho su plaza pues. Seguro vivían aquí e iban a Hatun Hamp'ara a la plaza, aquí abajito también hay bastante sus casas de los gentiles. En el sector Tusuna Pata también hay casas medio destrozadas. Por eso, este pueblo es muy envidioso, dice que los gentiles eran muy envidiosos. Es por eso que Amparaes no es un buen terreno, solo hay mucha mullak'a (mala hierba). Los pueblos gentiles siempre son envidiosos). La traducción es nuestra.

“**[Raimunda]** ari, machukunas ñawpaq tiyaq kasqaku. Haqay Hatun Hanp’ara panpapipas kachkanma riki estadiunninkuchus utaq plazanku hinas kasqa karan. Tatal munay redonduchama kashan riki. Machukunaqya chay hantun Hamp’arapi kachkanqa riki”. (Raimunda Huisa, 80 años, Amparaes)

(Sí, dicen que vivían ellos. Allá en hatun Hamp’ara también tienen su estadio o su plaza, el canchón es perfectamente círculo, así pues, todo eso). La traducción es nuestra.

Definitivamente estos dos testimonios concuerdan al narrar sobre la relación entre el pueblo de Amparaes con la existencia de los gentiles. Estos testimonios se corroboran con la presencia actual de algunas construcciones de estos individuos dentro de la comunidad como el *Hatun Hamp’ara* y *Amaru Pampa*, donde posiblemente habitaban antes de la “era del hombre”. Por eso, la gente de la comunidad tiene actitudes y acciones similares al de ellos, según doña Emeteria.

Una frase que llama la atención es la de Doña Emeteria “por eso este pueblo es muy envidioso”. En los estudios antropológicos sobre los gentiles, encontramos que cuando se analiza el mito de los gentiles se dice lo siguiente:

“En el fondo el mito del gentil es un mito moralista y anímico, donde se alude a la espiritualidad intrínseca (su espíritu antes de la debacle) y a la excéntrica (su espíritu después de la debacle). Si dividimos el mito en sus tres partes estructurales, encontramos que en el inicio el espíritu del gentil es absolutamente preponderante: su egoísmo, envidia y maldad son elementos constitutivos del espíritu del gentil. El clímax del mito nos muestra un espíritu rebelde y arrogante ante el castigo divino. Y en la tercera parte, el desenlace, hallamos que los espíritus de los gentiles sobreviven entre sus huesos y pertenencias enterradas, y que en estos espíritus persiste la maldad de estas personas transfiguradas hoy en enfermedades que atacan a los que se acercan a ellos. (Ríos Delicia 2017 p.43)²

Esta referencia explica la frase de doña Emeteria cuando señala algunas cualidades del pueblo de Amparaes.

Categoría 2: Origen e historia de los gentiles (suq’as)

Sobre el origen e historia de los *suq’as* hemos encontrado tres testimonios los cuales suelen referirse especialmente sobre la oscuridad y el sol.

“**[Raimunda]** chaymantas pukyukunamanchu maykunamancha haykupusqaku riki, Intis lluqsimunqa nispa. Killa intiyuqcha paykunaqa kakurqanku riki chayman tiempo tukupunqa intis lluqsimunqa niqtinkucha haykupunqanku riki.

² ANÁLISIS ANTROPOLÓGICO DEL MITO DE LOS GENTILES EN EL DISTRITO DE PUCARÁ - 2015. Tesis para optar al título de licenciada en antropología. Universidad Nacional del Centro del Perú. Huancayo.

Manas inti kasqachu, khunan ñuqanchikpaqñaya intiqa riki”. (Sabia Raimunda Huisa, 80 años, Amparaes)

(Cuentan que entraron a los puquios diciendo que saldría el sol. Para ellos su sol era la luna no más. Luego cuando se enteraron que el sol saldría, “el mundo va terminar” diciendo se entraron a los puquios. Dice que en su tiempo no había el sol, ahora para nosotros ya hay sol). La traducción es nuestra.

“**[Valentin]** Ukhumanqa suq’aq haykusqa inti llusqsimuqan ratusya, chaysi intita mana riksisqakuchu, imataq chayri kanmanri carajo nispa nisqaku, chaymantas sipimusunmi chay intita nispa wark’a rumikuna apayusqa lliw risqaku, mamakunkuna yasta machukuna, such’ukuna mana valiqlanñas qhipasqa karqan, chaysi intiqa lamar quchata k’ancharichisparaq llusqsimusqa riki, hinaspas llapanta chicharunta hinaraq q’istirusqa suq’akunataqa llamar qucha patapi. Chaysi chay inti llusqsimuchkasqan ratu chiqaqtacha rupharichiran riki mundundinta, hinaspasya chay qhipaqkuna waylla ukhuman, pukyu ukhukunaman winakusqaku, chaysi chay ukhukunapi kawsakunku khunanqa, chaycha ima mana allinta ruwasqaqa hap’ikun riki” (Sabio Valentín Puma, 67 años, Amparaes)

(Dice, los *suq’as* entraron a los puquios en el momento cuando el sol por primera vez ha salido. Ellos dicen que no conocían el sol, “¿que sería eso carajo?”, así decían. Dice que un día se organizaron y fueron todos llevando hondas y piedras, “vamos a matar a ese sol” diciendo. Los inválidos, los más viejos y viejas ellos nomas dice se quedaron en casa. En las orillas de la laguna esperaron a que salga el sol y dice el sol salió resplandeciente, reflejando a todo el mundo y a los *suq’as* les había quemado todo como a un chicharrón todavía en las orillas de la laguna. Dice el momento que salía el sol, ¡como todavía habrá hecho calor a todo el mundo pues! Los *suq’as* que quedaron en casa, ese momento empezaron a meterse a los lugares donde hay manantiales y puquios, dice viven ahí dentro de los puquios hasta ahora. Por eso cuando hacemos algo indebido nos hacen enfermar). La traducción es nuestra.

“**[Lino]** kasqakupuni paykunaqa, paykunaq intinkun karan killalla, killallapi paykuna purisqaku, imayna khunan ñuqanchik purinchik intipi anchayna paykuna urqu patakunapi wasiyuq, chaymantataq paykuna t’uquta maskharanku “awqay sunqhas rikhurimunqa rughawasunchiksi” nispa, chay t’uqu ukhukunaman haykuspanku chaypi paykuna wasichakurqanku chayqa wasikunata rumikunamanta ruwaspa imaymanata qaqa ukhukunata t’uquspanku paykuna tiyaranku”. (Lino Paucar, 49 años, Ccarhuayo)

(Pero ellos existieron siempre y su sol de ellos era la luna, en plena luna caminaban, así ahora como nosotros caminamos en el sol, tenían casas en la punta

del cerro. Después buscaban huecos diciendo que el sol iba aparecer y los quemaría; en este hueco entraron y construyeron sus casas de piedra, huecaron rocas inminentes para vivir en ellas). La traducción es nuestra.

Efectivamente los tres testimonios coinciden en que las *suq'as* (gentiles) antiguamente habitaban en esta tierra y se extinguieron con la llegada del sol. El primer testimonio señala específicamente de cómo algunos de estos seres se ocultaron del sol en lugares como los puquios. En el segundo testimonio don Valentín cuenta la historia de los gentiles sobre cómo estos se enfrentaron al sol con sus instrumentos, al no tener victoria fueron aniquilados y asesinados por el sol. El tercer y último testimonio más bien enfatiza de manera general la vida de los gentiles antes de la llegada del sol.

En la tercera categoría hemos encontrado la relación de estos agentes con la comunidad de Amparaes. Por medio de qué se relacionan estos agentes espirituales (*suq'as*) con la gente de la comunidad.

Categoría 3: La relación entre la comunidad y las *suq'as*

Con respecto a la relación de las *suq'as* con la comunidad encontramos dos testimonios que evidencian claramente dos formas distintas de relacionarse entre estos dos individuos (las *suq'as* y la gente de la comunidad).

“**[Lino]** Anchay wakin runakunaqa imaymanata alcanzanku chay derechuchankupas kallantaqya servikunapaq, as khunankamapas paykuna claro ñuqanchik imaynan wañuq runa hina espiritunchikqa huk vidaman anchayna paykunaq espiritunkupas kawsaskallan mana wañunchu, chay paykuna khunankama energianku purichkallan, chaymi paykunamanqa servikunku chay yachaqkunapas chay chamankuna ninku anchay, chayqa imakunaraqcha manapas servina kanchu”. (Lino Puccar, 49 años, Ccarhuayo)

(Algunas personas le regalan ofrendas porque ellos también tienen derecho, como nosotros cuando nos morimos nos convertimos a un espíritu, igualito ellos también están vivos en espíritu y caminan. Por eso debemos alcanzar sus ofrendas, los sabios y chamanes ellos saben cómo hacer las ofrendas). La traducción es nuestra.

“**[Eleuteria]** Chaynataq karqan Dominga Castillopas kaypi, chaynatasya warmiqa tiyakuchkaykuman chayqa llamiywankuman pantaqmasipas imapas kanman chayqa. Chayya Dominga Castilloqpas ankiypitaq uma hina karan (se toca el hombro). Chaynas paypas s'uqa llamisqanmanta chaynata unquqyapusqa”. (Eleuteria Condori, 70 años, Amparaes)

(Así era Dominga Castillo también aquí. Las mujeres siempre estaríamos en nuestra casa y llegaría y nos tocaría pues, si tendríamos amantes o algo. Dominga

Castillo también tenía aquí como una cabeza (se toca el hombro), dice ella también se había enfermado de lo que el *suq'a* le había tocado). La traducción es nuestra.

Los dos testimonios manifiestan las distintas formas de relacionarse entre las *suq'as* y la comunidad. Es decir, que en cada lugar o contexto tienen diferentes percepciones sobre estos seres, ya que los testimonios son recogidos de dos comunidades andinas (Amparaes y Ccarhuayo) con diferentes creencias y vivencias. En el primer testimonio don Lino desde la comunidad de Carhuayo señala que una forma de relacionarse con estos agentes espirituales es por medio de las ofrendas, a través de este acto ceremonial nosotros los humanos podemos interactuar y buscar una convivencia de respeto mutuo, sabiendo que ellos también son seres vivos como nosotros y necesitan alimentarse para vivir. Sin embargo, en el segundo testimonio doña Eleuteria desde la comunidad de Amparaes nos cuenta que otra forma como se manifiestan o se relacionan los *suq'as* con la gente es de manera maléfica y/o dañina, transformándose en una persona cercana se aparecen en cualquier circunstancia para causar alguna enfermedad incurable.

Categoría 4: Cualidades personales /Lugares donde se encuentran

En esta categoría se identificó las cualidades personales de los gentiles y lugares donde habitaban y habitan hasta la actualidad estos agentes, para ello destacamos un testimonio que relata específicamente sobre las características físicas de los *suq'as* y cuatro testimonios acerca de los espacios sagrados donde viven estos agentes espirituales en las comunidades de Amparaes y Carhuayo.

“**[Raimunda]** uñachallacha karanku riki chaytaqcha pukutuqa wasinkuma kachkan riki uñachallama kachkan rumi puruchamanta munay muyucha riki. Paykunaqa chakratapas llank'arqankupinisya, uywankupas karqanpunicha riki, chay purun uywakunataq machuq uywanmi nikuqa”. (Raimunda Huisa, 80 años, Amparaes)

(Ellos eran más pequeñitos que nosotros, por eso los *pukutus* son sus casas, pequeños nomás son esos *pukutus* bonitos con techos de piedra y redonditos. Ellos trabajaban la chacra como nosotros y criaban animales, los animales silvestres dice eran sus animales). La traducción es nuestra.

“**[Raimunda]** bastantiya, kanmi wask'a qhatakunapipas anchay puka thikti kachkan chaymanta pukyu t'uhamuchkan chaykunaya kachkan pukyuqa, chaysi unquchikun”. (Raimunda Huisa, 80 años, Amparaes)

(Hay muchos lugares, en *Wask'a* también, donde hay un puquio algo rojizo, esos son dónde viven ellos. Eso nos hace enfermar). La traducción es nuestra.

“**[Valentin]** arí, machukunaq llaqtanqa **Ancash Markataq** kachkan. Chaypicha tiyarqanku machukuna riki. Chay pukutukunaqa wasinkuya, Waqan

Wayq'upipas munaychama kachkan wasichankupas riki uñachalla muyucha rumi puruchamanta". (Valentin Puma, 67 años, Amparaes)

(El pueblo de los gentiles está en *Ancash Marca*, ahí habían vivido los gentiles, los *pukutus* (casas antiguas de pura piedra) son casas de los gentiles. En *Waqan Wayq'u* tienen bonitas casas, pequeñitos, redonditos y de pura piedra). La traducción es nuestra.

“**[Lino]** chay t'uqu ukhukunaman haykuspanku chaypi paykuna wasichakurqanku chayqa wasikunata rumikunamanta ruwaspa imaymanata qaqa ukhukunata t'uquspanku paykuna tiyarqanku. Chay pukyukuna kachkan, chay machu wasikunapi tullukuna kachkan chaypi paykuna kachkanku”. (Lino Paucar, 49 años, Carhuayo)

(En este hueco entraron y construyeron sus casas de piedra, huecaron rocas inminentes para vivir en ellas. Ellos se encuentran en los puquios o en las casas antiguas donde hay huesos). La traducción es nuestra.

“**[Lino]** suq'a riki maypipas kawsachkallanya kachkanku pukyupi, qaqa sunqupi, qaqa mach'aykunapi utaq quchapi. Paykunaqa ñuqanchik hinaya kawsanku, ñuqanchik p'unchaw kawsanchik, paykunataq tuta kawsanku, purichkanku paykunaqa ñuqanchik hina”. (Lino Paucar, 49 años, Carhuayo)

(Las *suq'as* están vivos y se encuentran en cualquier lugar, ellos están en los puquios, dentro de las rocas, en las cuevas y en las lagunas. Ellos viven como nosotros, ellos viven de noche y nosotros vivimos de día, ellos caminan como nosotros). La traducción es nuestra.

Evidentemente estos testimonios refieren sobre las cualidades y espacios físicos donde se ubican estos espíritus. En el primer testimonio doña Raimunda expresa sobre las características de los gentiles, según la sabia las *suq'as* eran individuos como nosotros que se dedicaban a la chacra y criaban animales y eran personajes de baja estatura, esto se interpreta por la presencia de algunas construcciones extrañas y distintas a lo de hoy dentro de la comunidad, como los *pukutus* (antiguas casas de piedra), que eran viviendas de los gentiles según que manifiestan los testimonios. Los demás testimonios señalan particularmente sobre los espacios o lugares donde se encuentran estos personajes, de acuerdo con los sabios las *suq'as* en la actualidad viven en los puquios, en las lagunas, en cuevas, en casas antiguas, en rocas y en otros espacios. En el último testimonio don Lino nos cuenta que los gentiles por las noches salen de sus casas y caminan como nosotros.

Categoría 5: ¿por qué se manifiestan?

En relación con el parentesco o por qué se manifiestan estos seres espirituales (*suq'as*) ante la presencia de algunas personas de la comunidad, identificamos dos

testimonios que explican claramente las causas de por qué estos se muestran en los ojos de la gente.

“[Eleuteria] Rocendo Laymiq warminpas wañunpunitaq hukwansi parlakusqa chayman tukuspacha rikhurirqan imaynas kakurqan. Ichaqa chayna mana allinpi puriq runamanpunin rikhurinmanqa s'uqaqa”. (Eleuteria Condori, 70 años, Amparaes)

(Su mujer de Rosendo Layme también ha muerto siempre, dice tenía otro hombre (amante), seguro transformado a ese hombre habrá aparecido el suq'a pues. Eso sí, a la gente que anda en mal camino a ellos siempre va aparecer la suq'a). La traducción es nuestra.

“[Eleuteria] Ari, runaman tukuspasya, chaynatapas qhawapakuqtinchikqa riki chayarqamuwallasunmanya “hanpuchkanin” nispa. Chaynatataq kay Matiasa Mendoza tiyanchikpas riki, Mariano Qhurqa machula karqan chaywansi chaynata parlakusqa. Chaymi chiqaqta unquqyarqan, Hinaspas wañurakapunanpaq willarukusqa - “Mariano tiunchiktaq riki ayparqamuwanqa” nispa nikusqa - chaypis yachakusqa suq'amanta unquqyasqan”. (Eleuteria Condori, 70 años, Amparaes)

(Sí convertido en persona. Así cuando extrañamos mucho a alguien nos puede aparecer, “ya llegué” diciendo aparecería. Así como nuestra tía Matiasa Mendoza también. Había un viejo Mariano Qhorqa, con él dice que fueron amantes. Ella también se enfermó demasiado. Para morir ya se había confesado, “el tío Mariano pues me ha alcanzado” diciendo. Recién se enteran que su enfermedad era de suq'a). La traducción es nuestra.

En efecto estos dos testimonios muestran la razón del porqué las *suq'as* se manifiestan transformados en individuos para hacer daño o enfermar a ciertas personas. En el primer testimonio doña Eleuteria nos cuenta que las *suq'as* aparecen a la gente de mal vivir, por ejemplo, cuando alguien tiene un amante, convertido a él o ella se muestra para hacerle una broma y causarle daño de por vida. No obstante, en el segundo testimonio la misma sabia señala que este ser espiritual también se puede aparecer cuando se extraña mucho a una persona, por ejemplo, cuando alguien piensa todo el tiempo en su enamorado, enamorada, esposo o esposa, la *suq'a* se transforma en él o ella y se manifiesta.

Categoría 6 ¿Cómo se manifiestan?

Acercas de la manifestación de estos agentes destacamos seis testimonios que mencionan la presencia de estos seres espirituales dentro de las comunidades Amparaes y Carhuayo. Además, con estos testimonios comprendemos que en las comunidades no vivimos solos, compartimos el territorio con muchos seres espirituales más.

“**[Raimunda]** kawsachkancha riki, chaytaqcha purinkupasqa riki, purinma chay warmikunatapas imapas chansatapas ruwachkanqa riki”. (Raimunda Huisa, 80 años, Amparaes)

(Estarán vivos siempre, por eso caminan, dice, a veces les hace broma a las mujeres también). La traducción es nuestra.

“**[Eleuteria]** chiqapaqya chayqa rikhurikun riki, Chaysi huk kutin visitamanpas chayasqa riki, huk runas coca wanuchanta pakaykuspa puñukuspa mach'ay k'uchuchamancha pakaykurqan riki, mana wasikunaman maymanpas alojakyta atispa riki, chaysi iman chay ch'uqa chu'qata asnamun nispa nin machuqa chayarqamuspa, mamakutaqsi ichaqa nin ama hawayninchikmi, qanqa llamiwaqraqmi kanpas, aman llaminkichu sumaqtan payqa quykuwan cocachatapas nispa, mamitaqa hark'akusqa. Machutaqsi llamirusaq nisqa. Nispapunin niqku, machuqa runakunamanqa suchuykuspa purinpunisya”. (Eleuteria Condori, 70 años, Amparaes)

(Claro eso de verdad se aparece, por eso dicen camina en algún lugar. Dice una vez había aparecido a un viajero. Un hombre había dormido en una cueva, no habrá encontrado donde alojarse y decidió dormir en la cabaña, enterrando los restos de su coquita y dice el suq'a hombre (el machu) llegando a la cabaña dijo “¿qué es eso que huele a algo desagradable?”, y la suq'a mujer (paya) dice, “es nuestro nieto, no le vayas a hacer algo”. Él me había traído ricas coquitas, así dice la suq'a mujer se atajaba del hombre y el machu dice quería tocarle. Así siempre decían, el machu camina y le toca a la gente, por eso hace enfermar). La traducción es nuestra.

“**[Eleuteria]** Laurian Cordovapas nisqanma riki, kay Yana Urqu chaytas siqaruchkasqa warmin riki, paytaqsi chayta haykurqamuchkasqa, ruraq qaqa kan chaytaña chaysi, “imamantaq carajo ñuqaman carajo aypamuchkawan wasipicha tiyamuchkanman warmichu kay imachu carajo” nispa nimusqa, chaysi ch'awkra ch'awkrachan kachkan riki anchaychapi mana kapunchu, chaynatas rikhurisqa paymanpas”. (Eleuteria Condori, 70 años, Amparaes)

(Laurian Cordova también dijo, que su mujer dice estaba subiendo aquí por *Yana Urqu* y él dice también estaba bajando donde hay una roca blanca ahí ya estaba y dice dijo “ah, ¿qué carajo me está alcanzando a mí?, por qué no está en la casa “¿es mujer o qué cosa es carajo?” así dijo y dice donde hay charamuscas, ahicito se desapareció la mujer, así que a él también le había aparecido). La traducción es nuestra.

“**[Eleuteria]** runamanya tukun warmipunisya hamuchkanman. Warminchikpas utaq qharinchikpas kikinpunisya hamuchkanman.

Kay Chimurpipas nirankutaq riki. Huk runas chinpapi wakayuq kamusqa. Qhari kaqsi wasipi wayk'uchkasqa warmintaq ichaqa qhipamusqaraq waka uñakunata watayuspa, chaysi qhariqa wayk'ukuchkanña, hinas nin "imatataq chay warmiri ruwamun", manapunis rikhurinchi chaysi qhawarayan runaqa. Hinas wawa waqan waqan chayarqamun, "mikhuy kay uras kamari kamunki" nispas qhariqa nin, phiñas warmiqa hamukunpas chaysi wawanpas waqakuchkan, imaynapicha runaqa ripararqurqan riki, an supis t'uhasqa ninkuma riki, chaysi supi t'uqhaqtin mana kapunchu warmiqa wawanpas achupallas kasqa, manas wawapunichu kasqa nispa ninku". (Eleuteria Condori, 70 años, Amparaes)

(Dice se convierte en gente, como gente siempre estaría. Nuestra mujer o nuestro hombre, igualito siempre estaría viniendo.

Aquí por Chimur también dijeron, que un hombre dice vivía al frente en la cabaña cuidando sus vacas. Un día el hombre se había adelantado a la casa a cocinar y su mujer dice se había quedado todavía amarrando los terneros y no llegaba la mujer. El hombre preocupado dijo "¿dónde está esa mujer? que no llega siempre". Dice la mujer llega haciendo llorar a su bebé, el hombre le dice "come, ¿qué hiciste hasta ahora?" y dice la mujer molesta había llegado, el bebé también estaba llorando. No sé, como se habrá dado cuenta el hombre, que ella no era su mujer, sino era la *suq'a*. Verdad, dicen que el hombre se había soltado pedo, dice cuando el hombre se soltó el pedo la mujer se había desaparecido y su bebé también, no era bebé sino era *awaranku* (una planta en forma de bebé) así decían). La traducción es nuestra)

"[Eleuteria] ari, runaman tukuspasya, chaynatapas qhawapakuqtinchikqa riki chayarqamuwallasunmanya "hanpuchkanin" nispa phiñataq riki". (Eleuteria Condori, 70 años, Amparaes)

(Convertido en persona. Así cuando extrañamos mucho a alguien nos puede aparecer, "ya llegué" diciendo molesto todavía). La traducción es nuestra.

"[Lino] Kaq machulachawanpas tupani, huk tutaymantan llank'apakusqaypi tutaraq hatariqamuni, manaraq pacha k'aq nichkaqtin hisp'akuq qhatachaman haykurqurqani hinaspa hisp'akuchkaqtiy machulachaqa qhipayta siqamuchkasqa, qhawarirqurkunaypaqqa huk kharka niray machulacha siqamuchkasqa, hinallapi huk laduchaman k'iwirirqapun chayqa hisp'akuyta tukurquspaqa hatun ñan karqan chayman, "pipunitaq karqanri" nispa qatirirquni, disculpayrakamusaq nispa, rirqani hinaspa mana runa kapunchu, wichayman urayman qhawapakuni manapuni kapunchu, pensativo kapuni" (Lino paucar, 49 años, Carhuayo)

(Una mañana en mi trabajo me he levantado tempranito, antes de que amanezca, y fui a orinar. Ahí estaba el abuelito subiendo detrás mío, cuando mire bien era un abuelito sucio y roto su ropa. De ahí se fue por el otro camino.

Terminando de orinar fui detrás de él “¿quién podría ser?” diciendo y no había nadie, he mirado arriba y abajo, nunca nadie apareció, eran pues segundos que habían pasado. Por eso, dije “seguro era el abuelito (*suq'a*)”, era siempre el *suq'a* abuelo. Él también me hizo enfermar, como yo nunca he insultado entonces no era muy fuerte. Yo me he encontrado por eso les cuento). La traducción es nuestra.

Ratuchallaya, anchayllapi ñuqa nini chayqa *suq'a* machulachacha riki nispa, chayqa *suq'a* machulapuni kanman karqan. Unqurachiwanmi chaypas, manataq ñuqa k'aminichu imachu chayqa mana nishutachu”. (Lino Paucar, 48 años, Carhuayo)

Sin duda estos testimonios evidencian la presencia de las *suq'as* dentro de las comunidades, ya sea como seres maléficos que causan daño a la gente o seres parte de la comunidad que merecen respeto para poder vivir en armonía. Como ya mencionamos en el anterior párrafo depende mucho del contexto la forma de ver o comprender la presencia de estos seres. En la investigación se visualizan testimonios de dos comunidades que tienen diferentes percepciones acerca de este tema. Por ello, en los primeros testimonios las sabias Raimunda y Eleuteria señalan que la presencia de las *suq'as* en la comunidad Amparaes se percibe como un peligro que causa miedo, como se señaló en la cuarta categoría, las *suq'as* se manifiestan transformado en personas para causarle algún daño. Sin embargo, en el último testimonio don Lino desde la comunidad de Carhuayo cuenta que estos seres son parte de la comunidad a quien debemos ofrecerle ofrendas para vivir en paz con todos.

Categoría 7: Causa /por qué nos enfermamos?

En esta categoría se registró las causas del porqué nos enfermamos con los puquios y las *suq'as*, para ello ordenamos los testimonios en sub categorías en la primera parte los testimonios que señalan las causas de la enfermedad del puquio y en la segunda los testimonios que hablan sobre la enfermedad de las *suq'as*. Cabe señalar que estas dos enfermedades son distintas ya que los puquios son lugares donde habitan las *suq'as* por tanto son menos dañinos o son curables. Sin embargo, el mal o enfermedad de la *suq'a* es cuando ese espíritu se aparece transformado en persona y causa un daño más grave que los puquios.

Puquio

“**[Raimunda]** Hichaqa ninkun manas yanqa qasiqa qhap'iwusunmanchu pukyupas *suq'apas*, aswampas ima mana allintapas ruwaqtinchiksi, chaymi mana hisp'anachu nitaq laq'akunapaschu chaykunapiqa”. (Raimunda Huisa, 80 años, Amparaes)

(Pero dicen que de la nada no te puede agarrar el puquio también el suq'a, sí no cuando hacemos algo malo en contra de ellos nomás. Por eso nunca hay que orinar en lugares de puquio ni caernos). La traducción es nuestra.

“**[Valentin]** Chaymi wayllachakunapiqa mana ancha laq'akunapaschu nitaq hisp'anapaschu, pagarichinapuni chayna pukyuchakunamanqa. Aqnan chaykuna”. (Valentin Puma, 67 años, Amparaes)

(En esos lugares no hay que tratar de caernos ni orinar y siempre hacerle el paguito a cualquier puquio. Así son esas cosas). La traducción es nuestra.

Suq'a

“**[Eleuteria]** Ichaqa chayna mana allinpi puriq runamanpunin rikhurinmanqa s'uqaqa”. (Eleuteria Condori, 70 años, Amparaes)

(Eso sí, a la gente que anda en mal camino a ellos siempre va aparecer el suq'a). La traducción es nuestra.

“**[Lino]** paykunapas respetanaya kallankutaq hinaspa comuntaya ñuqanchik phakacharukunchik, hisp'aypunchik utaq makinchistapas mayllirukunchikpas imananchikpas, hinaspa pay chay ratu q'uchakuchkarqan chay unquchipuwallanchiktaq”. (Lino Paucar, 49 años, Carhuayo)

(Ellos viven en esos lugares y deben nuestros respetos, a veces nosotros caminamos común, orinamos o nos lavamos. Ese rato estaba soleandose, ahí es cuando nos hace mal). La traducción es nuestra.

Estos testimonios señalan las causas por qué nos hacen enfermar los puquios y suq'as. En el primer y segundo testimonio Raimunda y Valentin comentan que el puquio hace daño cuando nosotros los humanos menospreciamos (faltar el respeto) o olvidamos (no hacemos el *haywarikuy*). Por ejemplo, cuando faltamos el respeto orinando en los lugares de puquio donde habitan ellos o nos caemos en esos espacios, ahí es cuando nos hace enfermar el puquio. Por otra parte, doña Eleuteria y don Lino comprenden del mal de *suq'a* de distinta forma. Para la sabia Eleuteria de la comunidad Amparaes como ya se señaló en las categorías anteriores estos seres se transforman en personas “cercanas” y se manifiestan para causar algún daño a las personas de mal vivir. En cambio, para don Lino de la comunidad Carhuayo las *suq'as* hacen maldades cuando no se les respeta porque ellos son seres que viven como nosotros con quienes compartimos el espacio, por tanto, tenemos que respetar para que ellos también nos respeten.

Categoría 8: Efectos /síntomas

En la siguiente categoría se registraron ocho testimonios que detallan los efectos o síntomas que se presentan en el cuerpo físico y espiritual cuando alguien contrae el mal de puquio o *suq'a*. Para lo cual como en la anterior categoría también organizamos en dos sub categorías, en la primera los testimonios que narran sobre cómo se muestran los

síntomas cuando se tiene la enfermedad de puquio y en el segundo sub categoría los testimonios que señalan los efectos o síntomas del mal de *suq'a*. Como se señaló en las anteriores categorías, sabemos que estas dos enfermedades o males (puquio y *suq'a*) son diferentes, por lo cual los síntomas también se presentan de distinta forma.

Puquio

“**[Raimunda]** yanqa qasimantaya cuerpuyki ismun hinaspas chiqaqta qunqayllamanta kaykunapi qhupu ruwarakapun (se toca su cuerpo). Chaynatama waway Luistapas ruwachkan riki allin aychama punkiruchkan riki, pukyu hanpiwan laq'aspama allchasqayku riki”. (Raimunda Huisa, 80 años, Amparaes)

(De la nada tu cuerpo empieza a hacerse heridas y se pudre y duele demasiado, de la nada aparecen granitos en el cuerpo. Igualito le pasó a mi hijo Luis, carne sana empezó a hincharse, con hierbas de puquio pusimos emplasto, ahí recién se ha sanado). La traducción es nuestra.

“**[Dolores]** imanawanmi khuchillata musqhuykuchkani wallpata ima musqhuykuchkani wawata ima. Imanaqtincha chaynata musqhukunipas, pukyuchu imacha riki pukypunisunan kanman chiqaqtan tutaykuyta rupharini, nishutan chakiy rupharin”. (Dolores Huillca, 70 años, Amparaes)

(¿Qué me pasa? cada noche estoy soñando con chanchos, gallinas y con bebés, ¿qué sería?, eso es puquio siempre. En las noches mi cuerpo calienta, mi pie calienta demasiado). La traducción es nuestra.

“**[Valentin]** chay pukyumantaqa qhupupas tukukun utaq sarnapas tukuwanchik chaynallaya chayqa, manaya imapaschu”. (Valentin Puma, 67 años, Amparaes)

(Del puquio a veces te pueden salir granos o si no se hacen heridas en el cuerpo, eso no es mucho). La traducción es nuestra.

“**[Paulina]** espehuyta urqurqukuspa qhawayrukuqtiy uyay q'ala pukarayachkasqa, simiypas khunan chikakuna pintakun anchayna puka kapuchkasqa, chayraq makiykunata qhawayrukuni hinaspa silluykunapas q'ala puka kapuchkasqa, chay rikhurqapuwallasqanmantan nanayta qallaripun”. (Paulina Quispe, 45 años, Carhuayo)

(Cuando me he mirado en el espejo toda mi cara estaba roja, mi boca también estaba como de las chicas de hoy en día cuando se pintan así, recién me miro mis manos igual, hasta mis uñas, todo estaba rojo, de ahí nomás empezó a doler demasiado). La traducción es nuestra.

Suq'a

“**[Eleuteria]** chiqaqta tulluyaspa chaywanqa wañunku. Rocendoq warmintapas chiqaqtan apaykachaqku Altu Misayuqmanpas manapunin qhaliyarqanchu”. (Eleuteria Condori, 70 años, Amparaes)

(Enflaqueciendo demasiado se mueren con la *suq'a*. A su mujer de Rosendo también llevaban mucho a diferentes curanderos y a Altomisayuq, nunca se ha curado). La traducción es nuestra.

“**[Eleuteria]** Chayya Dominga Castilloqpas ankiypitaq uma hina karan (se toca el hombro). Chaynas paypas s'uqa llamisqanmanta chaynata unquqyapusqa”. (Eleuteria Condori, 70 años, Amparaes)

(Dominga Castillo también tenía aquí como una cabeza (se toca el hombro), ella también se ha enfermado de lo que el *suq'a* le había tocado). La traducción es nuestra.

“**[Eleuteria]** Chayna suq'asqa runaqa imaymanatan antujan hasta uchuchamanta pachan antuhan, nitaqmi uyantapas qhawaychikunmanchu, nishutan imaymanata mañakamuq, chay warmipas, wayk'urqapunkiña ima munasqanta chaypas ñak'aytaqya huqchata tukuyun, uchuchatapas patachallantas llaqllaruspa qunku, manasya tukunchu chaytapas, llapan cuerputaqya ch'akikapun”. (Eleuteria Condori, 70 años, Amparaes)

(La gente que se enferma con eso (*suq'a*), se molestan rapidito y tiene muchos antojos hasta el rocotito se antojan, tampoco se dejan ver la cara. Así esa mujer también pedía muchas cosas, cuando se lo cocinas lo que pide también no termina, un poquito nomás come y todo su cuerpo se seca). La traducción es nuestra.

“**[Lino]** chay pukyukuna kachkan, chay machu wasikunapi (pukutus) kachkan tullukuna anchayta yanqapas hayt'aruy hinaspa chakikita khipusunki utaq machu tullukuna chakiykiman haykupun hinaspa unquchipusunki”. (Lino Paucar, 49 años, Carhuayo)

(Si pateas a esos huesos te puedes volver cojo o si no te puede agarrar machu tullu (enfermedad de *suq'a*) y te hace enfermar. Igualito en los puquios te pueden atraer, porque ellos viven en esos lugares y deben nuestros respetos). La traducción es nuestra.

Definitivamente en estos testimonios la información se enriquece mucho más, ya que cada sabio y sabia entrevistado tienen conocimientos profundos y diversos saberes sobre cómo identificar cuando alguien padece de las enfermedades como el *puquio* y la *suq'a*. En el primer testimonio doña Raimunda coincide con el sabio Valentín y con doña Paulina, todos confirman que cuando alguno adquiere la enfermedad de *puquio* empieza a enrojecer, salir granos, hacerse heridas y hasta puede llegar a descomponerse el cuerpo, si no se cura a tiempo. Así mismo doña Dolores comenta que al contraer esa enfermedad los sueños empiezan a revelarse. Por otro lado, doña Eleuteria reafirma sobre los síntomas o efectos del mal de *suq'a*, ella manifiesta que se puede reconocer a alguien que padece esa enfermedad cuando presenta señales extrañas en el cuerpo, por ejemplo, una persona con ese mal se enflaquece mucho y se seca, también se puede deformarse el cuerpo, del mismo modo suelen tener antojos, pero no tienen apetito y no se dejan ver la cara. En el último testimonio don Lino precisa que también al faltar el respeto a esas entidades podemos quedar cojo o sufrir algún daño incurable.

En realidad, estos testimonios son complementarios. Los testimonios de los mitos y leyendas, o aquellos basados en las experiencias de las personas, en general comparten relatos que no cambian: hablan de seres a quienes debemos respetar, de lo contrario, podemos sufrir castigos o enfermedades.

Categoría 9 ¿Se pueden curar? /remedios

Con respecto al remedio o elementos que podrían servir para la curación de estas enfermedades (puquio y *suq'a*), en esta categoría encontramos siete testimonios, los cuales detallan cada uno de diferente forma algunas posibles soluciones y tienen diferentes posturas acerca de este tema.

Puquio

“**[Valentin]** *suq'a pukyutaqa hampikunya riki. Ñuqatapas nichkawankuma riki kay panpapi suq'a pukyu nispa, chaymanqa aswan pagayrunallaya, chayqa ñuqapas allicharikuchkanitaq. Chaykunaman huk allin yachaqwan pagachikqaqa allichakapullanmanya, chaypaqqa allinmi khuchi wirapas, quwi wirapas*”. (Valentin Puma, 67 años, Amparaes)

(Sí se puede curar *suq'a puquio*. A mí también me dicen que hay *suq'a puquio* aquí en la pampa, ahí solo tienes que pagar, yo también estoy mejorando ya. Con un buen sabio le haces el pago entonces te sanas nomás. Para eso es un buen remedio el sebo de chancho, sebo de cuye). La traducción es nuestra.

[Paulina] *Hankunpi pagachiqtiypas manan kachariwarqanchu, maypachachus chayasqanpi kikinpi despachuta yachaq pasachimurqan hinaspataqmi, chuntatawan arrostawan umanta agujata p'akirquspa sat'imurqan chay wayllaman, anchaymantaraqmi ñuqa thak kapurqani kacharipuarqan*

(Luego ya, con un sabio hicimos el pago al lugar de puquio. Cuando le ofrecimos ofrenda en crudo aun así no me soltaba, cuando él hizo la ofrenda en el mismo lugar en cocido y con chunta (palo sagrado), rompiendo la cabeza de la aguja, ha punzado en el puquio. Recién estaba tranquila, recién me había soltado). La traducción es nuestra.

Suq'a

“**[Eleuteria]** *supis t'ugasqa, ari, chaysi supi t'uqhaqtin mana kapunchu warmiqa wawanpas achupallas kasqa, manas wawapunichu kasqa nispa ninku*”. (Eleuteria Condori, 70 años, Amparaes)

(El hombre se había soltado pedo. Sí, dice cuando el hombre se soltó el pedo la mujer se había desaparecido y su bebé también, no era bebé sino era *awaranku* (una planta en forma de bebé) así decían). La traducción es nuestra.

“**[Eleuteria]** *manaya riki qhaliyanchu. Ricardo Gutierrezpa warminpas wañuchqanpunima riki, wañusunmanpunisya chaywanqa chaywan tupaspaqa.*

Chaytaqcha ninku riki lluy'i q'aytuchanchiksi kanan, chayna rimanakuq masinchikña rikhuriwaqtinchikpas watucharuna nispa". (Eleuteria Condori, 70 años, Amparaes)

(No se cura pues. Su mujer de Ricardo Gutiérrez también se murió siempre, moriríamos siempre dice cuando nos encontramos con eso. Por eso dicen, siempre tenemos que llevar *lluy'i q'aytu* (lana hilado hacia lado izquierdo) cuando, por ejemplo, nos aparece un amante o algo amarrar con esa lana, así dicen). La traducción es nuestra.

“[Eleuteria] manaya kacharisunkimanchu altu misayuqkunapipas imapas apaykachankuya manapuniya qhaliyawaqchu. Chaynatataq qaynalla kay Chimurpipas Luisa K'anchay riki paytapas ninkutaq ñawpaqkunataqa huk unquykunamantaqa qhaliyachimullasqas altomisayuqpiqa, hinaspas qhaliyapullanqan nispallas lliw hanpiqpas nin, “allcharqakapunqan sumaqchallata rikuyunkuchikqa” nispa nimusqa, hinaspa hanpuchkaqtinku mayllapiraqcha chay q'asa qhipakunapi wañurqakapusqa, wañusqaña chayaraqanpun Amparaesmanqa riki. Chaytan nin nishutapunin tulluyaraqapun nispa”. (Eleuteria Condori, 70 años, Amparaes)

(Ya no te sueltan ya, aunque te lleven a Altomisayuq, nunca te sanitarias. Así pues, hace poquito aquí en Chimur también a Luisa K'anchay dicen que anteriormente de otras enfermedades el Altomisayuq dice que le curaba. Pero cuando se enfermó de eso ya no se ha curado. Todos los sabios decían se va sanar y nada, cuando se estaban viniendo detrás del Abra se había muerto, ya muerta ha llegado a Amparaes y dicen que se ha enflaquecido demasiado). La traducción es nuestra.

“[Eleuteria] Chaynataya Matiasa tianchispas wañurqakapunanpaq willarukusqa - “Mariano tiunchiktaq riki ayparamuwanqa” nispa nikusqa - chaypis yachakusqa, pasarqakapusunman pachas chayta rimayruspanchisqa. Chaynas kakun riki”. (Eleuteria Condori, 70 años, Amparaes)

(Así, la tía Matiasa también para morir ya se había confesado, “el tío Mariano pues me ha alcanzado” diciendo. Recién se enteran, dice confesándose que siempre nos moriríamos al instante. Así era pues). La traducción es nuestra.

“[Lino] Anchay wakin runakunaqa imaymanata alcanzanku chay derechuchankupas kallantaqya servikunapaq, as khunankamapas paykuna claro ñuqanchik imaynan wañuq runa hina espiritunchikqa huk vidaman anchayna paykunaq espiritunkupas kawsachkallan mana wañunchu, chay paykuna khunankama energianku purichkallan, chaymi paykunamanqa servikunku chay yachaqkunapas chay chamankuna ninku anchay, chayqa imakunaraqcha manapas servina kanchu. Manan nishutachu yachani ñuqapas awiluyimi willariwarqan, awiluyupapas awilunraq willasqa chaymi ñuqay yacharisqay kachkan”. (Lino Paucar, 49 años, Carhuayo)

(Ellos también tienen derecho, por eso debemos alcanzar sus ofrendas, los sabios y chamanes ellos saben cómo hacer la ofrenda. No sé mucho, mi abuelo no más me ha

contado, dice su abuelo de mi abuelo todavía había contado, eso nomás lo que sé). La traducción es nuestra.

Desde luego estos testimonios nos ayudan a conocer algunas soluciones para el mal de puquio y *suq'a*, además a tomar precauciones y no lamentar situaciones en el futuro parecidas a lo que pasó con ciertos de nuestros *llactamsis* (paisanos) según los testimonios. En los primeros testimonios don Valentín y doña Paulina concuerdan al comentar que las soluciones están en manos de los sabios curanderos para la enfermedad de puquio, ellos con su conocimiento ancestral realizan rituales y ofrendas con ciertos elementos y productos de la naturaleza para combatir esa enfermedad. Y en el tercer y cuarto testimonio doña Eleuteria nos aclara algunos secretos para evitar ser víctima de las *suq'as*, estos hechos se realizan cuando el *suq'a* se muestra transformado en hombre, antes que haga *chansa* (broma) a la víctima. Sin embargo, la misma sabia comenta en los siguientes testimonios que para las personas que ya contrajeron el mal de *suq'a* (ósea cuando les hizo el *chansa*) ya no hay cura, alguien que padece de ese mal se muere siempre enflaqueciendo y sufriendo por un largo tiempo y minutos antes de morir suelen confesarse él causa de sus malestares. Por otra parte, en el último testimonio para don Lino si existe la solución, él afirma que antes de las 24 horas todavía los Altomisayuq y Sabios Curanderos pueden lograr recobrar la vida, pero pasado el tiempo tampoco habrá remedio.

Categoría 10 ¿Es importante incorporar este tema a la educación?

En esta última categoría enfatizamos un testimonio que nos agrada bastante, es sumamente importante referirnos a la educación con este tema y quién más importante que un sabio para comentar sobre eso, para ello entrevistamos a don Lino.

“**[Lino]** allinmi kay wawakunaq yacharisqan kanman, porque yachay wasipi paykuna chay qillqa mayt'uta chay suma resta anchaykunata yachanku. Pero anchay ñuqanchik *suq'akuna* nichkanchik, *sirenakuna*, *rayukuna* paykunapas poderniyuqya kallantaq , chayqa chaykunata yacharinkuman kay wawakuna chayqa nishu allinmi kanman. Chaykunamanta ñuqanchik yachananchik huch'uychamanta pacha, paykunawan sumaq kawsayta familiantin hina yachananchispuni. Porque kay pachapi mana ñuqallanchikchu tiyanchik aswanpas imaymana esperitukuna kawsaysiwanchik.

Hinaqa nishu munaymi chay yachayninchiskunaqa, allin kanman khunan qhipa hamuq wawakunapaq, ñuqapas nishu kuisqa kayman paykuna yacharinqaku chayqa paykunapas yuyaychakunqaku hinaspa respetarinqaku.

Chay kawsayta mat'iparinanchik imaynata, chay kawsaymi ñuqanchikpa ñawpa tayta mamanchikparaq kachkan, hinaspa huk sumaq kawsayman taripananchik kuisqa tukuy kay pachapi kaqkunawan tiyakunanchikpaq”. (Lino Paucar, 49 años, Carhuayo)

(Sería muy bonito que los niños aprendan, porque ellos en la escuela aprenden a leer y escribir, suma y resta. Pero los conocimientos como los *suq'as*, sirena, rayos, todos ellos también tienen importancia; entonces si los niños aprenden más sobre esos conocimientos sería muy bueno. Tenemos que saber desde pequeños, para aprender a convivir con ellos como una familia. Porque aquí en la tierra no vivimos solos nosotros, sino, vivimos juntamente con muchos espíritus.

Entonces, Es muy bonito esos nuestros conocimientos y sería lindo que los niños de hoy conozcan. Yo también me sentiría muy feliz si ellos realmente conocen esos saberes para poder respetar.

Esos conocimientos tenemos que revalorar, porque son nuestras vivencias desde nuestros ancestros, tenemos que alcanzar un buen vivir para poder convivir con todos los seres que existen en la tierra). La traducción es nuestra.

Indudablemente este testimonio nos motivó a continuar indagando sobre este tema y plantear actividades con los estudiantes donde realizamos nuestra investigación, ya que don Lino en el testimonio propone enfatizar nuestros conocimientos ancestrales en las escuelas de manera equitativa con los conocimientos científicos.

Además don Lino en el testimonio señala que esta riqueza de conocimientos ancestrales de nuestros abuelos en la actualidad están siendo olvidadas en especial por los niños y niñas, por ello el sabio plantea que es sumamente importante que nosotros como docentes pongamos el interés sobre estos conocimientos en la educación de nuestros hijos para construir una sociedad más consciente y justa que viva manteniendo el equilibrio y respeto por estos lugares y agentes sagrados que habitan dentro del territorio.

En conclusión, en este primer objetivo nos propusimos recoger testimonios de los sabios sobre los puquios y *suq'as* para incorporar estos conocimientos en la educación de los niños y niñas del sexto grado de primaria. Ahora con satisfacción podemos decir que hemos logrado obtener resultados óptimos acerca de este primer objetivo específico, ya que conseguimos recabar una riqueza de conocimientos sobre el tema propuesto, gracias a los sabios y sabias de la comunidad que dedicaron su valioso tiempo para relatarnos los saberes que con recelo mantuvieron en sus recuerdos.



Los testimonios que hemos recogido sobre el territorio

“Para escuchar con respeto”.

Entrevista en quechua a Sra. Raimunda Huisa, Amparaes.

https://drive.google.com/file/d/1x0B9NI6llzvFYxrV4dbjzoq0GC6NFwu6/view?usp=share_link

En Relación Al Segundo Objetivo: Diseño De Experiencia De Aprendizaje

Los resultados de la primera encuesta sobre los conocimientos acerca del tema el territorio sagrado y sus elementos como el suq'á, por parte de los niños y niñas de la escuela.

Para realizar el segundo objetivo lo primero que hicimos fue dialogar entre nosotros en la dupla de tesis, intercambiar ideas de porqué tenemos que realizar esta investigación en dicha población, cuando llegamos a un acuerdo mutuo, fuimos a la escuela de Amparaes y acordamos un día para aplicar una encuesta a los estudiantes sobre el tema. Este examen se realizó con los 14 estudiantes del sexto grado sección "A" con las siguientes preguntas:

1. ¿Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado?
2. ¿Saben que son los *pukyus* y *suq'as*?
3. ¿E tu familia escuchaste hablar sobre los *pukyus* y *suq'as*?
4. ¿En la escuela escuchaste hablar sobre los *pukyus* y *suq'as*?
5. ¿Consideras que los puquios y *suq'as* son seres que tienen vida?
6. ¿Conoces en tu comunidad lugares donde habitan los *suq'as*?
7. ¿Consideras importante incorporar estos temas de puquios y *suq'as* a la educación?

A continuación, se presentan los resultados de la encuesta:

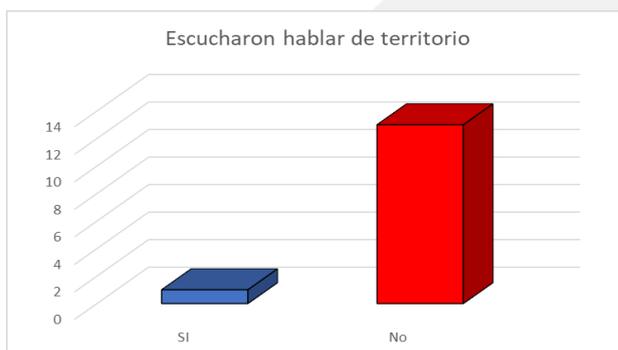


GRÁFICO N° 1

De los 14 estudiantes 1 escuchó hablar sobre el territorio sagrado.



GRÁFICO N° 2

Del 100% de estudiantes el 50% saben que son los *pukyus* y 50% no.

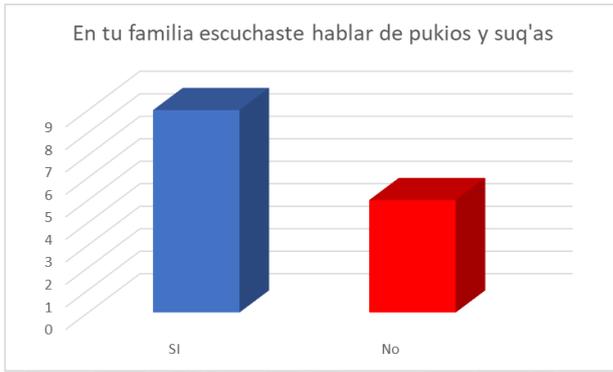


GRÁFICO N° 3

Del 100% de los estudiantes 5 no escuchó hablar sobre los *pukyus* y *suq'as* en su familia.



GRÁFICO N° 4

Del 100% de los estudiantes 5 escuchó hablar sobre *pukyus* y *suq'as* en la escuela.



GRÁFICO N° 5

Del 100% de los estudiantes solo 1 considera que los *pukyus* y *suq'as* son seres que tienen vida.



GRÁFICO N° 6

Del 100% de los estudiantes el 50% conocen lugares donde habitan los *suq'as* en la comunidad.

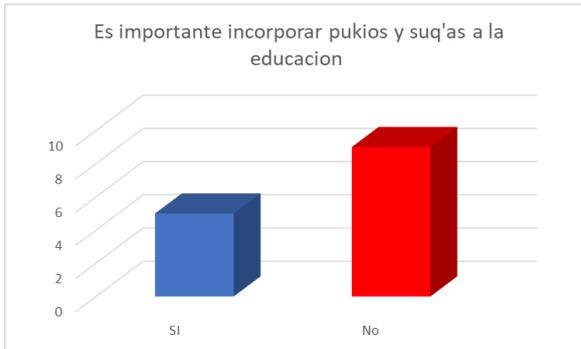
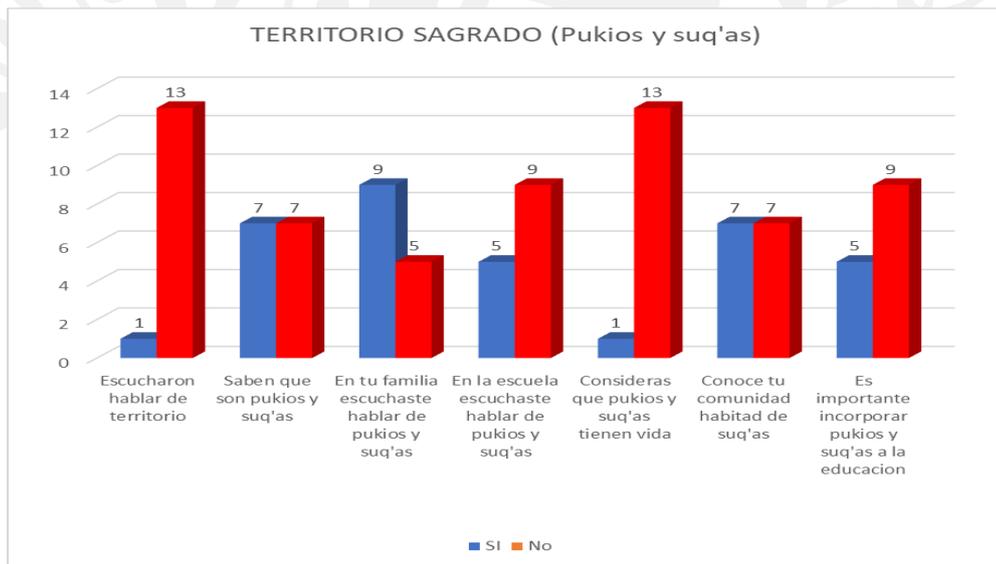


GRÁFICO N° 7

Del 100% de los estudiantes 5 consideran tema importante que se debe incorporar temas de *pukyus* y *suq'as* a la educación.

GRÁFICO N° 8



Diseño de Experiencias de Aprendizaje

Con el resultado del examen de diagnóstico nos hemos dado cuenta que son pocos los estudiantes que conocen sobre nuestro tema de investigación, por lo tanto nosotros como investigadores ya con el conocimiento sobre nuestro tema gracias a los testimonios, decidimos plantear una experiencia de aprendizaje más flexible, acogedora e inclusiva con temas específicamente centrados sobre el territorio sagrado y su elementos sagrados y con actividades dinámicos y fáciles de comprender, para que los estudiantes disfruten al aprender, como dijo un *yachachiq* "*pukllaspa hinalla yachasun*" (aprender como jugando).

La creación de la experiencia de aprendizaje EXPLORANDO Y RECONOCIENDO LOS ELEMENTOS SAGRADOS DE MI TERRITORIO nos tomó un tiempo, pero en el transcurso del avance proponemos seis temas a desarrollar en sesiones de clase en diferentes cursos:

Experiencia de aprendizaje: Explorando Y Reconociendo Los Elementos Sagrados De Mi Territorio

Experiencia de Aprendizaje

Título: EXPLORANDO Y RECONOCIENDO LOS ELEMENTOS SAGRADOS DE MI TERRITORIO.

Grado: 6to

Sección: "A"

Nombre de docentes: Beltran Cruz Condori y Willian Paucar Quispe

Justificación: situación significativa:

En la comunidad de Amparaes nuestros abuelos y abuelas son los que conocen el significado del territorio y sus elementos sagrados que aún conservan los conocimientos. Lastimosamente hoy en día muchos de ellos ya no están presentes, y al mismo tiempo sus conocimientos guardados de generación tras generación están quedando en el olvido. Por eso en la actualidad la mayoría de los niños y niñas de Amparaes desconocen su territorio y van perdiendo el respeto por la naturaleza.

Recuperar el respeto, a los padres, a los abuelos, a los conocimientos ancestrales, y comprender la vida en su complementariedad, es un objetivo de esta sesión de trabajo. Consideramos importante que los niños y niñas de las escuelas EIB comprendan su territorio y a todas las entidades que habitan en él para desarrollar y recuperar el respeto que se va perdiendo por el ingreso de valores externos.

Posibles temas:

Explorando mi tierra Amparaes.

- Identificamos los elementos sagrados del territorio a través de narraciones orales.
- Construimos cartografías de nuestro Territorio.
- Producción de textos (cuentos sobre las entidades sagradas de la comunidad de Amparaes).
- Ukhu pacha y hanaq pacha como complementarios en la cosmovisión andina.
- Practicamos el respeto hacia las entidades del territorio sagrado (ritual a los pukyus y suq'as).

Áreas y Sesiones

Área: Personal Social

Sesión 1: Explorando mi tierra Amparaes.

Área: Personal Social

Sesión 3: Construimos cartografías de nuestro Territorio.

Área: Ciencia y Tecnología

Sesión 5: *Ukhu pacha y hanaq pacha* como complementarios en la cosmovisión andina.

Área: Comunicación

Sesión 2: Identificamos los elementos sagrados del territorio a través de narraciones orales.

Área: Comunicación

Sesión 4: Producción de textos (cuentos sobre las entidades sagradas de la comunidad de Amparaes).

Área: Ciencia y Tecnología

Sesión 6: Practicamos el respeto hacia las entidades del territorio sagrado (ritual a los pukyus y suq'as).

2. Aprendizajes esperados

Competencia:	Capacidad	Desempeño	Criterio de evaluación	Evidencia de aprendizaje
Gestiona responsablemente el espacio y el ambiente.	Comprende las relaciones entre los elementos naturales y sociales. Genera acciones para conservar el ambiente local y global.	Mediante una salida observa y conoce su territorio y compara los elementos naturales y sociales de los espacios geográficos de su comunidad.	Reconoce el territorio como espacio integral.	El estudiante logra entender su territorio como un espacio sagrado e indaga sobre su territorio.
Se comunica oralmente en su lengua materna.	Utiliza recursos no verbales y para verbales de forma estratégica. Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores.	Identifica elementos sagrados de su territorio, a partir de ello narra historias y cuentos. Explica la intención de sus interlocutores considerando recursos verbales, no verbales y paraverbales.	Infiere leyendas del territorio sagrado.	El estudiante identifica elementos sagrados de su territorio para luego relatar historias sobre esos elementos.
gestiona responsablemente el espacio y el ambiente.	Maneja fuentes de información para comprender el espacio geográfico y el ambiente. Genera acciones para conservar el ambiente local y global.	Utiliza diversas fuentes y herramientas cartográficas para obtener información y ubicar elementos en el espacio geográfico y el ambiente. Construye mapas identificando todos los elementos sagrados del territorio.	Reconoce elementos sagrados en su cartografía recordando narraciones que guardan en la memoria.	El estudiante comprende el significado de los lugares sagrados para la cosmovisión andina mediante la cartografía y da a conocer los resultados a sus compañeros.
Escribe diversos tipos de textos en su lengua materna.	Adecua el texto a la situación comunicativa. Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.	Escribe textos de forma coherente y cohesionada. ordena las ideas en torno a un tema, las jerarquiza en subtemas e ideas principales de acuerdo a párrafos. Produce texto en su lengua materna sobre los elementos sagrados	Redacta textos haciendo énfasis en ideas que los sorprenden respetando los signos de puntuación y considerando partes de un texto narrativo.	El estudiante considera el propósito, destinatario, tipo de texto, género discursivo y registro que utilizará al escribir los textos, así como los contextos socioculturales que enmarcan la

		como (puquios y suq'as).		comunicación escrita.
Explica el mundo físico basándose en conocimientos sobre los seres vivos, materia y energía, biodiversidad, tierra y universo.	Comprende y usa conocimientos sobre los seres vivos, materia y energía, biodiversidad, tierra y universo.	Fundamenta las implicancias éticas, sociales y ambientales del conocimiento científico y de las tecnologías en la cosmovisión y en la forma de vida de las personas. Comprende la luz y la oscuridad como complementos, así mismo al inframundo como complemento del paraíso.	Argumenta sobre el equilibrio que se debe mantener entre las energías opuestas para vivir en armonía.	El estudiante se da cuenta que las energías opuestas son complementos por lo cual los seres que habitan en la oscuridad complementan a los seres que vivimos en la luz del sol.
Explica el mundo físico basándose en conocimientos sobre los seres vivos, materia y energía, biodiversidad, tierra y universo.	Comprende y usa conocimientos sobre los seres vivos, materia y energía, biodiversidad, tierra y universo.	Fundamenta las implicancias éticas, sociales y ambientales del conocimiento científico y de las tecnologías en la cosmovisión y en la forma de vida de las personas. Mediante una salida explora y participa en un ritual de ofrenda a las entidades sagradas.	Participa en un acto ceremonial y comprende sobre la importancia del respeto mediante el ritual a los suq'as para una buena convivencia.	El estudiante logra comprender el significado y la importancia del ritual de la ofrenda para restituir el respeto hacia los elementos sagrados como los pukyus y suq'as.

4. Enfoques

Enfoques	se demuestra
Enfoque intercultural	Promueve el intercambio de ideas y experiencias entre las distintas formas de ver el mundo.

Enfoque ambiental

Busca formar personas conscientes del cuidado de ambiente, que promueva el desarrollo de estilos de vida saludables y sostenibles.



Tema 1: Explorando Mi Tierra Amparaes

Justificación

Este tema es la primera sesión que se ha trabajado en el curso de Personal Social. En esta sesión primero salimos al campo, un lugar donde se puede observar todo el paisaje de la comunidad de Amparaes. Primeramente, nos familiarizamos con los estudiantes con una presentación simple para abordar la sesión planeada, en ello seguimos las estrategias y guías de la sesión.



Foto: Comunidad de Amparaes y conversando con los estudiantes de la escuela

Fuente: Registro personal

La idea en esta sesión era hablar del territorio, del ayllu, del lugar donde vivimos. Para empezar la conversación, presentamos una imagen de un ayllu, después que observaron, con una lluvia de preguntas nos ponemos a conversar sobre el concepto del territorio. Después con un conjunto de preguntas y respuestas, les ayudamos a los niños a comprender ¿qué es el territorio en nuestra cosmovisión?, en seguida lo complementamos con un sabio que nos ayudó a explicar que es el territorio sagrado.

Planificación de la sesión: explorando mi tierra Amparaes

Área : Personal social

Fecha : 09/08/2023

Propósito: Reconocemos nuestro territorio como un espacio integral.

¿Qué necesitamos hacer antes de la sesión?	¿Qué recursos y materiales?
<p>Tener permiso del docente para la salida al campo.</p> <p>Invitar a un sabio que conozca sobre el territorio sagrado.</p> <p>Imprimir la sesión.</p> <p>Ficha de aplicación.</p>	<p>Llevar gorras, agua y frutas para compartir en la salida al campo.</p> <p>Cuaderno.</p> <p>Lapiceros.</p> <p>Borrador.</p>

Procesos pedagógicos		Estrategias y procesos didácticos
<p>Inicio</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Saludo - Dinámica - Tema <p>¿Qué sabemos sobre?</p> <ul style="list-style-type: none"> - Propósito <p>¿Qué aprenderemos y cómo servirá para la vida?</p>	<p>Saludos cordiales a los niños y niñas.</p> <p>Preguntamos ¿cómo están niños y niñas?</p> <p>Preguntamos ¿qué avanzaron la sesión pasada?</p> <p>Sus opiniones son recibidas y complementadas con los docentes.</p> <p>Realizamos una dinámica para afianzar la confianza con los niños y niñas (la telaraña)</p> <p>Mostramos un dibujo del territorio de la comunidad de Carhuayo.</p> <p>Preguntamos ¿qué avanzaremos hoy día? Explorando mi tierra Amparaes.</p> <p>Organizamos nuestras normas de convivencia junto con los estudiantes</p> <p>Hoy día nuestro propósito de la clase es: reconocemos nuestro territorio como un espacio integral.</p>

<p>Desarrollo</p>	<p>¿Qué pregunta o actividad vamos a hacer para problematizar o motivar el estudio del tema?</p> <p>¿Qué vamos a hacer? ¿Qué trabajo individual o grupal vamos a proponer?</p>	<p>PROBLEMATIZACIÓN</p> <p>Les mostramos una imagen de un ayllu.</p>  <p>¿Qué observan en la imagen? ¿Qué entienden del territorio? ¿Por quienes está conformado tu territorio? ¿Conoces tu territorio? ¿Conoces elementos sagrados dentro de tu territorio? ¿Por qué hoy en día nuestra población desconoce sobre estos lugares y elementos sagrados dentro de su territorio? ¿Habrá personas en la comunidad que aún conozcan los saberes? y ¿será importante escucharlas? ¿Por qué es importante conocer el territorio?</p> <p>ANÁLISIS DE INFORMACION</p> <p>Presentamos al sabio que nos va acompañar en la salida al campo.</p> <p>Nos organizamos para la salida a qucha quchayuq.</p> <p>Hacemos un recorrido sobre los lugares importantes de la comunidad hasta llegar a qucha quchayuq.</p> <p>Observamos la comunidad e identificamos los lugares y elementos sagrados.</p> <p>Conversamos con el sabio sobre los lugares y elementos sagrados de la comunidad.</p> <p>Escuchamos algunas historias sobre el territorio sagrado.</p> <p>Los estudiantes anotan en una hoja aquellos elementos y lugares sagrados que conocieron en el recorrido y con el sabio.</p> <p>TOMA DE DECISIONES</p> <p>Luego de la aventura y un tiempo de mucho aprendizaje con el sabio, los estudiantes reflexionan y responden las siguientes preguntas:</p> <p>¿Qué puedes decir sobre el territorio sagrado?</p>
-------------------	--	--

		<p>¿Qué ha ocasionado a que estos conocimientos sobre el territorio sagrado sean marginados por la generación actual?</p> <p>¿Se puede recuperar el interés de comprender y valorar nuestros conocimientos ancestrales sobre el territorio sagrado?</p> <p>¿de qué manera?</p> <p>Cada uno de los estudiantes en una hoja escribe un breve texto señalando las causas y posibles soluciones para esta problemática (desconocimiento de los lugares y elementos sagrados dentro del territorio).</p>
Cierre	Cómo vamos a trabajar las conclusiones y evaluación conjunta de la sesión	<p>REFLEXIONES:</p> <p>¿Cómo se sintieron hoy en la clase?</p> <p>¿Cómo nos sentimos al llevar esta clase?</p> <p>¿Qué te llevas de la clase?</p> <p>¿Qué aprendiste hoy día?</p> <p>Conversar con los padres, madres o abuelos sobre el territorio sagrado.</p>

Observaciones

Con esta sesión se logró que los niños y niñas tengan una percepción del concepto del territorio y sus elementos sagrados muy diferente a la que tenían antes. Con el recorrido que hicimos los estudiantes reconocieron a los cerros, las lagunas, los puquios, cuevas, caminos silenciosos, y otros lugares dentro de la comunidad de Amparaes como espacios sagrados que tienen vida y sus nombres como nosotros con quienes debemos aprender a convivir con respeto. Algunos niños sabían más que otros. Lo que más sabían eran historias de los lugares: por ejemplo, sobre la laguna, hablaban de las sirenas; también sabían muchas historias del trapiche (construcción incaica). También conocían los nombres de los Apus, sabían de qué lado salía el sol, el tipo de cultivos que hay en cada zona, los cuidados de los animales. Así mismo logramos que los estudiantes comprendan que el territorio es su propio hogar al que deben cuidar y respetar para mantener una vida sana.

Como dijo uno de los estudiantes “el territorio es nuestro hogar, porque aquí vivimos desde nuestro nacimiento y debemos cuidar como si fuera nuestra propia casa”. Efectivamente nosotros los andinos comprendemos el territorio sagrado y sus elementos como parte de nuestra vida, porque vivimos en ella y compartimos el espacio con muchos seres a quienes consideramos parte de nuestra familia.

Tema 2: Identificamos Elementos Sagrados Del Territorio a Través de las Narraciones Orales

Justificación

El segundo tema se abordó en el curso de comunicación, en esta sesión de clase llevamos un cuento en donde los elementos sagrados del territorio entran en narraciones. Para crear una imaginación a los estudiantes llevamos una imagen en donde dos *Apus* conversan sobre un hombre. Después de escuchar el cuento les hacemos preguntas a los estudiantes para estar presente en el tema a desarrollar, los estudiantes respondieron con muchas ganas las preguntas que les hicimos.



Foto: Conversando sobre el territorio

Fuente: Registro personal

Luego explicamos a los estudiantes de que ellos realizaran una narración de algo que saben, para ello los estudiantes tenían que crear grupos de cuatro integrantes y un grupo de dos en donde uno narra historias, leyendas, mitos entre otros, pero natos de la localidad.

Planificación de la sesión: identificamos los elementos sagrados del territorio a través de las narraciones orales.

Área : Comunicación

Fecha : 09/08/2023

Propósito : Dialogaremos y contaremos experiencias sobre el territorio y sus elementos sagrados.

¿Qué necesitamos hacer antes de la sesión?	¿Qué recursos y materiales?
Tener permiso para dictar la clase Imprimir la sesión. Ficha de aplicación.	Cuaderno. Lapiceros. Borrador.

Procesos pedagógicos		Estrategias y procesos didácticos
Inicio	<ul style="list-style-type: none"> - Saludo - <p>Dinámica</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tema: ¿Qué sabemos sobre? - <p>Propósito: ¿Qué aprenderemos y cómo servirá para la vida?</p>	<p>Saludamos a los niños y niñas y damos la bienvenida. Recordarle a los niños y niñas que avanzaron la sesión pasada, recibir sus opiniones y complementarlas.</p> <p>Contamos un cuento “el Apu y el Pastor”.</p> <p>Preguntamos ¿qué han sentido al escuchar este cuento? ¿Han escuchado a los abuelos contar historias de la comunidad de los Apus, Lagunas, Ríos, Cuevas, Puquios, Condenados, Suq’as, ¿entre otros?</p> <p>Expresan lo que aprendieron en la experiencia cotidiana, y recalcamos que hoy contarán cuentos.</p> <p>Comunicamos el propósito de la sesión: dialogaremos y contaremos experiencias sobre el territorio y sus elementos sagrados.</p> <p>Recordamos las normas de convivencia para trabajar en armonía la sesión.</p>



<p>D esarrollo</p>	<p>¿Qué pregunta o actividad vamos a hacer para problematizar o motivar el estudio del tema?</p> <p>¿Qué vamos a hacer?</p> <p>¿Qué trabajo individual o grupal vamos a proponer?</p>	<p>ANTES DE LA NARRACIÓN</p> <p>Observan una imagen respecto al cuento contado. Respondan las siguientes preguntas: ¿De qué trata el cuento? ¿Quiénes están presentes en el cuento? ¿Qué pasó en el cuento?</p> <p>Analizamos con los estudiantes la narración del cuento y planificamos para contar cuentos, mitos, leyendas del territorio y sus elementos (Apus, Lagunas, Ríos, Cuevas, Puquios, Condenados, Suq'as)</p> <p>Por otro lado, planificamos la narración con las siguientes preguntas: ¿Cuál es el propósito de nuestra conversación? ¿Quiénes serán los participantes de la conversación?; ¿Sobre qué vamos a conversar?; ¿Cómo lograremos mantener el hilo de la conversación?</p> <p>Organizamos con los estudiantes una narración en parejas, y luego para la conversación en grupos de cuatro.</p> <p>Recordamos que al contar deben concentrarse en el cuento, leyenda o historias que van a contar, de la misma manera cómo se van expresar (de manera clara y con oraciones completas).</p> <p>Se indica que, como oyentes, prestar atención a las ideas que expresan sus compañeros.</p> <p>DURANTE EL LA NARRACIÓN</p> <p>Forma grupos de cuatro integrantes y se pide que se sienten en círculos para que puedan establecer contacto visual al conversar, y que elijan un representante del grupo que dé la palabra, que establezcan los turnos de participación y se centren en el tema de la conversación.</p> <p>Se organiza una conversación entre compañeros acerca de las narraciones contadas.</p> <p>Se recuerda que durante la conversación deben cumplir diferentes normas.</p> <p>DESPUÉS DE LA NARRACIÓN</p> <p>Se pregunta lo siguiente: las narraciones ¿nos gustaron? ¿Qué nos dicen?</p>
------------------------	---	--

		<p>¿Qué narraciones nos ha impactado?</p> <p>¿Cómo fue la participación de los integrantes del grupo?</p> <p>Escribo el título de la clase y los estudiantes escriben en sus cuadernos la narración más interesante en el grupo. (Los Apus, Los Condenados, El suq'a, entre otros)</p> <p>Finalmente detallan cosas importantes de cada uno</p> <p>¿Cómo son?, ¿de qué trata?, ¿quiénes participan?</p>
erre	<p>Ci</p> <p>Cómo vamos a trabajar las conclusiones</p> <p>¿Logramos nuestro objetivo? Qué ayudó, que debemos mejorar.</p>	<p>¿Cómo se sintieron hoy en la clase?</p> <p>¿Cómo nos sentimos al llevar esta clase?</p> <p>¿Qué te llevas de la clase?</p> <p>¿Qué aprendiste hoy día?</p> <p>Conversar con los padres, madres o abuelos sobre el territorio y sus elementos.</p>

Observaciones

Para el desarrollo de esta sesión, el día anterior pedimos a los estudiantes que conversen con sus padres y abuelos y pregunten sobre algún cuento de los lugares sagrados que conocimos en la primera sesión. Esto para que ellos puedan relatar las historias en la clase.

Con esta sesión se logró que los estudiantes se pusieran activos en interactuar con sus compañeros narrando historias de su localidad que han vivido o contado por sus antecesores. De la misma manera logramos que los estudiantes identifiquen entidades y lugares sagrados de su comunidad.

Tema 3: Construimos Cartografía de Nuestro Territorio

Justificación

Este es el tercer tema que se abordó en el curso de Personal Social. Para la sesión de este tema llevamos una maqueta de la comunidad de Amparaes en donde se ve claro todo aquello que representa e identifica a la población. Después de observar todo aquello que estaba presente en la maqueta preguntamos que sí pueden ubicar la salida y la puesta del sol.



Foto: Elaborando la maqueta sobre territorio

Fuente: Registro personal

Como se visualiza en la imagen los estudiantes son quienes reconocen y ubican los espacios importantes como las calles, la escuela, el colegio, municipio, la iglesia y entre otras instituciones importantes. Así mismo, los lugares sagrados como los manantes, el trapiche, las lagunas, los Apus, las cuevas y entre otros espacios sagrados más.

Planificación de la sesión: construimos cartografías de nuestro territorio

Área: Personal social

Fecha: 09/08/2023

Propósito: hoy construiremos cartografías de nuestro territorio e identificamos los lugares y elementos sagrados en la cartografía.

¿Qué necesitamos hacer antes de la sesión?	¿Qué recursos y materiales?
<ul style="list-style-type: none">- Elaborar e imprimir la sesión de clases.- Preparar material necesario para la sesión.- Construir una maqueta del territorio para llevar como guía a la clase.- Imágenes y anexos.- Ficha de aplicación	Cartulinas Lápiz Colores Plumones Cuaderno, Lapiceros Borrado

Procesos
pedagógicos

Estrategias y procesos didácticos

<p>Inicio</p>	<p>Saludo Dinámica Temática: ¿Qué sabemos sobre el propósito: ¿Qué aprendemos y cómo servirá para la vida?</p>	<p>Saludamos a los estudiantes de forma cordial. Damos la bienvenida a los estudiantes. Recordamos lo que aprendieron en la sesión anterior ¿que avanzamos en las primeras sesiones? Sus opiniones son recibidas y complementadas por los docentes. Realizamos una dinámica de motivación (hi-sha-ja). Mostramos una cartografía de un territorio, para que tengan una idea clara. Preguntamos: ¿Qué observan? ¿para qué sirve? ¿podemos hacer una cartografía de nuestra región, provincia, distrito, comunidad? ¿de qué creen que vamos a avanzar? Comunicamos el propósito de la sesión: construimos cartografías de nuestro territorio e identificamos los lugares y elementos sagrados en la cartografía. Recordamos las normas de convivencia para un trabajo ordenado y respetuoso.</p>
---------------	--	--



<p>D esarrollo</p>	<p>¿Qu é pregunta o actividad vamos a hacer para problematiz ar o motivar el estudio del tema?</p> <p>¿Qu é vamos a hacer? ¿Qué trabajo individual o grupál vamos a proponer?</p>	<p>PROBLEMATIZACIÓN</p> <p>Presentamos una maqueta del territorio sagrado de Amparaes.</p>  <p>¿Qué observan en la maqueta? ¿Conoces el lugar que se visualiza en la maqueta? ¿Qué elementos se consideran en la maqueta? ¿Están en la maqueta los elementos sagrados y lugares importantes que conocimos con el sabio en nuestro primer día de clases? ¿Será importante plasmarlo en una maqueta o en cartografía nuestra comunidad de Amparaes? ¿por qué? ¿Cuántas formas de representar el territorio habrá? Anotamos sus respuestas en la pizarra. ¿Podemos realizar cartografías de nuestro territorio sagrado de Amparaes?</p> <p>CREAMOS SEÑAS</p> <p>Donde se ubican: Los puquios Los caminos silenciosos Los Apus Cataratas Lagunas Camino de almas Cuevas Árboles</p> <p>ANALISIS DE INFORMACION</p> <p>Forman grupos de cuatro integrantes.</p>
------------------------	--	---

		<p>Cada grupo observa y manipula la maqueta por un determinado tiempo.</p> <p>Los docentes hacemos conocer las partes de la maqueta y explicamos todo el proceso de su construcción (la importancia de los elementos sagrados y lugares en la maqueta).</p> <p>Explicamos los pasos para construir una cartografía de un territorio.</p> <p>Se organizan en grupos para realizar la cartografía, asignan un <i>umalliq</i> y se delegan para cada uno de las actividades (dibujar, trazar, pintar, etc.).Empiezan a construir su cartografía, tomando en cuenta cada uno de los lugares y elementos sagrados que conocieron en la primera sesión.</p> <p>Después de terminar identifican y señalan los nombres de los lugares en la cartografía.</p> <p>Terminado el tiempo cada <i>umalliq</i> con su grupo presentan su trabajo. Para ello hacemos media luna para prestar atención a la exposición de los grupos.</p> <p>Después de que los grupos hacen conocer su cartografía. Reflexionamos sobre los trabajos.</p> <p>Los <i>umalliq</i> de cada grupo expresaran ¿qué acciones o actitudes ayudaron para que el grupo trabaje de manera positiva y cuales faltó fortalecer como grupo?</p> <p>Cada grupo se hace la autoevaluación (los desempeños que les ha faltado desarrollar y cómo pueden mejorar para la próxima).</p> <p>TOMA DE DECISIONES</p> <p>Luego de la construcción de cartografía, los estudiantes reflexionan y responden las siguientes preguntas:</p> <p>¿Cómo se han sentido al realizar la actividad que les tocó hacer?</p> <p>¿Creen que hay mucho que conocer del lugar donde vivimos? (lugares importantes, elementos sagrados)</p> <p>Ahora que hemos aprendido a construir una cartografía ¿cuáles fueron los pasos imprescindibles que debemos tomar en cuenta para construir una cartografía de nuestro territorio?</p>
--	--	--

		<p>Entonces, ¿por qué es importante representar en maquetas y cartografías nuestros territorios y sus elementos sagrados?</p> <p>¿Será importante estas representaciones para ubicarnos?</p> <p>Por qué es importante saber sobre estos lugares ¿qué nos dicen? ¿lo que nos dicen, es por gusto?</p> <p>¿Cuál es tu compromiso con tu territorio? ¿por qué?</p> <p>Sobre esta última pregunta anotan sus respuestas en una hoja y leen indistintamente.</p>
--	--	--

<p>Cierre</p>	<p>Cómo vamos a trabajar las conclusiones y evaluación conjunta de la sesión ¿Logramos nuestro objetivo? Qué ayudó, que debemos mejorar</p>	<p>Reflexiones:</p> <p>Pedimos a los estudiantes que reflexionen a partir de estas preguntas:</p> <p>¿Las actividades realizadas les ayudaron a reconocer su territorio?</p> <p>¿Cómo se sintieron con la clase de hoy?</p> <p>¿Qué aprendizajes te llevas de la clase?</p> <p>¿Qué aprendiste hoy día?</p> <p>Conversar con los padres y abuelos sobre lo que avanzamos y preguntar algunos cuentos e historias sobre estos lugares y elementos sagrados.</p>
---------------	---	---

Observaciones

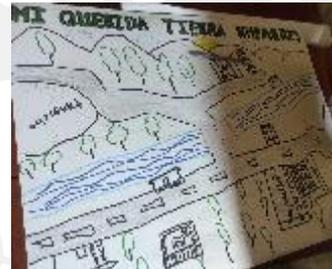
El trabajo en la clase fue cartografiar la comunidad de Amparaes en grupos de cuatro integrantes, realizaron con total libertad el trabajo que lo propusimos. 4



Luego de graficar la comunidad de Amparaes colocan el nombre de cada lugar importante en su cartografía. Al final cada grupo presenta su trabajo exponiendo a los docentes y compañeros del aula.



Con esta sesión se ha logrado que los estudiantes ubiquen espacios sagrados de su comunidad, de la misma manera tuvieron que recordar las sesiones anteriores para poder crear una cartografía de su localidad. También se construyó un hilo de respeto mutuo con los agentes espirituales que viven en los lugares sagrados que se visualiza en la cartografía de los estudiantes. Logramos también que los niños se maravillen con su contexto contado y se sientan orgullosos de tener una comunidad acogedora e integradora de diferentes diversidades. Resaltaron en su cartografía todo aquello que representa a su tierra querida de Amparaes, por último, consideramos que reconocer los lugares sagrados otorgó respeto a los mismos.



Tema 4: Producción

De Textos. Cuentos Sobre Las Entidades Sagradas de la Comunidad de Amparaes

Justificación

El cuarto tema se desarrolló en el área de comunicación. En esta clase se propuso alcanzar el objetivo de producir textos narrativos sobre lugares y entes sagrados de la comunidad de Amparaes, para ello recuerdan las narraciones que se trabajó en la segunda sesión, de la misma forma también se tomó en cuenta los cuentos y testimonios de sus padres y abuelos que obtuvieron a través de la entrevista.

Como vemos en las imágenes, en la comunidad de Amparaes todavía está presente en las actividades de aniversario la presencia de los abuelos (*suq'as*), estos conocimientos y prácticas culturales son lo que hemos considerado en esta sesión para producir nuestros cuentos.



Posteriormente indicamos que hoy vamos a construir un libro, para lo cual necesitamos mucha colaboración entre compañeros.

Planificación de la Sesión: Producción de textos

Área: Comunicación.

Fecha: 11/08/2023

Propósito: Hoy escribiremos un texto narrativo sobre los lugares y entidades sagradas de nuestra comunidad.

¿Qué se debe hacer antes de la sesión?	¿Qué recursos o materiales se utilizará en la sesión?
<p>Preparar materiales necesarios para la sesión.</p> <p>Revisar información sobre textos narrativos.</p> <p>Buscar información sobre los pasos y partes del texto narrativo (cuento).</p>	<p>Libro de comunicación y cuadernos.</p> <p>Papel bond, lápiz y lapiceros.</p> <p>Imágenes impresas.</p>

Procesos pedagógicos

Estrategias y procesos didácticos

<p>nicio</p>	<p>- Saludo</p> <p>-</p> <p>Dinámica</p> <p>- Tema:</p> <p>¿Qué sabemos sobre?</p> <p>-</p> <p>Propósito: ¿Qué aprenderemos y cómo servirá para la vida?</p>	<p>Saludamos a los estudiantes de manera cordial y respetuosa.</p> <p>Motivación: escuchan un testimonio del sabio Valentín Puma sobre el origen de los suq'as.</p> <p><i>“Ukhumanqa suq'aqa haykusqa inti lluqsimuqan ratusya, chaysi intita mana riksisqakuchu, imataq chayri kanmanri carajo nispa nisqaku, chaymantas sipimusunmi chay intita nispa wark'a rumikuna apayusqa lliw risqaku, mamakunkuna yasta machukuna, such'ukuna mana valiqlanñas qhipasqa karqan, chaysi intiqa lamar quchata k'ancharichisparaq llusqimusqa riki, hinaspas llapanta chicharunta hinaraq q'istirusqa suq'akunataqa llamar qucha patapi. Chaysi chay inti llusqimuchkasqan ratu chiqaqtacha rupharichiran riki mundundinta, hinaspasya chay qhipaqkuna waylla ukhuman, pukyu ukhukunaman winakusqaku, chaysi chay ukhukunapi kawsakunku khunanqa, chaycha ima mana allinta ruwasqaqa hap'ikun riki.”</i></p> <p>¿Que escucharon?</p> <p>¿de quienes trata el cuento?</p> <p>¿donde ocurrieron los hechos en el cuento?</p> <p>Se les presenta el propósito del día: “Hoy escribiremos un texto narrativo sobre los lugares y entidades sagradas de nuestra comunidad”</p> <p>Recordamos nuestras normas de convivencia para el trabajo del día.</p>
--------------	--	---

<p>esarr ollo</p>	<p>¿Qué pregunta o actividad vamos a hacer para problematizar o motivar el estudio del tema?</p> <p>¿Qué vamos a hacer?</p> <p>¿Qué trabajo individual o grupal vamos a proponer?</p>	<p>PLANIFICACIÓN</p> <p>Planificamos juntamente con los estudiantes para la construcción de nuestro texto narrativo.</p> <p>Para ello presentamos un cuadro de planificación para completar con los estudiantes.</p> <table border="1" data-bbox="595 461 1460 1169"> <tr> <td data-bbox="595 461 759 663">¿Qué vamos a escribir?</td> <td data-bbox="759 461 943 663">¿Para qué vamos a escribir?</td> <td data-bbox="943 461 1129 663">¿Quiénes leerán el texto?</td> <td data-bbox="1129 461 1302 663">¿Cómo lo haremos?</td> <td data-bbox="1302 461 1460 663">¿Qué necesitamos?</td> </tr> <tr> <td data-bbox="595 663 759 1169">Un texto narrativo (cuantos)</td> <td data-bbox="759 663 943 1169">Para que se difunda sobre los lugares sagrados de nuestra comunidad</td> <td data-bbox="943 663 1129 1169">Público en general (profesores, compañero s, padres de familia y otros más)</td> <td data-bbox="1129 663 1302 1169">Con buena letra, entendible y con dibujos referidos a nuestro texto.</td> <td data-bbox="1302 663 1460 1169">Papel bond, lápiz, lapicero, colores y una buena actitud para crear hermosos cuentos.</td> </tr> </table> <p>Reflexionamos sobre el trabajo:</p> <p>¿Qué parte del texto siento que he desarrollado de manera satisfactoria?</p> <p>¿Cuáles me faltaron y como puedo mejorar para la próxima?</p> <p>Comentamos que sus textos serán traducidos y convertidos en un libro de cuentos para docentes explicamos ¿qué es un texto narrativo y cuáles son sus partes?</p> <p>Se presenta el texto narrativo (el origen de los suq'as) en un papelógrafo. Esto para que los estudiantes lo lean y se guíen al momento de producir sus escritos.</p> <p>TEXTUALIZACIÓN</p> <p>Los estudiantes comienzan a escribir en su cuaderno su texto narrativo sobre algún elemento o lugar sagrado que ellos desean, sus primeros borradores.</p>	¿Qué vamos a escribir?	¿Para qué vamos a escribir?	¿Quiénes leerán el texto?	¿Cómo lo haremos?	¿Qué necesitamos?	Un texto narrativo (cuantos)	Para que se difunda sobre los lugares sagrados de nuestra comunidad	Público en general (profesores, compañero s, padres de familia y otros más)	Con buena letra, entendible y con dibujos referidos a nuestro texto.	Papel bond, lápiz, lapicero, colores y una buena actitud para crear hermosos cuentos.
¿Qué vamos a escribir?	¿Para qué vamos a escribir?	¿Quiénes leerán el texto?	¿Cómo lo haremos?	¿Qué necesitamos?								
Un texto narrativo (cuantos)	Para que se difunda sobre los lugares sagrados de nuestra comunidad	Público en general (profesores, compañero s, padres de familia y otros más)	Con buena letra, entendible y con dibujos referidos a nuestro texto.	Papel bond, lápiz, lapicero, colores y una buena actitud para crear hermosos cuentos.								

		<p>Acompañamos el trabajo de cada uno en base a interrogantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ¿De quién habla tu texto? ¿Qué características tiene? ¿Qué título lleva tu texto? ¿Cómo inició, cuál es la problemática y cómo termina tu texto? ¿Qué dibujo puede complementar a tu texto? <p>Una vez terminado, los docentes corregimos sus primeros borradores.</p> <p>REVISIÓN</p> <p>Una vez revisado se les devuelve sus textos.</p> <p>Cada uno vuelve a escribir sus textos tomando en cuenta las correcciones de los docentes. Esta vez escriben en una hoja boom limpia con rayones y su dibujo.</p> <p>Terminado el tiempo que sus hermanitos menores y la población conozcan los elementos y lugares sagrados de la comunidad de Amparaes a partir de cuentos.</p>
<p>ierre</p>	<p>Cómo vamos a trabajar las conclusiones y evaluación conjunta de la sesión</p> <p>¿Logramos nuestro objetivo? Qué ayudó, que debemos mejorar.</p>	<p>REFLEXIONES:</p> <p>Los docentes realizamos una síntesis sobre las actividades desarrolladas con la ayuda de los estudiantes. Con las siguientes preguntas:</p> <ul style="list-style-type: none"> ¿Qué aprendimos hoy? ¿Cómo lo logramos? ¿Qué parte me resultó más fácil o difícil? ¿Para qué me sirve este aprendizaje? ¿Cumplimos nuestro propósito? ¿Hemos cumplido nuestras normas de convivencia? <p>Para finalizar, felicitamos a todos por su desenvolvimiento durante la sesión, agradecemos por su participación.</p>

Observaciones

En el desarrollo de la sesión primeramente se logró que los estudiantes a través de la escritura vivencien y aprecien cada una de las historias de su comunidad de Amparaes. Como segundo fortalecer la escritura de ortografía y caligrafía en un borrador, al mismo tiempo los signos de puntuación, en cuanto terminan de escribir pasamos un papel bond con rayones para que puedan escribir con una buena caligrafía

Al terminar sacamos la portada y la contraportada del libro que vamos a crear, perforamos las hojas y la presidenta del aula con una lana amarra para tener el producto acabado y todos felices.

Finalmente agradecemos a los estudiantes por su colaboración con nosotros en presencia de todos ellos comentamos que su trabajo retornará desde Cusco como un libro formal que les servirá de mucha utilidad a los compañeros que vienen tras ellos.



Tema 5: Ukhu pacha y hanaq pacha como complementarios

Justificación

El quinto tema se desarrolló en el área de ciencia y tecnología. En esta escena se tuvo como objetivo dialogar sobre la complementariedad de las entidades o seres del territorio sagrado (luz y oscuridad) de la misma forma, comprender cómo la dualidad de los opuestos crea un equilibrio. Para ello planificamos una sesión desde la cosmovisión andina tomando en cuenta los testimonios recogidos que emana en la comunidad de Amparaes, en ello también a los sabios, padres de familia y los testimonios.

Para comprender claro el tema propuesto, tuvimos que ingeniarnos un montón de estrategias como llevar imágenes, textos de comprensión lectora en donde los estudiantes pudieran observar una imagen de tres mundos de la cosmovisión andina y reflexionar ¿por qué tenemos miedo a la oscuridad?, ¿por qué le nominamos como parte del mal al inframundo? Después de reflexionar, pasamos a solucionar el problema de la exclusión del inframundo en la comunidad de Amparaes como se muestra en la sesión.

Planificación de la sesión 5: *Ukhu pacha y hanaq pacha como complementarios en la cosmovisión andina.*

Área: Ciencia y tecnología

Fecha: 12/09/2023

Propósito: comprendemos que las entidades oscuridad y de la luz como complementos para un equilibrio perfecto en la Pachamama.

¿Qué se debe hacer antes de la sesión?	¿Qué recursos o materiales se utilizará en la sesión?
Planificar la sesión. Preparar materiales necesarios para la sesión. Imagen de tres mundos. Imprimir la ficha (la complementariedad en la cosmovisión andina).	Sesión de clase imprimida Cuaderno entre otras cosas Imágenes

Procesos pedagógicos		Estrategias y procesos didácticos
Inicio	<p>- Saludo</p> <p>- Dinámica</p> <p>- Tema: ¿Qué sabemos sobre?</p> <p>- Propósito: ¿Qué aprenderemos y cómo servirá para la vida?</p>	<p>Damos la bienvenida correspondiente a los niños y niñas</p> <p>Saludamos a los estudiantes de manera cordial y respetuosa.</p> <p>Preguntamos ¿qué trabajaron la sesión pasada?</p> <p>Recogemos sus opiniones y lo complementamos con algunos comentarios.</p> <p>Mostramos una imagen de la cosmovisión andina.</p>  <p>Recogemos los saberes previos a través de las preguntas:</p> <ul style="list-style-type: none"> ¿Qué observan en la imagen? ¿Qué creen que haremos hoy día? ¿Alguna vez avanzaron temas similares? ¿Para qué será importante conocer la cosmovisión andina? <p>Se les presenta el propósito del día: “comprendemos que las entidades oscuridad y de la luz como complementos para un equilibrio perfecto en la Pachamama”</p> <p>Para ello recordamos nuestras normas de convivencia para el trabajo en la clase.</p>

<p>D esarrollo</p>	<p>¿Qué pregunta o actividad vamos a hacer para problematizar o motivar el estudio del tema?</p> <p>¿Qué vamos a hacer? ¿Qué trabajo individual o grupal vamos a proponer?</p>	<p>PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA</p> <p>Presentamos una situación problemática.</p> <p>Amparaes es una comunidad que tiene una diversidad de costumbres y creencias. En la población siempre la gente le miraba con malos ojos al Inframundo, algunos señores decían "es infierno" también lo decían "saqraparti" motivo por el cual desconocían porque los evangelizadores lo inculcan mal la palabra de Dios. Pero también sucedía cuando andaban en la noche, a veces uno se encuentra con espíritus invisibles nominado también "saqrahora" con el tiempo las personas perdieron el respeto a lo sagrado, ya no respetaron a lugares y entidades sagradas y la gente comenzó a tener un desequilibrio en la armonía de buen vivir”</p> <p>Reflexionan sobre las preguntas:</p> <p>¿Qué pasó con la comunidad de Amparaes? ¿Por qué algunas personas han perdido el respeto hacia lo sagrado? ¿Qué cosas ha causado la pérdida de respeto? ¿Cómo conocen los pobladores al inframundo? ¿Por qué creen que las personas se enfermaban? ¿Qué tenemos que hacer para volver a estar en armonía con la naturaleza?</p> <p>PLANTEAMIENTO DE HIPÓTESIS</p> <p>Los estudiantes responden y comentan sobre las posibles respuestas en grupos de cuatro integrantes.</p> <p>En un papelote escriben toda posible solución.</p> <p>ELABORACIÓN DEL PLAN DE ACCIÓN</p> <p>El centro poblado de Amparaes se encuentra en desarmonía.</p> <p>Para dialogar la complementariedad de la cosmovisión andina salimos a una chacra en donde observamos una planta, que claramente vemos que sus</p>
------------------------	--	--

raíces de la planta están dentro de la tierra (Inframundo) y en la luz (paraíso) el tallo y las hojas.



Imagen: libre de derechos

En el lugar conversamos con los estudiantes sobre la importancia de la luz y la oscuridad.

Luego leemos un texto "la complementariedad en la cosmovisión andina" para reforzar nuestro conocimiento.

RECOJO DE ANÁLISIS DE RESULTADOS

Reflexionan sobre la "complementariedad"

Del presente problema recomendamos a los estudiantes que siempre guarden respeto a los lugares sagrados (pukyus) y las entidades (suq'a) y que también comenten a sus familias que la tierra debe nuestro grato respeto.

Es importante que, mientras se dialoga, se vaya conversando con los niños y niñas sobre la importancia de los puquios y del agua como puentes entre la oscuridad y la luz. Por eso, a veces en los funerales, al rendir respeto a la persona fallecida, se le pone un vaso de agua para ayudarlo en su camino de tránsito de un mundo a otro, para que se vaya tranquilo..."

<p>Cierre</p>	<p>Cómo vamos a trabajar las conclusiones y evaluación conjunta de la sesión</p>	<p>REFLEXIONES:</p> <p>Los docentes realizamos una síntesis sobre las actividades desarrolladas con la ayuda de los estudiantes.</p> <p>Con las siguientes preguntas:</p> <p>¿Qué aprendimos hoy?</p> <p>¿Cómo aprendimos?</p> <p>¿Les gustó la clase?</p> <p>¿Para qué me sirve este aprendizaje?</p> <p>¿Cumplimos nuestro propósito?</p> <p>¿Hemos cumplido nuestras normas de convivencia?</p>
---------------	--	--

Observaciones

Con esta sesión se logró que los estudiantes reflexionen y argumenten sobre el equilibrio que debemos mantener entre las energías opuestas para vivir bien y mantener una buena armonía en la comunidad de Amparaes y recuperar el respeto al territorio sagrado.



Foto: trabajando con los estudiantes sobre la luz y la oscuridad.

Tema 6: Practicamos el respeto hacia las entidades del territorio sagrado.

Ritual a los pukyus y suq'as

Justificación

El último tema se trabajó en el área de ciencia y tecnología. Se tuvo como propósito realizar un agradecimiento a las entidades sagradas como *pukyus* y *suq'as* para una convivencia sana, para lo cual tomamos como punto de referencia a un testimonio que recogimos de la Sra Paulina donde señala lo siguiente:

Haqay tiempo joven kachkaspallayraqmi huk pukyuman chayaraqani hinaspa inti pasayruychata chay pukyupi maqchirukurqani makiyta uyaykunatawan, hinaspan pagaristinpaqqa llapan cuerpuy puykayrapusqa chaymi nishuta nanawarqan. Chaymantan huk yachaqwan pagachirqani chay pukyuman, Hankunpi pagachiqtiypas manan kachariwarqanchu, maypachachus chayasqanpi kikinpi despachuta yachaq pasachimurqan anchaymantaraqmi ñuqa thak kapurqani. Chaymantan ñuqapas khunanqa respetapuni paytapas mana imatapas ruwapuniñachu. (Testimonio de Doña Paulina)

En el testimonio se evidencia claramente que estas entidades nos enferman cuando invadimos su hogar o le faltamos el respeto con nuestras malas acciones, y también se señala mediante qué prácticas nosotros podemos buscar la sanidad y la armonía con estos seres.

Considerando el testimonio planificamos la sesión de clases de forma exploratoria con una salida al campo y con la presencia de una sabia. Nosotros los docentes comenzamos la sesión con una demostración de pedir permiso a las entidades sagradas para que nos acompañen durante el desarrollo de la sesión.

Seguidamente docentes y estudiantes nos trasladamos a un lugar llamado *Wayllar* al encuentro con la sabia en donde fuimos partícipes de un acto ceremonial (*Akllay*), una forma de demostrar la armonía y el respeto a los *suq'as* es por el medio de la ofrenda con las sagradas hojas de coca y la chicha.



Planificación de la sesión 6: Practicamos el respeto hacia las entidades del territorio sagrado (ritual a los *pukyus* y *suq'as*)

Área: Ciencia y tecnología

Fecha: 13/09/2023

Propósito: hoy realizaremos un ritual junto con una sabia para la buena convivencia con nuestras entidades sagradas de nuestro territorio de Amparaes (*pukyus* y *suq'as*)

¿Qué se debe hacer antes de la sesión?	¿Qué recursos o materiales se utilizará en La sesión?
<p>Planificar la sesión. Preparar materiales necesarios para la sesión. Ubicar un lugar sagrado como el puquio.</p>	<p>Llevar chicha. Llevar coca y otros. Sombreros o gorras para la salida. Agua</p>

Procesos pedagógicos	Estrategias y procesos didácticos
----------------------	-----------------------------------



<p>Inicio</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Saludo - Dinámica - Tema <p>¿Qué sabemos sobre?</p> <ul style="list-style-type: none"> - Propósito <p>¿Qué aprenderemos cómo servirá para la vida?</p>	<p>Saludamos a los estudiantes de manera cordial y respetuosa. Motivación: mostramos una imagen de cómo las personas se relacionan con los abuelos (suq'a).</p>  <p>Recogemos los saberes previos:</p> <ul style="list-style-type: none"> ¿Qué observan? ¿Qué creen que están haciendo? ¿Alguna vez vieron a algún familiar realizar esta actividad? ¿Por qué será importante hacer la ofrenda? ¿Qué haremos hoy en la sesión? <p>Se les presenta el propósito del día: “hoy realizaremos rituales para la buena convivencia con nuestras entidades sagradas de nuestro territorio de Amparaes (suq'as)”</p> <p>Recordamos nuestras normas de convivencia para el trabajo del día.</p>
---------------	---	--



<p>Desarrollo</p>	<p>¿Qué pregunta vamos a hacer para problematizar o motivar el estudio del tema?</p> <p>¿Qué vamos a hacer?</p> <p>¿Qué trabajo individual o grupal vamos a proponer?</p>	<p>PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA</p> <p>Presentamos una situación problemática.</p>  <p>Paulina es una señora que vive en la comunidad de Amparaes ella como todos los días va a pastorear sus animales en el campo en la tarde justo cuando el sol se ocultaba la señora había orinado y lavado sus manos en un puquio (lugar donde habitan los abuelos). Para el día siguiente Paulina amaneció todo su cuerpo enrojecido y adolorido así iba a la loma por sus animales, pero cada vez se sentía cansada e indispuesta, pasaron los días Paulina empeoró. Los familiares preocupados empezaron a preguntarse qué le había ocurrido a Paulina, así un vecino había comentado que podría ser el puquio y le sugirió realizar un ritual de ofrenda al puquio.</p> <p>Reflexionan sobre las preguntas:</p> <ul style="list-style-type: none"> ¿Qué pasó con Paulina? ¿Por qué se enfermó Paulina? ¿Qué síntomas tuvo Paulina? ¿Qué le dijeron sus vecinos? ¿Qué crees que debería hacer Paulina para curarse? ¿Por qué creen que le enfermó el puquio? ¿Qué tenemos que hacer para que no nos enfermen? <p>PLANTEAMIENTO DE HIPÓTESIS</p> <p>Los estudiantes responden y comentan sobre las posibles respuestas.</p> <p>Anotamos sus respuestas en un rincón de la pizarra, para contrastar con las respuestas finales.</p> <p>ELABORACIÓN DEL PLAN DE ACCIÓN</p> <p>Paulina se encuentra mal de salud y quiere recuperarse. Por eso, vamos a ayudar a Paulina a curarse.</p> <p>Para ello salimos a un lugar llamado wayllar, al encuentro con la sabia a participar en el acto ceremonial.</p> <p>Llegando al lugar conversamos con la sabia y observamos todo el proceso del ritual de la ofrenda.</p> <p>Luego, los docentes con la guía de la sabia realizamos el Haywarikuy, seguidamente los estudiantes de forma voluntaria y ordenadamente prosiguen a realizar la actividad, el k'intu con las sagradas hojas de la coca y ch'allay con la sagrada chicha.</p> <p>Seguidamente, conversamos con los estudiantes sobre la importancia de respetar a las entidades como los suq'as realizando el haywarikuy y phukurikuy para que no nos enfermen y poder vivir en armonía con ellos.</p> <p>Al terminar, pidiendo permiso a los abuelos y agradeciendo a la sabia nos regresamos a la clase a seguir conversando sobre el tema</p>
-------------------	---	--

		<p style="text-align: center;">RECOJO DE ANÁLISIS DE RESULTADOS</p> <p>Dialogamos con los niños sobre lo que hicimos para ayudar a Paulina.</p> <p>Reflexionan sobre la afirmación: “respetar para que no respeten”</p> <p>Decimos que, a partir del problema identificado, reconocen otras acciones y prácticas para poder vivir en armonía con las entidades como los suq’as.</p>
--	--	--

<p>Cierre</p>	<p>Cómo vamos a trabajar las conclusiones de la evaluación conjunta de la sesión</p> <p>¿Logramos nuestro objetivo? Qué ayudó, qué debemos mejorar</p>	<p>REFLEXIONES:</p> <p>Los docentes realizamos una síntesis sobre las actividades desarrolladas con la ayuda de los estudiantes. Con las siguientes preguntas:</p> <ul style="list-style-type: none"> ¿Qué aprendimos hoy? ¿Cómo aprendimos? ¿Para qué me sirve este aprendizaje? ¿Cumplimos nuestro propósito? ¿Hemos cumplido nuestras normas de convivencia? <p>Para finalizar, felicitamos a todos por la voluntad y disposición para el desarrollo de la sesión y pedimos que dialoguen y reflexionen con los padres sobre cuán importante es respetar a estas entidades para que ellos también nos respeten y así no enfermarnos y vivir plenamente en nuestro territorio.</p>
---------------	--	--



Foto: Realizando el ritual a los soq'as con la participación de una sabia de Amparaes

Observaciones

En esta sesión se logró como resultado que los estudiantes mediante la ceremonia con la sabia, comprendan el significado y la importancia del ritual (ofrenda) como una forma de manifestar el respeto hacia los entidades y lugares sagrados (*pukyus* y *suq'as*) para buscar una convivencia sana y armónica dentro de la comunidad. Así mismo se ha logrado que los niños y niñas sean partícipes en la ritualidad con la guía de la sabia y de los docentes, ellos con mucho cuidado y con el debido respeto lograron realizar el *haywarikuy* (ofrenda).



Demostrar el respeto mediante las ofrendas o mediante cualquier acción o práctica hace que vivamos plenamente en armonía sin enfermarnos junto a estos seres espirituales que compartimos el espacio. Como dice don Lino en uno de testimonios:

“Algunas personas le regalan ofrendas porque ellos también tienen derecho, como nosotros cuando nos morimos, nos convertimos a un espíritu, igualito ellos también están vivos en espíritu y caminan. Por eso debemos alcanzar sus ofrendas, los sabios y chamanes ellos saben cómo hacer las ofrendas”.

En este testimonio don Lino señala que una forma de relacionarse con estos agentes espirituales es por medio de las ofrendas, a través de este acto ceremonial nosotros los humanos podemos interactuar y buscar una convivencia de respeto mutuo, sabiendo que ellos también necesitan su espacio y el respeto en la convivencia compartida.

Sobre el ritual que hemos realizado, algunos sabios de la comunidad han estado muy contentos con lo que hicimos. Dijeron, por ejemplo:

“*Chiqaq allinmi kay ñawpa yachaykunata yuyaripa t'akqirisqaykichik, hinaspa kay wawakunaman aparinkichik paykunapas yachaspa ruwarinankupaq. Khunan p'unchaw irqikunaqa manañan munankuchu yachaytapas kay ñawpa yachayninchiskunataqa*” (Santusa Condori, 53 años, Amparaes).

“*Kay suq'akunamanta yachaykunaqa aswan manchakunapaq hinan, ichaqa qankuna yachachiqkuna hina sumaqta wawakunaman yacharichisqankichik manaña kay awkikunata manchakunankupaq aswanpas paykunawan kuska allinta kawsanankupaq, kay haywarikukuynata hina ruwarispa*” (Raimunda Huisa, 80 años, Amparaes).

“Ñawpaqqa tayta mamaykuna ruwaqkupunin kay haywarikuykunata chay awilukunaman chaymi paykunaqa sumaqta kawsaqku mana ima unquypas hap’iqchu, khunantaqmi ichaqa imaymana unquykuna muyuywanchik manataq yuyarikapunchischu paykunata chaywan. Qankuna yachachiq hina kay ñawpa yachaykunata yuyarichikpa yacharichinkichik wawakunaman chayqa allinpuni, ichapascha paykunapas yachankuman paykunawan kuska sumaq kawsayta riki” (Juan Cruz, 54 años, Amparaes).

De la misma forma tuvimos la oportunidad de conversar con el docente encargado del sexto grado sobre el ritual de ofrenda que realizamos con los estudiantes en nuestra última sesión y nos dijo

“Felicitarnos por trabajar de manera más vivencial, las estrategias que utilizan con los niños y niñas fue una manera de cómo fortalecer la cultura propia de una comunidad. Las generaciones más jóvenes de los educadores pueden trabajar con más entusiasmo y dedicación, pero nosotros los antiguos nos encontramos en una etapa avanzada a la vez cansado con el tiempo de trabajo que llevamos”.

Por último, recogimos algunas impresiones de los estudiantes acerca de la sesión desarrollada y ellos se expresaron de esta forma:

“de todo lo que hemos avanzado a mí me gustó más la ofrenda, porque he aprendido de cómo se debe hacer la ofrenda, también aprendí que es importante dar ofrenda a los puquios y suq’as para vivir sin enfermarnos” (Roy Danny, 11 años).

“me gustó mucho lo que hicimos la ofrenda a los abuelos de *Hatun Hamp’ara*, porque es muy importante para que no nos haga enfermar y así poder vivir bien” (Luis Fernando, 12 años).

Resultados de la segunda encuesta sobre conocimientos acerca del tema el territorio sagrado y sus elementos como el suq’á, por parte de los niños y niñas de la escuela.

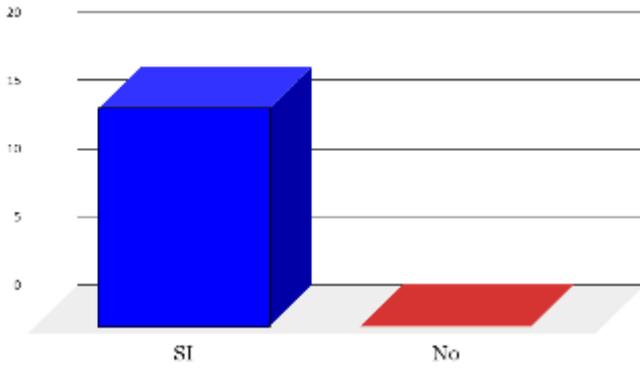
Al finalizar la aplicación de la experiencia de aprendizaje con las seis sesiones consideramos necesario hacer de nuevo una encuesta con los 16 estudiantes del sexto grado “A”, con las mismas preguntas:

1. ¿Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado?
2. ¿Saben que son los *pukyus* y *suq’as*?
3. ¿E tu familia escuchaste hablar sobre los *pukyus* y *suq’as*?
4. ¿En la escuela escuchaste hablar sobre los *pukyus* y *suq’as*?
5. ¿Consideras que los puquios y *suq’as* son seres que tienen vida?
6. ¿Conoces en tu comunidad lugares donde habitan los *suq’as*?
7. ¿Consideras importante incorporar estos temas de puquios y *suq’as* a la educación?

A continuación, se presentan los resultados de la segunda encuesta:

GRÁFICO N° 1

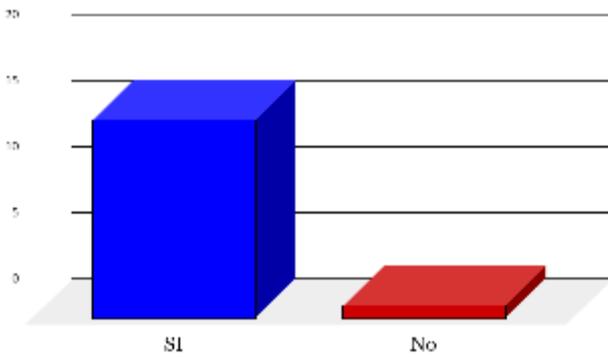
¿Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado?



De los 16 estudiantes, el 100 % escuchó hablar sobre el territorio sagrado.

GRÁFICO N° 2

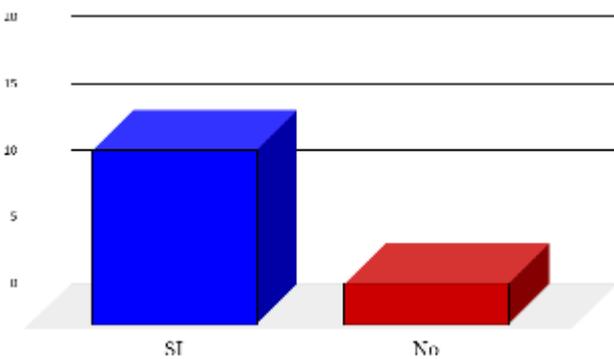
¿Sabes que son los pukyus y suq'as?



De los 100% estudiantes, 15 saben que son los *pukyus* y *suq'as* y 1 no.

GRÁFICO N° 3

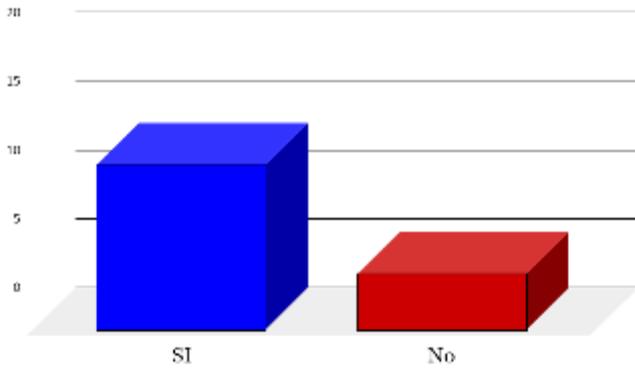
¿En tu familia escuchaste hablar de pukyus y suq'as?



De los 100% estudiantes, 13 escucharon hablar en su familia sobre los *pukyus* y *suq'as* y 3 no.

GRÁFICO N° 4

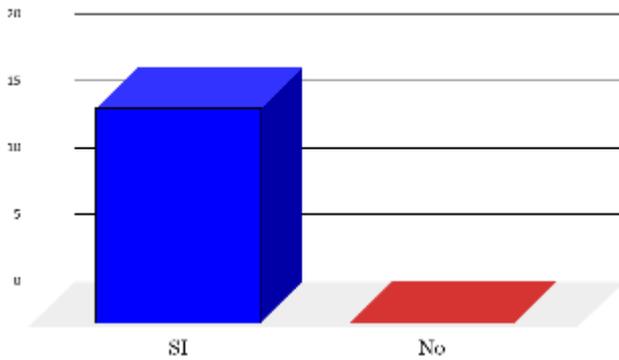
¿En la escuela escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?



De los 100% estudiantes, 12 escuchó hablar en la escuela sobre los *pukyus* y *suq'as* y 4 no.

GRÁFICO N°5

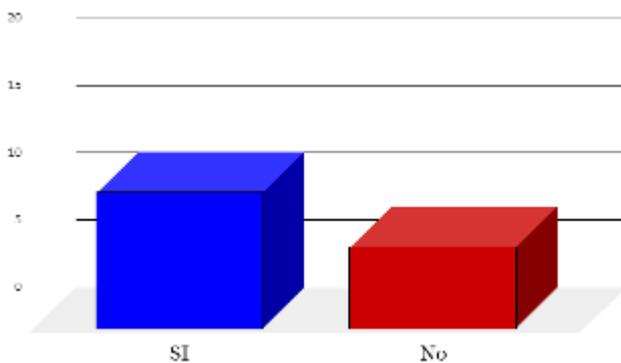
¿Consideras que pukyus y suq'as son entidades que tienen vida?



De los 16 estudiantes, el 100% considera que los *pukyus* y *suq'as* son entidades que tienen vida.

GRÁFICO N° 6

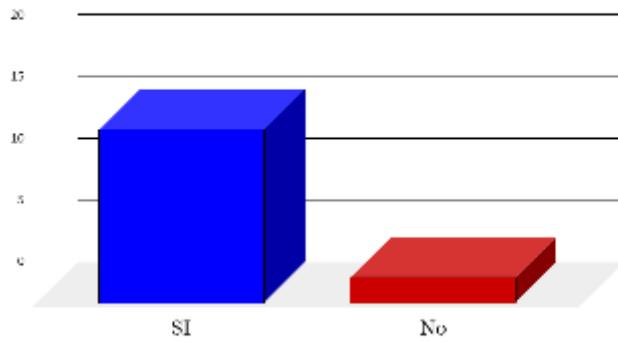
¿Conoces en tu comunidad lugares donde habitan los suq'as?



Del 100% estudiantes, 10 conocen lugares donde habitan los *suq'as* y 6 no conocen.

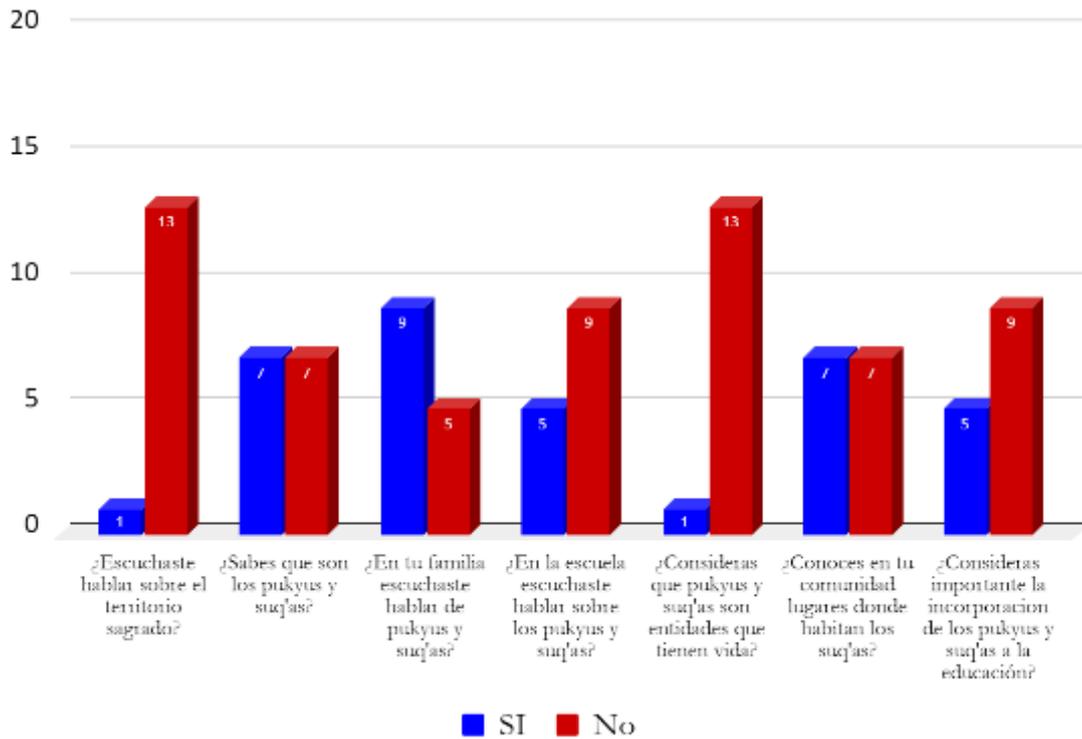
GRÁFICO N° 7

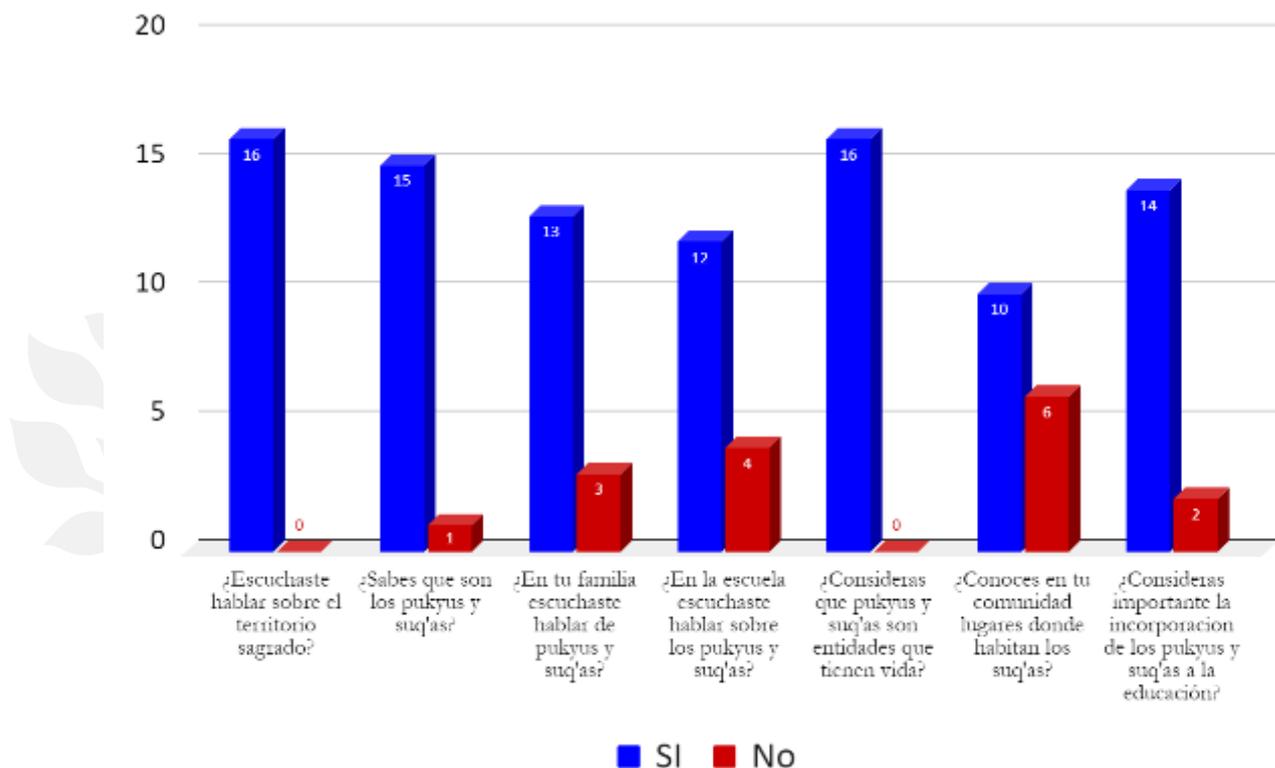
¿Consideras importante la incorporación de los pukyus y suq'as a la educación?



De los 100% estudiantes, 14 consideran importante incorporar el tema de los pukyus y suq'as a la educación y 2 no.

Resultados de las dos encuestas de los niños y niñas (Antes - Después)





Observaciones

Comparando dos resultados de un antes y un después del examen de diagnóstico a los estudiantes del sexto grado sección “A”, vemos una gran diferencia e ahí que nos damos cuenta que nuestros estudiantes rompieron una brecha lo cual estaba presente en la escuela de Amparaes, así mismo en la educación del Perú. Esta diferencia entre un antes y un después de poner a prueba nuestra experiencia de aprendizaje.

Nombres	¿Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado?	¿Sabes que son los pukyus y suq'as?	En tu familia escuchaste hablar de pukyus y suq'as?	En la escuela escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?	Consideras que pukyus y suq'as son entidades que tienen vida?	Conoces en tu comunidad lugares donde habitan los suq'as?	¿Consideras importante la incorporación de los pukyus y suq'as a la educación?	Comentario del pukyus y suq'as después de aplicar experiencia aprendizaje
Huber Cruz Quispe	si	si	si	no	si	si	si	
Carina Ttupa Machacca	si	si	si	si	si	no	si	

	Kelvin Quispe Fernandez	si	si	si	no	si	si	si	
	Cleyzi N. Cabeza Mendoza	si	si	si	si	si	no	no	Yo antes no sabía, pero ahora sé que son seres vivos que nos cuidan y se molestan si les faltamos el respeto.
	Luis F. Palaca Huaman	si							
	Yoel Socco Huayta	si	si	no	si	si	si	si	Antes no sabía nada y ahora sí, todo, me asombro de aprender algo valioso.
	Guido Huaman Quispe	si	Sabía antes que el territorio sagrado es donde habitan los seres vivos, ahora que puedo prevenir alguna enfermedad o puquio y suq'as debemos darle una ofrenda.						
	Ruth C. Suclli Kanchay	si	si	si	no	si	no	si	Sabía que eran importantes, ahora sé que tienen vida y debemos hacerle ofrendas para que no nos pasen nada.
	Gian C. Huanca Quispe	si	si	si	si	si	no	no	Sabía que los suq'as eran unos espíritus y ahora sé que a los suq'as hay que darles ofrendas para que no nos enfermen.

0	Rosme Huanc Quispe	si	Ahora s que los puquios suq'as son vivos						
1	Saida Choque Nuñez	si	no	si	si	si	no	si	Ahora s que los suq'as so seres vivos a quie tenemos debemo respeto.
2	Roy D Vaños Huallpa	si	Antes r sabía casi nada ahora he aprendid que el territori puquios y suq'as so seres sagrados.						
3	Isaias Humeres Huillca	si	si	no	si	si	no	si	Antes r sabía nada, ahora conozco, son un seres vivos, abuel a quienes debemo dar ofrendas para q nos cuide.
4	Max Mendoza Cruz	si	Antes pensaba que lo puquios y suq'as r tenían vida y ahora s que son importante son seres viviente como nosotros personas que siente el dolor.						
5	Angel Castilla Huaman	si	si	no	si	si	si	si	Los puquid si existen y s encuentran en tierra. cuando te d suq'a debes dar un ofrenda al puquio.
6	Neyma Ocon Cruz	si	si	si	no	si	si	si	Antes r sabía, pero ahora sé, porque mi man me habló sobre tema.

CAPÍTULO V CONCLUSIONES

Conclusiones

El primer objetivo que nos propusimos en esta investigación fue recoger testimonio sobre el *suq'a*. Hemos logrado recoger más de lo que nos habíamos propuesto inicialmente porque el tema de los *suq'as* no ha sido sencillo de trabajar. Cada entrevista que hacíamos, abría nuevas preguntas y nuevas historias que no lográbamos comprender.

Sobre el tema aprendimos que los *suq'as* son la complementariedad de los seres de luz, que los puquios son los portales que viajan las energías de la oscuridad y que *suq'as* en esta cosmovisión merecen respeto y aquellos que no respetan este orden el *suq'a* se molesta y los enferma. Aprendimos que los puquios son los elementos fundamentales para la humanidad y que en este planeta no estamos solo los seres visibles, es más, estamos conviviendo con los entidades invisibles (*suq'a*), que tenemos que aprender a cuidarnos a nosotros mismos cómo y por dónde caminamos, y así compartir con nuestros semejantes el conocimiento que obtuvimos en el transcurso de nuestra investigación, al mismo tiempo aprendemos a relacionarnos con las entidades (*suq'a*), los seres humanos y la *Pachamama*. dicha integridad, observada en el mundo andino como un ser vivo por la cultura y por la cosmovisión.

Al entrevistar a distintos sabios y sabias obtuvimos testimonios muy interesantes y sorprendentes que nos causó curiosidad de investigar a más profundidad o buscar respuestas de algunas preguntas que solo los sabios podían aclarar. Con los testimonios nos hemos dado cuenta de muchos aspectos sobre los *suq'as* que a pesar de escuchar historias y vivir en la comunidad desde nuestra infancia no conocíamos el significado de la existencia de estos seres dentro del territorio, por ejemplo cuando queríamos entrevistar a una persona que sufrió o sufre con el mal de *suq'a* nos dijeron que no es posible conversar con ellos sobre su enfermedad, porque esas personas nunca pueden contar lo que les pasa o se molestan cuando se les habla sobre esos temas y suelen confesarse minutos antes de su muerte. Como comenta doña Eleuteria “Chaynataya Matiasa tianchispas wañurakapunanpaq willarukusqa - “Mariano tiunchiktaq riki ayparamuwanqa” nispa nikusqa - chaypis yachakusqa, pasarqakapusunman pachas chayta rimayruspanchisqa”. Hay temas de los que se pueden hablar y hay temas que no corresponde traer a la escuela, ni traer, por respeto mejor callar.

En relación al segundo objetivo, la experiencia de aprendizaje, logramos hacerla, pero tuvimos que decidir que entraba y que no porque la mayor parte de la población es católica y una parte es cristiana y los estudiantes también son parte de esta cultura. Aun así, pudimos lograrlo con el apoyo de los testimonios de los sabios y los conocimientos que nos dio muchos docentes.

La experiencia de aprendizaje que planteamos logramos aplicar con los niños y niñas de sexto grado, las cuatro sesiones planificadas ayudaron bastante a que los estudiantes se concienticen y comprendan la importancia y el significado sobre la existencia de estos seres (*suq'as*) dentro de su territorio. Los niños y niñas quedaron impactados con los temas planteados ya que son temas que ellos ya habían escuchado hablar a sus abuelos y padres solo que no se avanzaban en las aulas, por eso al recordar los conocimientos de sus padres se sintieron felices y aportaron bastante en el desarrollo de las sesiones. Hemos logrado recoger testimonios donde los niños dicen *“alguna vez escuché comentar que los suq'as eran espíritus peligrosos que enfermaban a la gente y ahora con todo lo que hemos avanzado sé que los suq'as nos pueden enfermar cuando no les respetamos y para que no pase eso debemos dar las ofrendas”* y refleja mayor conciencia de los niños y niñas.

Consideramos que la noción de complementariedad relacionada con el *suq'a* se debería trabajar en la escuela, como una complementariedad de la naturaleza y así resguardar el respeto al territorio y las entidades, despertar a los niños y niñas en el conocimiento de las entidades, las cuales no son malos ni buenos, son seres que necesitan existir en la naturaleza por alguna razón, y la razón es el equilibrio de la naturaleza en donde coexistimos en armonía con el todo integral.

Por último, sobre nuestra propuesta nosotros nos sentimos contentos al saber que hemos aportado un granito de arena sobre la cultura de nuestras comunidades a la educación. Así mismo, apreciamos los comentarios de los sabios y padres de familia sobre lo que hicimos: *“allinmi profesorkuna chay ñawpa yachaykunata yachachimuchkankichik chayqa irqikuna yachananmi ñawpaq hina machulachakunata servikuyta, tierraman sirvikuyta chaykunata manaña khunanqa yachapunkuñachu”* de esa forma una madre de familia nos felicitó por enseñar a los estudiantes sobre estos conocimientos ancestrales que hoy en día se está perdiendo. De igual forma la sabia Rimunda dice: *“allinya kay yachayninchiskuna escuelapi yachisqaykichikqa, aqnallatataqmi quechua rimayninchiktapas yachachinaykichik, ichapascha kay wawanchiskuna yachachiq ripunkuman huklaru paiskunaman”*. Finalmente recogemos la opinión del profesor Vicente Tapara encargado del aula sexto “A” sobre nuestra propuesta:

“felicitaciones muchachos por atreverse a integrar temas interesantes y conocimientos de sus abuelos de los niños y niñas a las aulas, sé que no es fácil trabajar estos temas, mucho menos si la religión está de por medio, pero lograron a que los estudiantes se replanteen y comiencen a ver su entorno de distinta forma, es decir con ojos de respeto y no de miedo”

Recomendaciones

Los temas espirituales son importantes trabajar en la escuela como los *suq'as* pero no para trabajar solamente como tema de lectura, recomendamos a los maestros trabajar estos temas con mucho respeto con una mirada también de admiración hacia estos gestos que tiene la cultura andina hacia la naturaleza.

Recomendamos a los futuros investigadores, docentes o futuros maestros que están interesados a explorar e indagar sobre estos conocimientos o prácticas ancestrales que están guardados en la memoria de nuestros abuelos y abuelas, que para recoger la información o recoger testimonios esperados es sumamente importante integrarse a las actividades cotidianas de los sabios y sabias, de esa forma demostrar la confianza y recoger una riqueza de conocimientos desde los recuerdos profundos de nuestros abuelos.

La currícula escolar es una propuesta que viene desde el Ministerio de Educación con contenidos planificados al que los maestros debemos seguir, con tristeza podemos ver que en esta propuesta del Ministerio no se consideran nuestros conocimientos ancestrales en profundidad. Por ello nosotros como futuros docentes EIB e investigadores recomendamos a los educadores que al momento de construir la experiencia de aprendizaje consideren los saberes y conocimientos de los padres de familia, abuelos y estudiantes, y así de esa manera lograr una enseñanza de calidad desde el saber previo de los educandos.

Recomendamos también a nuestros maestros y maestras que enseñan en las Instituciones Educativas de zonas rurales que se tomen un tiempo para explorar y conocer bien las costumbres y vivencias de sus estudiantes, de esa manera partir con la enseñanza desde el contexto del estudiante y lograr aprendizajes significativos que ayuden en la preservación de las culturas.

REFERENCIAS

- Blanco, S. & Gavilán, D. F. & Sierra, D. M. (2022). Tejiendo saberes ancestrales Muiscas en la escuela [Título de Magíster en Comunicación, Corporación Universitaria Minuto de Dios]. Centro Tutorial Bogotá D.C. https://repository.uniminuto.edu/bitstream/10656/14802/1/TM.CE_BlancoSandra-GavilanDavid-SierraDiana_2022.pdf
- Naranjo, M. A. (2018). Sitios sagrados: Protección y defensa del territorio ancestral Wiwa de la sierra nevada de Santa Marta [Título de Especialista, Universidad Externado de Colombia]. <https://bdigital.uexternado.edu.co/server/api/core/bitstreams/d955bcfb-c7f2-4076-93c2-2bebaa7eebad/content>
- Escalante, Y. M. & Cabezas, R. Y. (2022). Importancia de los saberes ancestrales en la identidad cultural en los niños de 5 años en la i.e. inicial de la comunidad de Cullupuquio – Ayacucho [Título de Licenciado en Educación Inicial Intercultural Bilingüe, Universidad San Ignacio de Loyola de Perú]. <https://repositorio.usil.edu.pe/server/api/core/bitstreams/db6e2b79-d34d-49e8-a492-0c72b6167c92/content>
- Sánchez, K. (2019). Aprendizaje de los saberes indígenas en niños y niñas en la comunidad del distrito de Masisea [Título de licenciado en educación primaria intercultural bilingüe, Universidad Peruana Cayetano Heredia]. https://repositorio.upch.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12866/8544/Aprendizaje_SanchezLomas_Karla.pdf?sequence=1
- Taype, N. & Vila, J. (2020). Factores que favorecen la aplicación del enfoque transversal de interculturalidad en la Educación Básica Regular. el caso del colegio intercultural sol y luna. Urubamba - Cusco [Título de magíster en gerencia social con mención en gerencia de programas y proyectos de desarrollo]. https://tesis.pucp.edu.pe/repositorio/bitstream/handle/20.500.12404/20923/TAYPE_TITO_VILA_VEL%c3%81SQUEZ1.pdf?sequence=5&isAllowed=y
- Balarezo, D. (2019). Cosmovisión Andina: categorías y principios. Revista de la Facultad de Ciencias Médicas, Universidad de Cuenca, Ecuador. <https://docs.bvsalud.org/biblioref/2020/06/1100309/editorial-david-achig.pdf>
- Burga, E. (2016). La política de educación intercultural bilingüe: avances y retos pendientes. *Tarea* 91, 2016, 16-21. https://tarea.org.pe/wp-content/uploads/2016/08/Tarea91_16_Elena_Burga.pdf
- Burga, E. (2020). *Educación intercultural bilingüe para distintos escenarios del Perú diverso*. Tu Amawta. <https://tuamawta.com/2020/01/27/educacion-intercultural-bilingue-para-distintos-escenarios-del-peru-diverso-un-articulo-de-elena-burga/>

- Cabrera, R. (2015). Cosmovisión Andina y la Enseñanza - Aprendizaje en la Escuela Primaria - Multigrado - Huancavelica. USIL (Universidad San Ignacio de Loyola Escuela de Posgrado), Lima-Perú. <https://docs.google.com/document/d/1AwrOJfwhVJVwNT-NF3geDHTxYnUHWIn9c2XQMUB5x8Q/edit>
- Centro De Documentación De Bienes Patrimoniales, (s/f). Hanan - urin - la dualidad. <https://www.tesaurorregional.cl/terminos/1703>
- De León, N. [*Dad Neba*]. (2020). El significado de tierra, territorio desde la cosmovisión andina. *Cultura Survival*. <https://www.culturalsurvival.org/news/el-significado-de-tierra-territorio-desde-la-cosmovision-indigena>
- Divinsky, P. (2019). Una estrategia educativa con mirada hacia el contexto: la Escuela de Familia Agrícola (EFA). *rlae*. XLIX(1), 209-240. Universidad Iberoamericana, Ciudad de México Distrito Federal, México. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=27058155013>
- Fornara, M. (2015). *Educación Intercultural Bilingüe: nuevos avances y desafíos*. Unicef. <https://www.unicef.org/peru/historias/educacion-intercultural-bilingue-nuevos-avances-y-desafios>
- Fuenzalida, F. (1977). El mundo de los gentiles y las tres eras de la creación. *Revista de la Universidad Católica* 2(31), 1977. https://repositorio.pucp.edu.pe/index/bitstream/handle/123456789/49148/mundo_gentiles_fernando_fuenzalida.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Guarango cine y video. [Máxima Acuña Chaupe] (2015). Alerta Máxima Acuña Chaupe. [video]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=pEVX3hauulQ>
- King, L. & Schliemann, S. (2004). *El reto de la educación indígena: experiencias y perspectivas*. Publicado en 2004 por la Organización de las Naciones Unidas <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000134774>
- López, L. (2001). *La cuestión de la interculturalidad y la educación latinoamericana* [documento de apoyo]. ED-01/ PROMEDLAC VII/ . <https://red.pucp.edu.pe/ridei/files/2011/08/731.pdf>
- Macera, D. (2021). Cómo impacta la minería en la productividad de Perú. *IPE: Instituto Peruano de Economía*. <https://www.ipe.org.pe/portal/ipe-como-impacta-la-mineria-en-la-productividad-de-peru/>
- Maldonado, B. (2004). *Lo sobrenatural en el territorio comunal: Propuestas para el estudio de la geografía simbólica en la educación intercultural de Oaxaca*. Fondo Editorial de la Unidad de Proyectos Estratégicos del Instituto Estatal de Educación Pública de Oaxaca. México, 2004. <https://searchworks.stanford.edu/view/6206191>

- MINAM. (2015). *ESDA: estudio de desempeño ambiental 2003 - 2013*.
<https://www.minam.gob.pe/esda/parte-uno-capitulo-1-contexto/>
- ONAMIAP. (2017). *Nuestro territorio es fuente de vida e identidad*.
<https://onamiap.org/2017/04/nuestro-territorio-es-fuente-de-vida-e-identidad/>
- Perú.travel (2022). ¡Que viva la papa peruana! <https://www.peru.travel/es/masperu/que-viva-papa-peruana-4-platos-emblematicos-del-peru-base-de-papa-donde-proviene#:~:text=Tipos%20de%20papas%20nativas%20peruanas&text=Desde%20entonces%2C%20se%20conocen%20m%C3%A1s,Tomasa%2C%20Perricholi%20y%20Negra%20andina.>
- Plan Nacional de Educación Intercultural Bilingüe al 2021 (2016, fecha de actualización 1/8/2018). SITEAL.
https://siteal.iiep.unesco.org/sites/default/files/sit_accion_files/siteal_peru_0177.pdf
- Rlee. (2019). Revista Latinoamericana de Estudios Educativos. *Nueva Época*, XLIX(1), 2019. Universidad Iberoamericana Sistema Universitaria Jesuita.
<https://otrasvoceseneducacion.org/wp-content/uploads/2019/04/RLEE-1-2019FINAL-1.pdf>
- Sala, B. & Lozano, J. (2014). *Los problemas de la accesibilidad en los territorios de relegación*. FTS-UNLP. Universidad Nacional de la Plata.
http://sedici.unlp.edu.ar/bitstream/handle/10915/43898/Documento_completo.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Suárez, J. & Rodríguez, M. (2018). Saberes Ancestrales Indígenas: Una Cosmovisión Transdisciplinaria para el Desarrollo Sustentable. *Novum Scientiarum*, 3(7), 71-82.
<https://core.ac.uk/download/pdf/277658247.pdf>
- Suárez, P. (2019). Incorporación de los saberes ancestrales en la educación ordinaria. *Revista Ciencia Unemi*, 12(30), 130-142. Universidad Estatal de Milagro Ecuador.
<https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=582661249012>
- Variedades peruanas de maíz. (2023). En Wikipedia. Recuperado el 23 de mayo de 2023, de
https://es.wikipedia.org/wiki/Variedades_peruanas_de_ma%C3%ADz#:~:text=La%20caracterizaci%C3%B3n%20agron%C3%B3mica%2C%20morfol%C3%B3gica%20y%207%20en%20la%20Selva
- Viveros, J. & Moreno, T. (2014). El enfoque intercultural bilingüe y su impacto en la calidad de la educación indígena: estudio de caso. *Ra Ximhai*, 10(3), 55-73.
<https://www.redalyc.org/pdf/461/46131111005.pdf>

Zúñiga, M. (2008). *La educación intercultural bilingüe: el caso peruano*. 1.a ed. - Buenos Aires: Fund. Laboratorio de Políticas Públicas.
https://www.academia.edu/19772732/EIB_Caso_Peruano_Madeleine_Zuniga



ANEXOS

Testimonios recogidos sobre el pukyus y suq'as

Historia de los gentiles (suq'as)

Entrevista a la sabia Raimunda

Sabía (Raimunda Huisa - 80 años) Ella siempre me recibe con aprecio y está dispuesta a compartir sus conocimientos conmigo. mientras compartimos algún presente que llevo, dialogamos entre risas y me comparte todo lo que ella sabe.

Beltran: ñawpaq kay llaqtapi machulakunas tiyasqaku ninkusuna manachu chaymanta willariwankiman amahinachu.

Raimunda: ari, machukunas ñawpaq tiyaq kasqaku. haqay Hatun Hanp'ara panpapipas kachkanma riki estadiunninkuchus utaq plazanku hinas kasqa karan. Total munay redonduchama kashan riki. Machukunaqya chay hantun Hamp'arapi kashanqa riki.

Beltran: chayri machukunari ñuqanchik hinacha karanku?

Raimunda: nuqanchik hinapunicha karqanku riki, chaymantas pukyukunamanchu maykunamancha haykopusqaku riki, Intis llusqsimunqa nispa. Killa intiyuqcha paykunaqa kakurqanku riki chayman tiempo tukupunqa intis llusqsimunqa niqtinkucha haykupuranku riki. Manas inti kasqachu, khunan nuqanchikpaqñaya intiqa riki. uñachallacha karanku riki chaytaqcha pukutuqa wasinkuma kashan riki uñachallama kashan rumi puruchamanta munay muyucha riki.

Beltran: chay inti llusqsimuqtincha pukyuman haykupuranku riki?

Raimunda: ari, inti llusqsimuqtinsha chaycha riki pukyukunaman wakin haykuranku mana inti ruphananpaq.

Beltran: chari khunankama ninkusuna kashallanmi nispa?

Raimunda: kashallansha chayya chay pukyupas, suq'a pukyupas imapas. chaysi puhumansi haykopusqaku inti ruphawasan nispa.

Beltran: chay unquqyachin runakunata chayri?

Raimunda: kawsashancha riki, chaytaqcha purinkupasqa riki, purinma chay warmikunatapas imapas chansatapas ruwachkanqa riki. khunanpas rirqani Dolorespata hanpichakunata aparani, chayya nin: "imananmi khuchillata musqhuykushani wallpata ima musqhuykushani wawata" nispa. Imanaqtincha chaynata musqukunipas nispa nin pukyuchu imacha riki pukyupunisunan kanman "chiqaqtan tutaykuyta rupharin" ninmi, nishutas chakin rupharin. "pukyu pukyun tiyanayku" nintaq, "chaytan haykurqani chaypicha pukyu samayramuwan riki" nintaq. "Chaymi hap'isunki nispan niwanku cucachata qhawachikamuqtiy" ninmi.

Beltran: chayri imaynatataq unquqyaymanri?

Raimunda: yanqa qasimantaya cuerpuyki ismun hinaspas chiqaqta qunqayllamanta kaykunapi q'upu ruwarakapun (se toca su cuerpo).

Chaynatama waway Luistapas ruwashan riki allin aychama punkiruskan riki, pukyu hanpiwan laq'aspama allchasqayku riki.

Beltran: chayri pukyukunaman saruyruqtiychu chay hap'iwanman?

Raimunda: kawsakuncha pukyupas riki. Hichaqa ninkun manas yanqa qasiqa qhap'iwusunmanchu pukyupas suq'apas, aswampas ima mana allintapas ruwaqtinchiksi, chaymi mana hisp'anachu nitaq laq'akunapaschu chaykunapiqa. Suq'apas mana allinpi puriq runallamanya rikhurin.

Beltran: Kaypiri Maypitaq Puhukunari Kan?

Raimunda: bastantiya, kanmi wask'a qhatakunapipas anchay puka thikti kachkan chaymanta pukyu t'uhamuchkan chaykunaya kachkan pukyuqa. chaysi unquchikun.

Testimonio traducido

Beltran: Dicen que antiguamente vivían los gentiles aquí en Amparaes, por favor, ¿me podrías contar sobre eso?

Raimunda: sí, dicen que vivían ellos. Allá en hatun Hamp'ara también tienen su estadio o su plaza, el canchón es perfectamente círculo, así pues, todo eso.

Beltran: ¿los gentiles eran como nosotros?

Raimunda: Igual que nosotros siempre habrán sido pues. Cuentan que entraron a los puquios diciendo que saldría el sol. Para ellos su sol era la luna no más. Luego cuando se enteraron que el sol saldría, "el mundo va terminar" diciendo se entraron a los puquios. Dice que en su tiempo no había el sol, ahora para nosotros ya hay sol. Ellos eran más pequeñitos que nosotros, por eso los pukutos son sus casas, pequeños nomás son esos pukutus bonitos con techos de piedra y redonditos.

Beltran: entonces cuando el sol ha salido por primera vez, ¿ellos habrían entrado a los puquios?

Raimunda: sí, por eso entraron a los puquios algunos para que el sol no les quemara.

Beltran: hasta ahora dicen que siguen vivos, ¿eso es cierto?

Raimunda: sí, están vivos, por eso existen esos puquios y los suq'as. Ahí estarán viviendo pues, ocultándose del sol.

Beltran: ¿y el que hace enfermar a la gente?

Raimunda: estarán vivos siempre, por eso caminan, dice, a veces les hace broma a las mujeres también. Hoy fui a su casa de Dolores llevando algunos medicamentos y ella dice: "¿qué me pasa? cada noche estoy soñando con chancho, con gallinas y con bebés", ¿qué sería?, "eso es puquio" siempre así me dijo. Dice que cada noche calienta su pie demasiado. La cabaña donde viven es un poco peligrosa, hay bastantes puquios, seguro ahí el puquio le ha soplado. Dice que los sabios le dicen que le está agarrando el puquio cuando se hace ver en la coquita.

Beltran: ¿cómo se enferman con eso?

Raimunda: de la nada tu cuerpo empieza a hacerse heridas y se pudre y duele demasiado, de la nada aparecen granitos en el cuerpo.

Igualito le pasó a mi hijo Luis, carne sana empezó a hincharse, con hierbas de puquio pusimos emplasto, ahí recién se ha sanado.

Beltran: ¿por qué me agarraría entonces el puquio?, ¿solo cuando piso ahí?

Raimunda: ellos estarán vivos pues. Pero dicen que de la nada no te puede agarrar el puquio también el suq'a, sí no cuando hacemos algo malo en contra de ellos nomás. Por eso nunca hay que orinar en lugares de puquio ni caernos. Los suq'as también hacen eso a las personas de mal vivir nomás.

Beltran: ¿en qué lugares hay puquios aquí en Amparaes?

Raimunda: hay muchos lugares, en Wask'a también, donde hay un puquio algo rojizo, esos son dónde viven ellos. Eso nos hace enfermar.

Pukyus Y Suq'as

Entrevista a Eleuteria Condori- 70 años

Beltran: suq'aqa rikhurikunsi runanman tukuspa nispa niqta uyariq kani ¿chayri chiqaqchu kanman imaynataqri?

Eleuteria: chiqapaqya chayqa rikhurikun riki, chaytaqcha chaypi rikhurispa maypicha purimusqas nispa ninku riki, purinsi riki. Chaysi huk kutin visitamanpas chayasqa riki, huk runas coca wanuchanta pakaykusqa puñukuspa mach'ay k'uchuchamancha pakaykuran riki, mana wasikunaman maymanpas alojakyta atispa riki, chaysi iman chay ch'uqa chu'qata asnamun nispa nin machuqa chayarqamuspa, mamakutaqsi ichaqa nin ama hawayninchikmi, qanqa llamiwaqraqmi kanpas, aman llaminkichu sumaqtan payqa quykuwan cocachatapas nispa, mamitaqa hark'akusqa. Machutaqsi llamirusaq nisqan. Nispapunin niqku, machuqa runakunamanqa suchuykuspa purinpunisya, hinaspas unquqyachin suq'aqa, chaytaqcha suq'asqaqa wañuchkankuqa riki, ch'arkispasya wañunku suq'a suq'aqtinqa.

Laurian Cordovapas nisqanma riki, kay Yana Urqu chaytas siqaruchkasqa warmin riki, paytaqsi chayta haykuyamuchkasqa, ruraq qaqa kan chaytaña chaysi, "imamantaq carajo ñuqaman carajo aypamuchkawan wasipicha tiyamuchkanman warmichu kay imachu carajo" nispa nimusqa, chaysi ch'aqra ch'aqrachan kachkan riki anchaychapi mana kapunchu, chaynatas rikhurisqa paymanpas.

Beltran: runamanchu tukun imaynataqri?

Eleuteria: runamanya tukun warmipunisya hamuchkanman. warminchikpas utaq qharinchikpas kikinpunisya hamuchkanman.

Kay Chimurpipas nirankutaq riki. Huk runas chinpapi wakayuq kamusqa. Qhari kaqsi wasipi wayk'uchkasqa warmintaq ichaqa qhipamusqaraq waka uñakunata watayuspa, chaysi qhariqa wayk'ukuchkanña, hinas nin "imatataq chay warmiri ruwamun",

manapunis rikhurinchu chaysi qhawarayan runaqa. Hinas wawa waqan waqan chayarqamun, “mikhuy kay uras kamari kamunki” nispas qhariqa nin, phiñas warmiqa hamukunpas chaysi wawanpas waqakuchkan, imaynapicha runaqa ripararqukurqan riki, an supis t’uhasqa ninkuma riki.

Beltran: ¿chaychu allin kanman?

Eleuteria: ari, chaysi supi t’uqhaqtin mana kapunchu warmiqa wawanpas achupallas kasqa, manas wawapunichu kasqa nispa ninku.

Chaynataq karqan Dominga Castillopas kaypi, chaynatasya warmiqa tiyakuchkaykuman chayqa llamiywankuman pantaqmasipas imapas kanman chayqa. Chayya Dominga Castilloqpas ankiypitaq uma hina karan (se toca el hombro). Chaynas paypas s’uqa llamisqanmanta chaynata unquqyapusqa. Chaysi payqa ima runari llamiwachqanman nispa wapu hatarikusqa, qhariqa quesutapas apamusqas mikhuy kiyta nispa, chay quesupas supipakus sumaq t’aqllarusqacha kakusqa chayllataqsi kisuqa kasqa, ñawinmantacha queso kachkan riki, mikhuykunmanña chaypas queso hinapunicha kanman riki. chaynatan unquqyachikun suq’aq.

Beltran: ¿chayri imawantaq qhaliyachikun?

Eleuteria: manaya riki qhaliyanchu. Ricardo Gutierrezpa warminpas wañuchqanpunima riki, wañusunmanpunisya chaywanqa chaywan tupaspaqa, chaytaqcha ninku riki lluq’i q’aytuchanchiksi kanan, chayna rimanakuq masinchikña rikhuriwaqtinchikpas watucharuna nispa.

Rocendo Laymiq warminpas wañunpunitaq hukwansi parlakusqa chayman tukuspacha rikhurirqan imaynas kakurqan. Ichaqa chayna mana allinpi puriq runamanpunin rikhurinmanqa s

Beltran: ¿imaynatataq unqunkuri?

Eleuteria: chiqaqta tulluyaspa chaywanqa wañunku. Rocendoq warmintapas chiqaqtan apaykachaqku altu misayuqmanpas manapunin qhaliyaranchu, mamanpas hinas imataq wawayta hap’in nispa tiyachkan. Chaysi tutaqa puñusqaku Calcaman chayarqamuspa Rosa Mesa primanpapi, hinaspas tiyarirqamun “¡ñañay!” nispa nin, chaysi “¡hay!” nispa nin, “Melcodes Laymin kaynata kaytaqa ruwawan” nispas pasarakapun, willayrukuspas pasarqakapun, rimasunmanpunis manapunisya mana rimarispaga wañusunmanchu ñawpaqtaqa manapunis pero willakusunmanchu, aqnapi wañurqakapusqa. Chayñas kay unquqta imanaruchkanmi niqtin lliw rikch’arinku.

Chaynatataq kay Matiasa Mendoza tiyanchikpas riki, Mariano Qhurqa machula karqan chaywansi chaynata parlakusqa. Hinaspas huk p’unchaw kaymanta pasapusqaku, ripunkus chaysi chay puka qucha urayta haykuyunku, puka quchaqa panpan kachkan riki, phañachapas kachkan riki, anchaychapis samarunku, chaymantas warmi philusta ruwarqakapun chaysi irqichata q’ipirikuspa kawalluta aysaykuspa pasapun qhariqa,

“hamuy hakuya” nispa, “llasasunkicha” nispas irqichatapas q’ipirikapun, hinaspas mana rikhuripunchu warmiqa ñas sapan kancha panpamanñas chayan manapunis imapas rikhurimunchu, chaysi “chakintachu imachu q’iwikunpas” nispas, kaqta uywata wataruspa kutimullantaq, chaysi haykuruchkasqa chay Puka Quchaq uranta kiswarchakuna kachkan chayta phiña, “imamanmi kutimunki carajo imatan rurayman haykumuchkanin carajo” nispa. Chayna suq’asqa runaqa imaymanatan antujan asta uchuchamanta pachan antuhan, nitaqmi uyantapas qhawaychikunmanchu, nishutan imaymanata mañakamuq, chay warmipas, wayk’urqapunkiña ima munasqanta chaypas ñak’aytaqya huqchata tukuyun, uchuchatapas patachallantas llaqllaruspa qunku, manasya tukunchu chaytapas, llapan cuerpuntaqya ch’akikapun. Chaynataya Matiasa tianchispas wañurakapunapaq willarukusqa - “Mariano tiunchiktaq riki ayparamuwanqa” nispa nikusqa - chaypis yachakusqa, pasarqakapusunman pachas chayta rimayruspanchisqa. chaynas kakun riki.

Beltran: chaynatacha hinaqa suq’aqa runaman tukuspa purikun

Eleuteria: ari, runaman tukuspasya, chaynatapas qhawapakuqtinchikqa riki chayaraqamuwallasunmanya “hanpuchkanin” nispa phiñataraq riki, chayqa velatapas imapas hap’ichikunanchikpuni riki hinaspa qhawarirspanchik riki puñukusunmanpas imapas. Pero imayna kaqmancha rikhurin supaypas imapas ñuqamanqa rikhuriwanchu.

Beltran: ¿manacha despachuta imata haywaqtiypas thaniwanmanchu?

Eleuteria: manaya kacharisunkimanchu altu misakunapipas imapas apaykachankuya manapuniya qhaliyawaqchu.

Chaynatataq qaynalla kay Chimurpipas Luisa K’anchay riki chaytapas ninkutaq ñawpaqkunataqa huk unquykunamantaqa qhaliyachimullasqas altomisayuqpiqa, hinaspas qhaliyapullanqan nispallas lliw hanpiqpas nin, “allcharqakapunqan sumaqchallata rikuyunkuchikqa” nispa nimusqa, hinaspa hanpuchkaqtinku mayllapiraqcha chay q’asa qhipakunapi wañurqakapusqa, wañusqaña chayaranpun Amparaesmanqa riki. Chaytan nin nishutapunin tulluyarqakapun nispa.

Testimonio traducido

Beltran: alguna vez escuché decir que la suq’a nos puede aparecer convirtiéndose en personas, ¿eso será verdad?.

Eleuteria: claro eso de verdad se aparece, por eso dicen camina en algún lugar, dice camina. Dice una vez había aparecido a un viajero. Un hombre había dormido en una cabaña de piedra, no habrá encontrado donde alojarse y decidió dormir en la cabaña, enterrando los restos de su coquita y dice el suq’a hombre (el machu) llegando a la cabaña dijo “qué es eso que huele a algo desagradable?”, y la suq’a mujer (paya) dice, “es nuestro nieto, no le vayas a hacer algo”. Él me había traído ricas coquitas, así dice la suq’a mujer se atajaba del hombre y el machu dice quería tocarle. Así siempre decían, el machu camina

y le toca a la gente, por eso hace enfermar el suq'a hasta matarlo. Se mueren secando cuando el suq'a les hace eso.

Laurian Cordova también dijo pues que su mujer dice estaba subiendo aquí por Yana Urqu y él dice también estaba bajando donde hay una roca blanca ahí ya estaba y dice dijo "ah, ¿qué carajo me está alcanzando a mí?, por qué no está en la casa ¿es mujer o qué cosa es carajo?" así dijo y dice donde hay charamuscas, ahicito se desapareció la mujer, así que a él también le había aparecido.

Beltran: ¿se convertirá en gente o como será?.

Eleuteria: Dice se convierte en gente, como gente siempre estaría. Nuestra mujer o nuestro hombre, igualito siempre estaría viniendo.

Aquí por Chimur también dijeron pues que un hombre dice vivía al frente en la cabaña cuidando sus vacas. Un día el hombre se había adelantado a la casa a cocinar y su mujer dice se había quedado todavía amarrando a los terneros y no llegaba la mujer. El hombre preocupado dijo "¿dónde está esa mujer? que no llega siempre". Dice la mujer llega haciendo llorar a su bebé, el hombre le dice "come, ¿qué hiciste hasta ahora?" y dice la mujer molesta había llegado, el bebé también estaba llorando. No se como se habrá dado cuenta el hombre que ella no era su mujer, sino era la suq'a, verdad dicen que el hombre se había soltado pedo.

Beltran: ¿el pedo le asustaría?.

Eleuteria: sí, dice cuando el hombre se soltó el pedo la mujer se había desaparecido y su bebé también, no era bebé sino era awaranku (una planta en forma de bebé) así decían.

Así, era Dominga Castillo también aquí, así siempre las mujeres estaríamos en nuestra casa y llegaría y nos tocaría pues, si tendríamos amantes o algo. Dominga Castillo también tenía aquí como una cabeza (se toca el hombro), dice ella también se había enfermado de lo que el suq'a le había tocado. Comentan que ella se había defendido todavía cuando el suq'a le tocaba, el suq'a dice había traído queso también, "come eso diciendo", y dice el queso también era un hongo bien aplastadito en forma de queso, para su vista nomás estará como queso pues, si comería también sería como queso. Así se hace enfermar el suq'a.

Beltran: ¿cómo se puede curar entonces?.

Eleuteria: no se cura pues. Su mujer de Ricardo Gutierrez también se murió siempre, moriríamos siempre dice cuando nos encontramos con eso. Por eso dicen, siempre tenemos que llevar lluq'i q'aytu (lana hilado hacia lado izquierdo) cuando, por ejemplo, nos aparece un amante o algo amarrar con esa lana, así dicen.

Su mujer de Rosendo Layme también ha muerto siempre, dice tenía otro hombre (amante), seguro transformado a ese hombre habrá aparecido el suq'a pues. Eso sí, a la gente que anda en mal camino a ellos siempre va aparecer el suq'a.

Beltran: ¿cómo se enferman con eso?.

Eleuteria: enflaqueciendo demasiado se mueren con eso. A su mujer de Rosendo también llevaban mucho a diferentes curanderos y a Alto Misayuq, nunca se ha curado. Su mamá también preocupada “¿qué tiene mi hija?” diciendo vivía. Una noche dice que durmieron llegando a Calca en la casa de su prima Rosa Mesa y dice de pronto se levanta la enferma, “¡hermana!” diciendo y su prima le responde “¿qué?” y dice le confesó “Melcodes Layme es quien me ha hecho eso”, diciendo se murió. Siempre confesaríamos dice, nunca moriríamos sin confesar, pero antes, por más que nos pregunten una y mil veces jamás hablaríamos, para morir ya nos confesaríamos. Así dice pues ella también se había muerto, cuando se murió ya su prima dijo “¿qué está pasando con mi prima?”, recién todos se despiertan.

Así, como nuestra tía Matiasa Mendoza, también, había un viejo Mariano Qorqa con él dice que fueron amantes. Un día la tía con su esposo dice, de aquí se fueron a Calca y dice estaban bajando por Puka Qucha ahí ya, ¿Puka Qucha es una pampa nocierto?, ahicito dice descansaron, de ahí dice la mujer se ha hecho rogar y dice el hombre cargando su bebé, jalando el caballo se fué, “ven, vamos” diciendo y dice la mujer no aparecía. El hombre ya había llegado a la pampa Sapan Kancha y no aparecía siempre su mujer, preocupado el hombre “se habrá fracturado quizá el pie”, diciendo, de nuevo regresa dejando amarrado su caballo y dice la mujer estaba bajando más abajito de Puka Qucha, molesta, “¡para qué regresas carajo, qué cosa haría estoy bajando, carajo!” diciendo.

Siempre dice la gente que se enferma con eso, se molestan rapidito y tiene muchos antojos hasta el rocotito se antojan, tampoco se dejan ver la cara. Así esa mujer también pedía muchas cosas, cuando se lo cocinas lo que pide también no termina, un poquito nomás come y todo su cuerpo se seca.

Así, la tía Matiasa también para morir ya se había confesado, “el tío Mariano pues me ha alcanzado” diciendo. Recién se enteran, dice confesándose que siempre nos moriríamos al instante. Así era pués.

Beltran: Así caminará entonces el suq'a convertido en gente.

Eleuteria: sí, convertido en persona. Así cuando extrañamos mucho a alguien nos puede aparecer, “ya llegué” diciendo molesto todavía. Por eso, velita siempre hay que prender y constatando bien tenemos que dormir. Pero ¡a qué tipo de gente aparecerá esas cosas!, a mi jamás me ha aparecido nada.

Beltran: sí hago el despacho, ¿aún así no me sanaría?.

Eleuteria: ya no te suelta ya, aunque te lleven a Alto Misayuq, nunca te sanitarias. Así pues, hace poquito aquí en chimur también a Luisa K'anchay dicen que anteriormente de otras enfermedades el Alto Misayuq dice que le curaba. Pero cuando se enfermó de eso ya no se ha curado. Todos los sabios decían se va sanar y nada, cuando se estaban viniendo detrás del abra se había muerto, ya muerta ha llegado a Amparaes y dicen que se ha enflaquecido demasiado.

Pukutus, Puquios Y Suq'as

Entrevista al sabio Valentín Puma - 67 años, esposo de doña Eleuteria

Beltran: pukutukunataqa machuq wasinmi ninkusuna riki?

Valentin: arí, machukunaq llaqtanqa kachkan Ancash Markataq chaypicha tiyaranku machukuna riki. Chay pukutukunaqa wasinkuya, Waqan Wayq'upipas munaychama kachkan wasichankupas riki uñachalla muyucha rumi puruchamanta, chaypis tarisqaku s'uqata thapachallas kakusqa ch'aki tullukunallayuqña, hinaspa maq'akuna lisu kaymanta wasichanmanta aysaymusqaku. Manan anchatachu chaymantaqa yachani.

Beltran: chay pukyukunari imanaqtintaq unquchikun, kawsanchu imaynataqri?

Valentín: arí, suq'a pukyu ninku chaytaqa. kawsanya chayqa wiksamanpas haykukullansi chaysi wiksapi runachakun, k'uychipas qhawaywachkanchik riki muyu uyalla pacha (wankar) chay llusqin pukyumanta chayya chay wiksaman haykukun. Chaynata qaynapas kasqa k'uychi chayqa imataq chayri sayachkan nispa nini, chayqa kaqta kayman kutiyarqapun.

Beltran: ¿suq'a pukyu chaykunaqa hampiyta atikunchu?

Valentin: suq'a pukyutaqa hampikunya riki. Ñuqatapas nichkawankuma riki kay panpapi suq'a pukyu nispa, chaymanqa aswan pagayrunallaya, chayqa ñuqapas allicharikuchkanitaq, chaymantaqa qhupupas tukukun utaq sarnapas tukuwanchik chaynallaya chayqa, manaya imapaschu, chaykunaman huk allin yachaqwan pagachisqaqa allichakapullanmanya, chaypaqaqa allinmi khuchi wirapas, quwi wirapas. Chaymi wayllachakunapiqa mana ancha laq'akunapaschu nitaq hisp'anapaschu, pagarichinapuni chayna pukyuchakunamanqa. aqnan chaykuna.

Valentin: Ukhumanqa suq'aqa haykusqa inti llusqsimuqan ratusya, chaysi intita mana riksisqakuchu, imataq chayri kanmanri carajo nispa nisqaku, chaymantas sipimusunmi chay intita nispa wark'a rumikuna apayusqa lliw risqaku, mamakunkuna yasta machukuna, such'ukuna mana valiqlanñas qhipasqa karqan, chaysi intiqqa lamar quchata k'ancharichisparaq llusqsimusqa riki, hinaspas llapanta chicharunta hinaraq q'istirusqa suq'akunataqa llamar qucha patapi. Chaysi chay inti llusqsimuchkasqan ratu chiqaqtacha rupharichiran riki mundundinta, hinaspasya chay qhipaqkuna waylla ukhuman, pukyu ukhukunaman winakusqaku, chaysi chay ukhukunapi kawsakunku khunanqa, chaycha ima mana allinta ruwasqaqa hap'ikun riki.

Testimonio traducido

Beltran: los pukutus (casas antiguas de pura piedra) dicen que son las casas de los machus (gentiles o suq'as) ¿eso es verdad?.

Valentín: sí, el pueblo de los gentiles está en Ancash Marca, ahí habrían vivido los gentiles, los pukutus son casas de los gentiles. En Waqan Wayq'u tienen bonitas casas, pequeñitos, redonditos y de pura piedra. Ahí dice que encontraron a un suq'a, dice era enterito nomás sus huesos secos nomaya y dice los niños cuando iban a la escuela habían sacado de su casita. No sé mucho sobre eso.

Beltran: y los puquios ¿por qué nos hacen enfermar, estarán vivos?.

Valentín: sí, a eso le llaman suq'a puquios. Están vivos, nos pueden entrar nomás al estómago y ahí puede vivir. El arcoiris también a veces nos mira nomás con cara redonda, estos salen de los puquios y pueden entrar fácilmente a nuestro estómago. La vez pasada también había un arcoiris aquí y “¿qué hace este parado aquí?” le dije y se ha regresado lo mismo aquí (señala a un manante cerca a su casa).

Beltran: ¿se puede curar esa enfermedad suq'a puquio?.

Valentín: sí, se puede curar suq'a puquio. A mí también me dicen que hay suq'a puquio aquí en la pampa, ahí solo tienes que pagar, yo también estoy mejorando ya. De eso a veces te pueden salir granos o sino heridas, eso no es mucho, con un buen sabio le haces el pago entonces te sanas nomás. Para eso es un buen remedio el sebo de chancho, sebo de cuye. Por eso, en esos lugares no hay que tratar de caernos ni orinar y siempre hacerle el paguito a cualquier puquio. Así son esas cosas.

Valentín: Dice los suq'as entraron a los puquios al momento cuando el sol por primera vez ha salido. Ellos dicen que no conocían el sol, “¿que sería eso carajo?”, así decían. Dice que un día se organizaron y fueron todos llevando sus hondas y piedras, “vamos a matar a ese sol” diciendo. Los inválidos, los más viejos y viejas ellos nomaya dice se quedaron en casa. En las orillas de la laguna esperaron a que salga el sol y dice el sol salió resplandeciente, reflejando a todo el mundo y a los suq'as les había quemado todo como a un chicharrón todavía en las orillas de la laguna. Dice al momento que salía el sol, ¡como todavía habrá hecho calor a todo el mundo pues!. Los suq'as que quedaron en casa, ese momento empezaron a meterse a los lugares donde hay manantes y puquios, dice viven ahí dentro de los puquios hasta ahora. Por eso cuando hacemos algo indebido nos hacen enfermar pues.

Suq'as en la comunidad de Amparaes:

Entrevista a Sabía Emeteria Huillca - 75 años

Beltran: ¿imaynataq kay Amparaes llaqtari ñawpaqri karan?

Emeteria: ñawpaqqa machu llaqtas kasqa kay Amparaesqa. Kachkanma machu wasikuna riki chaypicha tiyaranku riki. Amaru Panpa uraykunapi Hatun Hanp'arapipas

muyu kanchan kachkan machukunaq plazansi kasqa chayqa riki, munay muyuchama kachkan riki, chaypicha plazata rurakuranku. Kaqtaqcha kaykunapi tiyaqku riki hinaspa Hatun Hamp'arata plazaman riqku riki, haqay uraypipas machu wasikunama kachkan riki, chay Tusuna patapipas machu raqayma kachkan riki. Chaymi kay llaqtaqa chiqaq invidioso, machukunaqa nishu invidiosos kasqaku karqan, chaytaqcha Amparaesqa q'ara llaqta mullak'alla wiñanpas riki. machuq llaqtanqa invidiosopunin.

Testimonio traducido

Beltran: Este pueblo de Amparaes, ¿cómo era antes?.

Emeteria: Dice antes era el pueblo de los gentiles este pueblo. Hasta ahora están sus casas en el sector Amaru Pampa y en Hatun Hamp'ara, ahí habrán vivido pues. En Hatun Hamp'ara hay un canchón totalmente círculo, dice era su plaza de los gentiles, ahí se habían hecho su plaza pues. Seguro vivían aquí e iban a Hatun Hamp'ara a la plaza, aquí abajito también hay bastante sus casas de los gentiles. En el sector Tusuna Pata también hay casas medio destrozadas. Por eso, este pueblo es muy envidioso, dice que los gentiles eran muy envidiosos. Es por eso que Amparaes no es un buen terreno, solo hay mucha mullak'a (mala hierba). Los pueblos gentiles siempre son envidiosos.

Que es suq'a:

Entrevista al sabio (Lino Paucar - 49 años)

William: papicha ñuqa khunan visitaykamuchkarqayki kay wasinchikman, tukuy sunquywan tapuykuyta munachkarqayki qanta. Qan yachaq kanki chay chayarikamuchkarqayki, chay tapukuyniyimi qanpaq ¿iman suq'a?

Lino: an ¿chay suq'a machumanta? suq'aqa karqan haqay tiempo paykuna kawsasqaku. Ñuqaq awiluykunaq willawasqanman hinaqa may waranqa watañacha imaynacha pasakunpas, derrepente pisqa pachak wata ninku aqna. Pero kasqakupuni paykunaqa, paykunaq intinkun karan killalla, killallapi paykuna purisqaku, imayna khunan ñuqanchik purinchik intipi anchayna paykuna urqu patakunapi wasiyuq, chaymantataq paykuna t'uquta maskharanku "awqay sunqhas rikhurimunqa ruphawasunchiksi" nispa, chay t'uqu ukhukunaman haykuspanku chaypi paykuna wasichakurqanku chayqa wasikunata rumikunamanta ruwaspa imaymanata qaqa ukhukunata t'uquspanku paykuna tiyarqanku. Chaymantaqa rikhurimullantaq riki chay awqay sunqha machu, chayqa huk tayta huk inti k'ancharinpuqtin, chay intitaq riki paykunata manataq hayk'aqpas intiwan tuparqankuchu machukuna chayqa ruphapuran, chaypi wañuyninkuta llapanku yaqapas tarikapunku, chayqa aqnapi paykuna khunankama kawsachkallanku. Pero energía nisqallaña mana paykuna kikinkuñachu pero tukunkumanraqmi anchayna huk espíritu runaman hina tukuspa rikhurikunraqmi, entonces chay paykunaq durunkuna kachkan, chay pukuykuna kachkan, chay machu wasikunapi (pukutus) kachkan tullukuna anchayta yanqapas hayt'aruy hinaspa chakikita khipusunki utaq machu tullukuna chakiykiman

haykupun hinaspa unquchipusunki. Kaq chay pukyupipas paykuna atraikullankutaq chay pukyupi paykuna kawsachkanku hinaspa paykuna chaypi imata ruranki, ayvecesqa riki paykunapas respetanaya kallankutaq hinaspa comuntaya ñuqanchik phakacharukunchik, hisp'aypunchik utaq makinchistapas mayllirukunchikpas imananchikpas, hinaspa pay chay ratu q'uchakuchkarqan chay unquchipuwallanchiktaq. Anchay wakin runakunaqa imaymanata alcanzanku chay derechuchankupas kallantaqya servikunapaq, as khunankamapas paykuna claro ñuqanchik imaynan wañuq runa hina espiritunchikqa huk vidaman anchayna paykunaq espiritunkupas kawsachkallan mana wañunchu, chay paykuna khunankama energianku purichkallan, chaymi paykunamanqa servikunku chay yachaqkunapas chay chamankuna ninku anchay, chayqa imakunaraqcha manapas servina kanchu. Manan nishutachu yachani ñuqapas awiluymi willariwarqan, awiluypapas awilunraq willasqa chaymi ñuqaq yacharisqay kachkan.

Testimonio traducido

William: Papito hoy día lo he visitado a su casa, quiero preguntar de todo corazón a usted. Usted es un sabio y por eso he llegado hasta aquí, y mi pregunta es esto para usted,

¿qué es suq'a?

Lino: !mmm de los viejitos suq'as; los suq'as, en aquellos tiempos ellos vivían, según a lo que me contó mi abuelo, dice que hace mil años antes, no sé exactamente cuántos años pasaron, de repente pasaron solo quinientos años; pero ellos existieron siempre y su sol de ellos era la luna, en plena luna caminaban, así ahora como nosotros caminamos en el sol, tenían casas en la punta del cerro. Después buscaban huecos diciendo que el sol iba aparecer y los quemaría; en este hueco entraron y construyeron sus casas de piedra, huecaron rocas inminentes para vivir en ellas. Pues así apareció el sol, como ellos no sabían cómo vivir con el sol los quemó, de ahí casi todos murieron, pero siguen vivos, en una vida muy diferente, más no ellos mismos, aun así nos pueden aparecer en espíritus. Ellos se encuentran en los puquios o en las casas antiguas hay huesos, por ejemplo, si pateas a esos huesos te puedes volver cojo o sino te puede agarrar machu tullu (enfermedad de suq'a) y te hace enfermar. Igualito en los puquios te pueden atraer, porque ellos viven en esos lugares y deben nuestros respetos, a veces nosotros caminamos común, orinamos o nos lavamos. Ese rato estaba soleandose, ahí es cuando nos hace mal. Ellos también tienen derecho, por eso debemos alcanzar sus ofrendas, los sabios y chamanes ellos saben cómo hacer la ofrenda. No sé mucho, mi abuelo no más me ha contado, dice su abuelo de mi abuelo todavía había contado, eso nomás lo que sé.

¿Por qué nos hacen enfermar los suq'as?

Entrevista a sabio Lino Paucar - 49 años)

William: ¿imanaqtintaq khunan p'unchawkuna sinchita unquchiwanchik suq'akuna?

Lino: suq'aqa unquchiwanchik riki kay pacha kawsaypi runakuna kawsanchik nishu confundisqaraqya, wakin wawa masinchikkuna huk religionkunaman haykupunku, hinaspa qunqaripunku manaña chay pachamamaman haywarikapunkuñachu, chay suq'apas kaq, paypas kawsan chayqa haywarikunataya nesecitan. Ñuqaq uyarisqayman hinan, noticiapias uyarini ñuqa imaynatan chay periodistakuna, umayuqkuna chay internetpi imakunas kan chayllamanta rimanku, mana ñuqanchikpa yachayninchiktaqa internet nisqamanpas churankuchu. Imaynata ñawpaq tiempuqa ñuqanchik servikuranchikya riki pachamamata, suq'aman, awichakunaman anchaykuna mana kanchu librokunapi ni internet nisqapi. Khunantaq ichaqa mana ruwapunchikchu imatapas imarayku, porque estudiukunapas yachankupuniya, chay estudiukuna ninku imanisa, wakinpiqa reigionman runa haykuspaga qunqapunku. Hinaqa imata chay pachamamapi kawsaqkuna (suq'a) pensallankutaq, "manataq ñuqaman imatapas haywariwankuychu chayqa" yarqaymanta ch'akiymanta ima paykunapas kanku. ñuqanchik hina kawsaqtaq paykunaqa kanku chayqa. Mana haywarikuqtinchik paykunapas pensanku imata, aver huk carro hamuchkachun, "aswan kaypi huk accidentita ruwasaq" nispa, aqnata paykuna deseakapunku, santa tierra kaqllataq suq'apas, entonces suq'a riki maypipas kawsachkallanya kachkanku pukyupi, qaqa sunqupi, qaqa mach'aykunapi utaq quchapi, entonces anchaykunapi ñuqanchik comunta imatapas ruwayrunchik chayqa qunqay imapas pasawasunman, carropas wikch'uyakapun chaypi eridokuna kan askha, chay heridokuna kanku, wakintaq wañunku chayta paykuna mikhunku derechunkuta chaypi, wakintaq eridokuna kanku chayqa paykunapas chayraq ima religiunña kanku chaypas servikuyta qallarinku santa tierraman, suq'aman, animuman. Hankunpi chayasqanpi machulachapaqpas imaymanata haywanku, hut'u sara ismuchakunata imaymana tukuy mihuychakunata chay ch'akipuchkan chay mikhuychakunata llapanta servinku, quinuachakuna, achupalla inshinshupas chaychakunawan q'apaychispa chaynata servirinki chayqa qhaliapunki. Mana servikunki chaynata chayqa astawan peorapunki hinaspa unquy sipipusunki, chayqa wañupunki, khuyayta unquyuspa utaq such'uqyaspa ch'akipunki paykuna hina chaynan chay. Chayta hampichikunku allinta chayqa qhaliyarispaqa hukmanta yapayllankutaq chayraq tierra servisqa, chayraq yarqayninpas, ch'akiyninpas thaknirin aqhachakuna, cervezakuna ch'allarisqa. Ñuqanchikqa santa tierramantapuniya kawsallanchiktaq imarayku, santa tierra llapanta quwanchik, kay santa tierra kaqtinmi ñuqanchik mikhusqa kanchik quwanchik papata, hawasta, imaymanata, kaq selvapi mikhuykunapas, entonces anchayraykun ñuqanchik santa tierra pachamamataqa yuyarikunapuni, sirviykunapuni, costapiña, sierrapiña, selvapiña kaspapas llapanpin chaykunaqa existen. Pacha mama kaqtinmi ñuqanchik mikhusqa kanchik, "chaytaqa amapuni qunqankichikchu, maypiña kaspapas haywarikunapunin, gaseosalla, cerveza ukayaynapaqpas siempre ch'allarikunapunin". Chaytaqcha tukuy lugarpas kan sutiyuqpuni

kaypi kan Ausangate paymanmi ñuqayku ch'allarikuyku, qhipanta qatimushan Q'eros, paymanpas ch'allarikullankitaq, kallantaq huk apukuna sutiyuq kama paykunaman ñuqayku siempre ch'allarikuykupuni, chayqa mana unquchiwankuchu. Machu tullukunapas kawsanku ichaqa servikunkitaq chayqa manaya unquchisunkichu, amigontin kanki, ichachus mana chaykunata ruranki chayqa unquchipusunki, ch'akichipusunki, khuyayta ch'akispa wañupunki. Chamanmanña puriwaq chaypas ñataq pasarachipunña chayqa mana atikunñachu, chaypapas kanmi vencemienton, sichus tiempullanpi hanpinku chayqa kutichinkiraq, mana tienpunpi hanpinku ch'akispa wañupunki. Chaynan chay.

William: ¿imaynatan ñuqanchik huk allin kawsayman taripasunchisman suq'akunawan kuska?

Lino: ñuqanchikqa unqurachiwanchikpas imapas chaywanya chiqnikunchik paykunata. Por ejemplo, riki hayt'aramunki imantapas utaq phakacharukunki pantaruspa pasarunki chaypas unqurachisunki chayqa, "¡ayyy millaymi haqaypi kasqa" nispa, chiqnirakapunchik. Pero manaya chaychu riki, ña naqha rimaniña, manan nishutaqa paymantaqa rimakunachu. Paykunaqa ñuqanchik hinaya kawsanku, ñuqanchik p'unchaw kawsanchik, paykunataq tuta kawsanku, purichkanku paykunaqa ñuqanchik hina. Ñuqanchikqa amistaktan paykunawan ruwananchik, paykunaman haywarikuspa, chaynan chay awqa machulachakunaqa. Ñuqanchik khunan paykunawan kuska kawsayta yachananchik, imaynan huk plantapas ñuqanchikpa samayninchikwan kawsanku anchaynatan ñuqanchik kay machulachakunawanpas kawsananchik, huk familia hina, apananchik sumaqta, manan chiqnikunanchikchu. Chay chiqnikuyninchikwanmi ñuqanchik malman haykunchik, anchaymi chay machulachakuna ñuqanchik odiasqanchik mana allinchi. Khunan ojalaya kay qhipa wiñaykuna kaykunamanta yuyarikunkuman, allin kanman. Chay odiapusqankuwanya kay tiempupas cambiapun khaynataña.

Testimonio Traducido

William: ¿por qué hoy en día mucho nos hacen enfermar los suq'as?

Lino: el suq'a nos hace enfermar porque en esta vida la gente vivimos muy confundidos, algunas personas se congregaron a otras religiones y se olvidaron de hacerle ofrendas a la madre tierra, igual el suq'a también necesita ofrendas, ¡como ellos también viven!. A lo que yo he escuchado en las noticias, como las periodistas o los investigadores solo hablan sobre las cosas que se encuentran en el internet, ¿por qué nuestros conocimientos no se habla o no se encuentra en el internet?. Como nosotros, en tiempos remotos servíamos a nuestra madre tierra y a los que se encuentran en ella. Esos conocimientos no se encuentran en los libros ni en el internet. Hoy en día la gente ya no práctica estos saberes, los estudios dicen que la causa es que la gente se convierte en diferentes religiones, por eso se olvidaron de los saberes ancestrales. Entonces ¿qué piensan los seres espirituales que viven en la madre tierra, por ejemplo, los suq'as? "cómo

no nos alcanzan nada a nosotros, estamos de hambre y de sed” dicen, porque ellos son como nosotros que tienen hambre y sed. Cuándo no les ofrecemos algo ellos piensan, por ejemplo, un carro estaría viniendo “vamos a ocasionar un accidente”, así ellos se deciden. Porque los suq’as están vivos y se encuentran en cualquier lugar, ellos están en los puquios, dentro de las rocas, en las cuevas y en las lagunas. Entonces en esos lugares nosotros, a veces, hacemos algo indebido, por eso es que nos pasa algo malo, por ejemplo, podemos sufrir un accidente. Cuando hay un accidente de tránsito siempre hay heridos y muerte. Ahí es cuando ellos se alimentan y sacian su sed. Recién la gente empieza a hacer las ofrendas a la madre tierra, a los suq’as y a la ánima. Para curar esos males, en crudo y en cocido se les da a los abuelitos (suq’as). Ahí ponen todo tipo de productos secos, como el maíz malogrado, quinua, incienso y otros. con eso le hacen el q’apachi, si haces así te puede sanar. Si no lo haces de esa manera, te empeoras y te mueres. Te mueres sufriendo o si no te vuelves cojo y secas como ellos, así es eso. Si se hacen curar bien, cuando están un poquito mejor ya, de nuevo hacen la ofrenda con chichitas y cervecitas, recién el hambre y la sed de la tierra es saciada. Nosotros vivimos gracias a la madre tierra, porque ella nos provee todo tipo de alimentos como la papa, haba, ya sea productos de la sierra, la selva y la costa. Por eso, nosotros siempre tenemos que recordar y servir a la madre tierra, en el lugar donde nos encontremos, porque ellos existen en todo los lugares. Gracias a la madre tierra tenemos algo que comer, eso nunca se olviden, no importa donde nos encontremos siempre hay que darle su ofrenda. Para tomar gaseosa o cerveza siempre primero hacer el (ch’allay). Por eso, todos los lugares tienen su nombre. Aquí tenemos el apu Ausangate, a él siempre hacemos el ch’allay; de ahí sigue el apu Q’erus, también a él hacemos el ch’allay; de igual forma, hay otros apus cada uno tiene su nombre y nunca nos olvidamos de ellos. Por eso, no nos enfermamos. Los huesos de los abuelos también viven, pero si haces su ofrenda no te hace enfermar, somos como amigos. Pero si no haces las cosas bien te enfermarás y te secarás, sufriendo te mueres. Aunque vayas a los chamanes, si ya pasó el momento ya no se puede, eso también tiene su vencimiento. Pero si te curas a tiempo, ahí sí te puedes sanar todavía. Si no curas a su tiempo te mueres secando, así es eso.

William: ¿Cómo podríamos alcanzar un buen vivir juntamente con los suq’as?.

Lino: Nosotros cuando nos hacen enfermar le tenemos rencor a ellos. Por ejemplo, pateas algo que les pertenece a ellos o pasas por allí haciendo algo indebido, ahí es cuando te hace enfermar, “es muy feo ese lugar” diciendo le tenemos rencor. Pero así no es pues, ya he hablado antes, no podemos hablar mucho de ellos. Ellos viven como nosotros, ellos viven de noche y nosotros vivimos de día, ellos caminan como nosotros. Tenemos que construir una amistad con ellos, ofreciéndoles ofrendas, así son los abuelitos (suq’a). Tenemos que saber convivir con ellos, como las plantas viven con el oxígeno, de

igual forma tenemos que convivir con los abuelitos como una familia, sin tener rencor. Cuando le tenemos rencor o le odiamos eso no está bien. Ojalá las futuras generaciones recuerden estos conocimientos sería muy bonito. Por lo que estamos olvidando estos saberes, por eso el tiempo está cambiando para mal.

La importancia de incorporar estos conocimientos en la escuela:

Entrevista al sabio Lino Paucar - 49 años

William: kay musuq wawakuna hamuchkanku paykuna tarikuchkanku kay yachay wasinkupi, paykunapaq ¿allinchu chay yachaykuna kanman, icha manachu?

Lino: allinmi kay wawakunaq charisqan kanman, porque yachay wasipi paykuna chay qillqa mayt'uta chay suma resta anchaykunata yachanku. Pero anchay ñuqanchik suq'akuna nichkanchik, sirenakuna, rayukuna paykunapas poderniyuqya kallantaq , chayqa chaykunata yacharinkuman kay wawakuna chayqa nishu allinmi kanman. Chaykunamanta ñuqanchik yachananchik huch'uychamanta pacha, paykunawan sumaq kawsayta familiarin hina yachananchispuni. Porque kay pachapi mana ñuqallanchikchu tiyanchik aswanpas imaymana esperitukuna cawsaysiwanchik. Chaytaqcha ch'inñiq wayq'ukunapi purichkanki hinaspa tutayaq hinaña kachkan chayqa yanqa qasipuni manchakachakuchkanchik, chayqa esperitunchikya rikuchkan paykunata chaymi cuerpunchikqa ras nin, qanqa manan chaywan manchakuyta apanakichu, imarayku qan paykunawan sumaqta kawsanki, sumaqta servikunki, mana k'aminakichu "ay kay saqran rikhuriruwana" nisha millayta k'amirapunchik, ñuqanchikpas manan chayna k'amirunata munasunmanchu riki. Aswanpas ninanchik "kaypin huk kawsaq masiywan tuparqukuni" nisha. Ñuqapas huk kutin yaqapuni tuparquni, machulachaqa kachkasqa, pero mana rimaywanchu, chayqa ñuqapas qhawayllaniñaya riki. Anchay kawsaykunataya khunan pisi yachanku, peor chay relegionkunawan tukuyta cambiaripunku, entonces huk ladoman saqiripunku, mana paykunawan kуска kawsapunchikchu, aswanpas t'aqasqa hina kapunchik anchaykunawanya chay tukuy unquykunapas hamuspa imaymanata ruwawanchik. Khunan p'unchawqa yachaqkunapas manapunitaqmi yachankuchu aswampas phantasma hinallan qullqi raykullaña, wakinqa allin yachaqkunapas kanmi manan manachu. Hinaqa nishu munaymi chay yachayninchiskunaqa, allin kanman khunan qhipa hamuq wawakunapaq, ñuqapas nishu kuisqa kayman paykuna yacharinqaku chayqa paykunapas yuyaychakunqaku hinaspa respetarinqaku.

Chay kawsayta mat'iparinanchik imaynata, chay kawsaymi ñuqanchikpa ñawpa tayta mamanchikparaq kachkan, hinaspa huk sumaq kawsayman taripananchik kuisqa tukuy kay pachapi kaqkunawan tiyakunanchikpaq.

Testimonio traducido

William: la siguiente generación que hoy se encuentran en las escuelas ¿está bien enseñarles esos conocimientos a ellos, o no?

Lino: Sería muy bonito que los niños aprendan, porque ellos en la escuela aprenden a leer y escribir, suma y resta. Pero los conocimientos como los suq'as, sirena, rayos, todos ellos también tienen poder; entonces si los niños aprenden más sobre esos conocimientos sería muy bueno. Tenemos que saber desde pequeños, para aprender a convivir con ellos como una familia. Porque aquí en la tierra no vivimos solos nosotros, sino, vivimos juntamente con muchos espíritus. Por eso, a veces, cuando nos encontramos en un lugar silencioso y está a punto de anochecer, de la nada tenemos miedo; eso es porque nuestro espíritu está viendo a otros espíritus, pero no tenemos porque temer, ya que nosotros sabemos convivir con ellos, no les insultamos, hacemos sus ofrendas. "Ay este diablo me apareció" diciendo a veces le insultamos. Nosotros también no queremos que nos insulten así. Más bien decir "ahí me he encontrado con un ser como yo" diciendo. Yo una vez casi me he encontrado. El abuelito (suq'a) estaba, pero no me ha hablado, yo también he mirado nomás. Esas vivencias hoy poca gente sabe, peor con la religión cambiaron su forma de ver las cosas, dejaron a un lado, ya no conviven junto con ellos, más bien vivimos como separados. Por esa razón vienen las enfermedades y nos hacen sufrir. Hoy en día los sabios también ya no saben nada, son como fantasmas, por plata nomás. Pero sí hay verdaderos sabios. Entonces, Es muy bonito esos nuestros conocimientos y sería lindo que conozcan los niños de hoy. Yo también me sentiría muy feliz si ellos realmente conocen esos saberes para poder respetar.

Esos conocimientos tenemos que revalorar, porque son nuestras vivencias desde nuestros ancestros, tenemos que alcanzar un buen vivir para poder convivir con todos los seres que existen en la tierra.

Experiencia de don Lino Paucar con el abuelito (suq'a)

William: khunan willariwankimanchu imaynacha qanpa kawsaynikipi chay machulakunawan suq'akunawan chayta.

Lino: ya, ari ñuqapas anchayna motosierrawan llank'apakuspaya ñuqa tupanin machulachawan, sirena mamakuchawanpas tupani, tupanin Juanikilluwanpas, tupanitaqmi wañuqkunaq espiritunwanpas, chayta wakinqa ninku riki saqra nispa. Manan saqrachu, paykunaqa sapankan kanku donniyuq. Ch'ullan chakiwanpas tupani, ari payqa unqurachiwanmi, manan chiqnikuqpaschu kani, hinaspaya payqa aswan yuyayta, yachaytaraqmi quwan ñuqaman. Kaq machulachawanpas tupani, huk tutaymantan llank'apakusqaypi tutaraq hatariqamuni, manaraq pacha k'aq nichkaqtin hisp'akuq qhatachaman haykurqurqani hinaspaya hisp'akuchkaqtiy machulachaqa qhipayta siqamuchkasqa, qhawarirqunaypaqqa huk kharka niray machulacha siqamuchkasqa, hinallapi huk laduchaman k'iwirirqapun chayqa hisp'akuyta tukurquspaqa hatun ñan karqan chayman, "pipunitaq karqanri" nispa qatirirquni, disculpayrakamusay nispa, rirqani hinaspaya mana runa kapunchu, wichayman urayman qhawapakuni manapuni kapunchu, pensativo

kapuni ratuchallaya, anchayllapi ñuqa nini chayqa suq'a machulachacha riki nispa, chayqa suq'a machulapuni kanman karqan. Unqurachiwanmi chaypas, manataq ñuqa k'aminichu imachu chayqa mana nishutachu.

Ñuqa tupani chaymi chay experienciayta willachkakichik. Chay espíritu nichkanchik chaywanpas igual. huk kutin ñuqa jovenchallaraq llank'asqaymanta hanpuchkarqani urayman rasphiychata chaypas kallantaq, manan tutatachu imachu, phawaylla bicicletapi phawamuchkaqtiy huk yuraq wichayman saqayrapun, hinaspa ras nispa chukchaykuna yanqa energia rawrarqapuwan mancharikuypi riki. Tutaymantanpaqqa yacharqapuni pacha, carru wikch'uyrakanpusqa chay riqsisqakuna wañupusqaku, chayqa chay wañuqkunaq espiritunya chaypi purisqa karqan. Chayna ñuqapas paykunawan tuparqayku chayqa mana imatapas nishutaqa maltaqa ruwawanchu, ñuqapas ari paykunaman servikuniya, sirvikunki chayqa paykunapas mana unquchiwanchu, khunan kamapas servikuyta yachapuniraqmi. Huk sabiduriata hina ñuqaman paykuna quwanku, huk experienciata hina, chaynan chaykunaqa.

Testimonio traducido

William: ahora me puedes contar ¿cómo fue tu experiencia con los abuelos (suq'as)?

Lino: Sí, yo también trabajando con motosierra me he encontrado con abuelito. Con la abuelita sirena también me encuentro, igual con Juaniquillo y con los espíritus de los muertos también, eso algunos dicen que es diablo. No es diablo, ellos cada uno tiene su don. Con ch'ullan chaki también me encuentro, ella sí me hizo enfermar, yo no le odiaba. Por eso, ella me dio conocimiento y sabiduría. Una mañana en mi trabajo me he levantado tempranito, antes de que amanezca, y fui a orinar. Ahí estaba el abuelito subiendo detrás mío, cuando mire bien era un abuelito sucio y roto su ropa. De ahí se fue por el otro camino. Terminando de orinar fui detrás de él “¿quién podría ser?” diciendo y no había nadie, he mirado arriba y abajo, nunca nadie apareció, eran pués segundos que habían pasado. Por eso, dije “seguro era el abuelito (suq'a)”, era siempre el suq'a abuelo. El también me hizo enfermar, como yo nunca he insultado entonces no era muy fuerte. Yo me he encontrado por eso les cuento.

Con el espíritu también me he encontrado. Una vez, cuando yo era jovencito estaba yéndome de mi trabajo en horas de la noche, estaba bajando en bicicleta, de pronto un blanco me apareció, se pasó hacia arriba. Mi cuerpo sintió una sensación extraña, me he asustado demasiado. Al día siguiente ya nos enteramos de que un carro conocido había sufrido un accidente y murieron personas conocidas cercanas a nosotros. Entonces, eran sus espíritus que he visto esa noche. Así me encuentro con ellos, pero no me hacen mal, porque yo siempre les ofrezco algo, cuando haces eso no te hacen enfermar. Hasta

ahora yo sirvo a ellos porque me dieron una sabiduría, por eso estoy agradecido con todos ellos. Así son esas cosas.

Experiencia de doña Paulina entrevista a sabía

Paulina Quispe - 45 años

William: ¿mamita imaynallan kakuchkanki?

Paulina: allillanmi papay kakuchkani.

William: huk tapukuyta apamuchkarqayki. Haqay p'unchaw irqillaraq kachkaqtiy riki willariwarqanki, huk experienciaykita suq'amanta chayta munachkarqani willariwanaykita.

Paulina: ya, willarisqayki khunan, imaynatas tuparqani chayta. Ari haqay tiempo joven kachkaspallayraqmi ñuqapas, huk wayllaman, pukyuman chayarqani hinaspa inti pasayruychata justus chay wayllata inti pasachkasqa, hinaspañataqmi chay pukyupi maqchirukurqani makiyta, uyaykunatawan llapanta maqchirukuspa q'achuyta q'ipiykuspa hanpurqani, hinaspañataqmi mana chay ratuqa nanawarqanchu ni makiykunapas ni uyaypas imapas. Papay chay pachaqa kawsakuchkallarqanraq. Tutaraq hatarini, animalkunata qarquchqallarqanitaq hinaspa papay yanapawan chaypi uyayta qhawayruwan niwan "iman waway uyaykita pasarusunki" nispa, "iman kachkan" nispa nini, hinaspa q'ipiyta apaqarukuspa espehuyta urqurqkuspa qhawayrukuqtiy uyay q'ala pukarachkasqa, simiypas khunan chikakuna pintakun anchayna puka kapuchkasqa, chayraq makiykunata qhawayrukuni hinaspa silluykunapas q'ala puka kapuchkasqa, chay rikhurqapuwallasqanmantan nanayta qallaripun nishutapunin nanawaran, manan ruphaypipas nitaq wayrapipas allinchu karan. Hinaspan waqayuspa ch'isiyamuni, chaymantan huk yachaqwan pagachirqani chay lugar pukyuman. Hankunpi pagachiqtiypas manan kachariwarqanchu, maypachachus chayasqanpi kikinpi despachuta yachaq pasachimurqan hinaspataqmi, chuntatawan arrostawan umanta agujata p'akirquspa sat'imurqan chay wayllaman, anchaymantaraqmi ñuqa thak kapurqani kacharipumarqan, chaymi ñuqa yachaqta tapuyrani "¿imapaqtaq agujatari sat'ichkanki?" nispa, chaymi niwarqan "imaynan sufrichisunki, kasqantan ñuqanchik sufrichisunchik, balawanpas balearqusunman hinan" nispa niwarqan. Aqnallatan ruwarqawan chayqa anchaymantataqmi ñuqa qhaliyakapurqani, chay p'unchawmanta thak kapurqani. Chaymi inti pasay q'illu q'illutaqa mana pukyu unukunapi maqchikunaykichu, "chay urastan pay calzunninta t'aqsan awluchaqa" nispa niwarqan, chayqa aqnapunicha kanman riki. Chay p'unchawmanta ñuqapas wanapunitaq, manañan pukyukunapipas maqchikunichu, paypa uransi chay uras kanman, inti pasay uras. Chaymantan ñuqapas khunanqa respetapuni paytapas mana imatapas ruwapuniñachu. Sipastaq karqani chayqa mana chaykunata yachaqchu kani, khunanqa yuyarikapuni santa tierramantapas. Señoraña kapuni chayqa haywarikuni pachamamamanpas hinallataq awiluchakunamanpas, siempre agosto killapiqa alcanzaykun,i chayqa thak libre maypipas purikuni mana imata unquspa.

William: kusa, ¿huk espiritukunawanri tuparqankichu?

Paulina: ari, tupallarqanitaqmi, chay pachapas irqi tiempullaypitaq, kachkarqani 12 o 13 años aqna. Animal sunqu kayniypi campupiqa tiyayku siempre animallawanpuni, hinaspa q'achu rutuq rirqani (desculpawanki joven) ari tiyuypatan q'achu suwakuq rirquchkarqani, hinaspa chayaspa aphantá raturquchkarqani chaymi ninriy uyarirqapun runa pasuta "chhaq chhaq chhaq" nispa, hinaspa ñuqaqa tiyuypaq pensarqani. Papaypa mulan kaq chayqa mulallamanña tunpachqani, "maytataq asna mulari pasanpas" nispa, rimakachaq tukuni, hinaspa pero siguimuchkallan purispa, q'achu rutusqaytapas kacharparispa huk patarayuyq ukhuchaman saltayruspa, hawas kasqa chay ukhupi chayman haykurquspa sayamuchkani, "hamunqapunicha riki, imataq kanpasri" nisapa. Pero yanqan joven cuerpu nishuta khatatapun, kiruytaqmi "chaq, chaq, chaq" nipun, wiqitaq ñawiyanta t'akarikun, chukchaytaq "qhas, qhas" nin, hinaspan huk ch'illka muntun karqan chaymanta rikhurirqamun ch'uqulluyuyq ch'iqchichapuni chuqurutichayuyq. Pero ñawiyantaqa suchuchkallanmi, ninriytaqmi pasota uyarichkallan, uya uya purapuni qhawaynakapuyku, aqnata pasarqun, sara ukhuman haykurqapun chaypi "chhaq, chhaq, chhaq" nispa, wichay k'uchuman chayarqun, hinaspa chaypi pikuwanpas takapaykuchkanman hina "ch'aq, ch'aq, ch'aq" nispa, imatacha takaykuchkanpas, hinaspan nishuta ñuqaqa q'achusqaytapas wikch'usparaq pasapuni. Muquchata muyurquchkaqtiytaqmi alqu awllakuyta qallarín "awww, awww" nispa, chayqa wasiyman chayarqapun, qhipayta curuschaykurquspa. Espiritucha purichkanman karqan chay ratu riki, chaymantaqa vesinullaykutaqmi familiarniyku wañukapun chayqa paycha kanman karqan riki. Wañukapuqtin ñuqa nipuni paycha karqan nispa. Chayllan karqan yachasqay joven, chayllata willariki.

Testimonio traducido

William: ¿cómo te encuentras mamá?

Paulina: estoy muy bien papá.

William: estoy viniendo a molestarte con una pregunta. Aquellos años cuando yo aún era un niño me contabas una experiencia que tuviste con suq'a, ¿me podrías volver a contar?

Paulina: está bien, hoy te voy a volver a contar lo que me pasó. Aquel tiempo cuando yo era joven, regresando de pastorear animales llegué a un manante (puquio), justos cuando el sol estaba pasando por el lugar, me he lavado mi mano y mi cara, de ahí me fuí a mi casa cargando el pasto para mis cuyes, ese momento no sentía nada. En esos tiempos mi padre todavía estaba vivo. Entonces al día siguiente me levanté temprano para ir a pastorear los animales como todos los días y mi padre me estaba ayudando, él me había mirado mi cara y me dijo "¿qué pasó con tu cara hija?", yo dije "¿qué tengo?". Ese mismo rato busqué mi espejo, cuando me he mirado en el espejo toda mi cara estaba

estaba roja, mi boca también estaba como de las chicas de hoy en día cuando se pintan así, recién me miro mis manos igual, hasta mis uñas, todo estaba rojo, de ahí nomás empezó a doler demasiado. No cesaba el dolor en la sombra, en el sol ni con el viento, ese día pasé llorando. Luego ya, con un sabio hicimos el pago al lugar de puquio. Cuando le ofrecimos ofrenda en crudo aun así no me soltaba, cuando él hizo la ofrenda en el mismo lugar en cocido y con chunta (palo sagrado), rompiendo la cabeza de la aguja, ha punzado en el puquio. Recién estaba tranquila, recién me había soltado. Luego yo pregunté al sabio “¿para qué punzante la aguja a ese lugar?” diciendo, él me dijo “cómo te hizo sufrir, igual nosotros le vamos a hacer sufrir, es como si le hubiéramos herido con bala, así es”, así me dijo. Desde esa fecha me he curado. Por eso, a esa hora cuando el sol está pasando no tienes que lavarte en esos lugares, “esa hora ellos están lavando su calzon” así me decía mi abuelito, así siempre será pues. Desde ese día yo no he vuelto a lavarme en esos lugares, menos a esa hora, dice es su hora de ellos cuando el sol está pasando. Desde ahí yo los respeto mucho a ellos, ya nada hago en contra de ellos. Como era joven, no sabía sobre eso. Ahora siempre recuerdo a la madre tierra. Ahora que soy una señora, hago ofrendas a la madre tierra igual para los abuelitos (suq’as). En el mes de agosto siempre les alcanzo su ofrenda, entonces camino libre sin enfermarme.

William: Bien, ¿te encontraste con otros espíritus?

Paulina: sí, también me he encontrado, igual en tiempos de mi juventud, tenía algo como 12 o 13 años. Como me gustaba estar siempre con los animales. Ahí fui a cortar pasto, -“me disculpas joven, fui a robarme pasto donde mi tío”-, de prisa estaba cortando. De pronto mi oído escucha pasos de gente “chhaq, chhaq, chhaq”, así, entonces yo pensaba que era mi tío. Mi padre tenía mula, entonces estoy hablando “¿dónde se metió esa mula?” diciendo, para que mi tío no se diera cuenta de que yo estoy robando su pasto. Pero seguía el paso. Dejando el pasto que he cortado me fui a ocultar dentro de las habas “aparecerá siempre, ¿qué podría ser?”, diciendo. Pero mi cuerpo empezó a templar joven, y mi diente hace “ch’aq, ch’aq, ch’aq”, así. Lágrimas empezaron a salir de mis ojos y mi cabello hace “qhas, qhas, qhas”, así. De ahí nomás, del medio de los árboles apareció como con pasamontaña de color ch’qchi (color blanco y negro), no camina, es como si estaría arrastrándose, el sonido también se escuchaba cada vez más cerca. Cara a cara siempre nos hemos mirado, así se pasó, ha entrado dentro del maizal, ahí “chhaq, chhaq, chhaq”, así, hasta arriba ha llegado y allí como si estaría golpeando. Yo me fuí corriendo dejando el pasto, cuando estaba volteando el morrito, los perros empezaron a aullar “auu, auu, auu”, así. Llegué a mi casa haciendo la señal de la cruz a mi atrás. Ese momento estaría caminando el espíritu pues. De un tiempo se murió nuestro vecino, un familiar, entonces su espíritu habrá sido. Recién dije “seguro era él”, diciendo. Eso nomás era mi experiencia joven, espero que te ayude.



Encuesta de estudiantes antes de aplicar la experiencia de aprendizaje (examen de diagnóstico)

TERRITORIO SAGRADO (Los pukios y suq'as)

Nombre Completo: Rosmeri H.A. Grado y Sección: 5.A

Nombre del docente: Vicente T.S. Fecha: 16 Edad: 11

Lista de cotejo

INDICADORES	SI	NO
Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sabes que son los pukios y suq'as	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
En tu familia escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
En la escuela escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Consideras que los pukios y suq'as son seres que tienen vida	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estas seres	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Consideras importante incorporar estos temas de pukios y suq'as a la educación	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

¿Qué entiendes por territorio sagrado? Explica.

entiendo que en el territorio sagrado puede ser una serpiente.

TERRITORIO SAGRADO (Los pukios y suq'as)

Nombre Completo: Prima Lupita M. Grado y Sección: 6^{ta}

Nombre del docente: Vicente T.S. Fecha: 16 Edad: 11

Lista de cotejo

INDICADORES	SI	NO
Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Sabes que son los pukios y suq'as	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
En tu familia escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
En la escuela escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Consideras que los pukios y suq'as son seres que tienen vida	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estos seres	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Consideras importante incorporar estos temas de pukios y suq'as a la educación	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

¿Qué entiendes por territorio sagrado? Explica.

Entiendo que es algo sagrado como brachupicahu es un territorio sagrado.

TERRITORIO SAGRADO (Los pukios y suq'as)

Nombre Completo: Kelvin Quijpe F. Grado y Sección: 6^a

Nombre del docente: Vicente Fecha: 16 Edad: 11

Lista de cotejo

INDICADORES	SI	NO
Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado		X
Sabes que son los pukios y suq'as		X
En tu familia escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as	X	
En la escuela escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as	X	
Consideras que los pukios y suq'as son seres que tienen vida		X
Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estos seres	X	
Consideras importante incorporar estos temas de pukios y suq'as a la educación		X

¿Qué entiendes por territorio sagrado? Explica.

un pueblo sagrado que es sagrado,
que existen suq'as.

TERRITORIO SAGRADO (Los pukios y suq'as)

Nombre Completo: Cleyzi Nayda C.M. Grado y Sección: 6^a

Nombre del docente: Vicente T.O. Fecha: 16 Edad: 11

Lista de cotejo

INDICADORES	SI	NO
Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado		X
Sabes que son los pukios y suq'as	✓	X
En tu familia escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as	✓	X
En la escuela escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as		X
Consideras que los pukios y suq'as son seres que tienen vida		X
Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estas seres	✓	
Consideras importante incorporar estos temas de pukios y suq'as a la educación		X

¿Qué entiendes por territorio sagrado? Explica.

que una comunidad tiene un territorio
lo como importante o sagrado

TERRITORIO SAGRADO (Los pukios y suq'as)

Nombre Completo: Luis Fernando Palaco Huama Grado y Sección: 6^A

Nombre del docente: Ricente Fecha: 16 Edad: 10

Lista de cotejo

INDICADORES	SI	NO
Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado		X
Sabes que son los pukios y suq'as	X	
En tu familia escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as	X	
En la escuela escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as	X	
Consideras que los pukios y suq'as son seres que tienen vida	X	
Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estas seres	X	
Consideras importante incorporar estos temas de pukios y suq'as a la educación	X	

¿Qué entiendes por territorio sagrado? Explica.

que el lugar es lugar sagrado

TERRITORIO SAGRADO (Los pukios y suq'as)

Nombre Completo: Ruth Antia S.K. Grado y Sección: 6^A

Nombre del docente: Vicente Tapara Fecha: Edad: 11

Lista de cotejo

INDICADORES	SI	NO
Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado		X
Sabes que son los pukios y suq'as	X	
En tu familia escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as	X	
En la escuela escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as	X	
Consideras que los pukios y suq'as son seres que tienen vida		X
Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estas seres		X
Consideras importante incorporar estos temas de pukios y suq'as a la educación	X	

¿Qué entiendes por territorio sagrado? Explica.

es una enfermedad que te agresa de la tierra y te agresa en cualquier parte de tu cuerpo.

TERRITORIO SAGRADO (Los pukios y suq'as)

Nombre Completo: Guido Heermann Grado y Sección: 5^{to}

Nombre del docente: Vicente Fecha: 16 Edad: 11

Lista de cotejo

INDICADORES	SI	NO
Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado		X
Sabes que son los pukios y suq'as	X	
En tu familia escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as	X	
En la escuela escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as	X	
Consideras que los pukios y suq'as son seres que tienen vida		X
Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estos seres	X	
Consideras importante incorporar estos temas de pukios y suq'as a la educación		X

¿Qué entiendes por territorio sagrado? Explica.

entiendo que es un territorio que antes vivieron
otros seres

TERRITORIO SAGRADO (Los pukios y suq'as)

Nombre Completo: YDELSON MICO Grado y Sección: 5^{to}

Nombre del docente: VICENTE Fecha: 16 Edad: 11

Lista de cotejo

INDICADORES	SI	NO
Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado		X
Sabes que son los pukios y suq'as		X
En tu familia escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as		X
En la escuela escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as		X
Consideras que los pukios y suq'as son seres que tienen vida		X
Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estos seres		X
Consideras importante incorporar estos temas de pukios y suq'as a la educación		X

¿Qué entiendes por territorio sagrado? Explica.

tiene que estar abandonado
ambos seres habitan

TERRITORIO SAGRADO (Los pukios y suq'as)

Nombre Completo: Elian Carlos H. G. Grado y Sección: 6A

Nombre del docente: Vicente Fecha: 16 Edad: 13

Lista de cotejo

INDICADORES	SI	NO
Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado		X
Sabes que son los pukios y suq'as		X
En tu familia escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as		X
En la escuela escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as		X
Consideras que los pukios y suq'as son seres que tienen vida		X
Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estas seres		X
Consideras importante incorporar estos temas de pukios y suq'as a la educación		X

¿Qué entiendes por territorio sagrado? Explica.

Territorio puede ser un lugar algo como un casa de los hombres primitivos

TERRITORIO SAGRADO (Los pukios y suq'as)

Nombre Completo: Mari James Mendoza Cruz Grado y Sección: 6A

Nombre del docente: Vicente Fecha: 16 Edad: 11

Lista de cotejo

INDICADORES	SI	NO
Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado		X
Sabes que son los pukios y suq'as	X	
En tu familia escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as		X
En la escuela escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as		X
Consideras que los pukios y suq'as son seres que tienen vida		X
Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estos seres		X
Consideras importante incorporar estos temas de pukios y suq'as a la educación	X	

¿Qué entiendes por territorio sagrado? Explica.

Que es un sitio muy sagrado donde tiene mucha historia

TERRITORIO SAGRADO (Los pukios y suq'as)

Nombre Completo: ISABELS UMERIS Grado y Sección: 6^{ta}A

Nombre del docente: VISENZA Fecha: 16 Edad: 11

Lista de cotejo

INDICADORES	SI	NO
Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado		NO
Sabes que son los pukios y suq'as		NO
En tu familia escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as		NO
En la escuela escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as		NO
Consideras que los pukios y suq'as son seres que tienen vida		NO
Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estos seres		NO
Consideras importante incorporar estos temas de pukios y suq'as a la educación		NO

¿Qué entiendes por territorio sagrado? Explica.

hay un territorio de animales o personas
que viven y él es territorio sagrado

TERRITORIO SAGRADO (Los pukios y suq'as)

Nombre Completo: Rox Dany Grado y Sección: 6^{ta}A

Nombre del docente: VACCOTE Fecha: 16 Edad: 11

Lista de cotejo

INDICADORES	SI	NO
Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado		<input checked="" type="checkbox"/>
Sabes que son los pukios y suq'as		<input checked="" type="checkbox"/>
En tu familia escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as		<input checked="" type="checkbox"/>
En la escuela escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as		<input checked="" type="checkbox"/>
Consideras que los pukios y suq'as son seres que tienen vida		<input checked="" type="checkbox"/>
Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estas seres		<input checked="" type="checkbox"/>
Consideras importante incorporar estos temas de pukios y suq'as a la educación	<input checked="" type="checkbox"/>	

¿Qué entiendes por territorio sagrado? Explica.

Que abia un lugar que tiene una historia o
una leyenda

TERRITORIO SAGRADO (Los pukios y suq'as)

Nombre Completo: Saida Roque Muro Grado y Sección: 6.ª A

Nombre del docente: Vicente Tapara Fecha: Edad: 11

Lista de cotejo

INDICADORES	SI	NO
Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado		<input checked="" type="checkbox"/>
Sabes que son los pukios y suq'as	<input checked="" type="checkbox"/>	
En tu familia escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as	<input checked="" type="checkbox"/>	
En la escuela escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as	<input checked="" type="checkbox"/>	
Consideras que los pukios y suq'as son seres que tienen vida		<input checked="" type="checkbox"/>
Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estas seres		<input checked="" type="checkbox"/>
Consideras importante incorporar estos temas de pukios y suq'as a la educación		<input checked="" type="checkbox"/>

¿Qué entiendes por territorio sagrado? Explica.

No entiendo que en los que abia
antiguas personas

TERRITORIO SAGRADO (Los pukios y suq'as)

Nombre Completo: Huber Cruz Quispe Grado y Sección: 6.ª A

Nombre del docente: Vicente Tapara Fecha: Edad:

Lista de cotejo

INDICADORES	SI	NO
Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado		<input checked="" type="checkbox"/>
Sabes que son los pukios y suq'as		<input checked="" type="checkbox"/>
En tu familia escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as	<input checked="" type="checkbox"/>	
En la escuela escuchaste hablar sobre los pukios y suq'as		<input checked="" type="checkbox"/>
Consideras que los pukios y suq'as son seres que tienen vida		<input checked="" type="checkbox"/>
Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estos seres	<input checked="" type="checkbox"/>	
Consideras importante incorporar estos temas de pukios y suq'as a la educación	<input checked="" type="checkbox"/>	

¿Qué entiendes por territorio sagrado? Explica.

Un pueblo que tiene pukios y suq'as

Experiencia de Aprendizaje

Título: EXPLORANDO Y RECONOCIENDO LOS ELEMENTOS SAGRADOS DE MI TERRITORIO.

Grado: 6to

Sección: "A"

Nombre de docentes: Beltran Cruz Condori y Willian Paucar Quispe

Justificación: situación significativa:

En la comunidad de Amparaes nuestros abuelos y abuelas son los que conocen el significado del territorio y sus elementos sagrados que aún conservan los conocimientos. Lastimosamente hoy en día muchos de ellos ya no están presentes, y al mismo tiempo sus conocimientos guardados de generación tras generación están quedando en el olvido. Por eso en la actualidad la mayoría de los niños y niñas de Amparaes desconocen su territorio y van perdiendo el respeto por la naturaleza.

Recuperar el respeto, a los padres, a los abuelos, a los conocimientos ancestrales, y comprender la vida en su complementariedad, es un objetivo de esta sesión de trabajo. Consideramos importante que los niños y niñas de las escuelas EIB comprendan su territorio y a todas las entidades que habitan en él para desarrollar y recuperar el respeto que se va perdiendo por el ingreso de valores externos.

Posibles temas:

- Explorando mi tierra Amparaes.
- Identificamos los elementos sagrados del territorio a través de narraciones orales.
- Construimos cartografías de nuestro Territorio.
- Producción de textos (cuentos sobre las entidades sagradas de la comunidad de Amparaes).

- *Ukhu pacha* y *hanaq pacha* como complementarios en la cosmovisión andina.
- Practicamos el respeto hacia las entidades del territorio sagrado (ritual a los pukyus y suq'as).

Área: Personal Social

Sesión 1: Explorando mi tierra Amparaes.

Área: Personal Social

Sesión 3: Construimos cartografías de nuestro Territorio.

Área: Ciencia y Tecnología

Sesión 5: *Ukhu pacha* y *hanaq pacha* como complementarios en la cosmovisión andina.

Área: Comunicación

Sesión 2: Identificamos los elementos sagrados del territorio a través de narraciones orales.

Área: Comunicación

Sesión 4: Producción de textos (cuentos sobre las entidades sagradas de la comunidad de Amparaes).

Área: Ciencia y Tecnología

Sesión 6: Practicamos el respeto hacia las entidades del territorio sagrado (ritual a los pukyus y suq'as).

2. Aprendizajes esperados

Competencia:	Capacidad	Desempeño	Criterio de evaluación	Evidencia de aprendizaje
Gestiona responsablemente el espacio y el ambiente.	Comprende las relaciones entre los elementos naturales y sociales. Genera acciones para conservar el ambiente local y global.	Mediante una salida observa y conoce su territorio y compara los elementos naturales y sociales de los espacios geográficos de su comunidad.	Reconoce el territorio como espacio integral.	El estudiante logra entender su territorio como un espacio sagrado e indaga sobre su territorio.
Se comunica oralmente en su lengua materna.	Utiliza recursos verbales y no verbales de forma estratégica. Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores.	Identifica elementos sagrados de su territorio, a partir de los cuales narra historias y cuentos. Explica la intención de sus interlocutores considerando recursos verbales, no verbales y paraverbales.	Infiere leyendas de territorio sagrado.	El estudiante identifica elementos sagrados de su territorio para luego relatar historias sobre esos elementos.

<p>gestiona responsablemente el espacio y el ambiente.</p>	<p>Maneja fuentes de información para comprender el espacio geográfico y el ambiente.</p> <p>Genera acciones para conservar el ambiente local y global.</p>	<p>Utiliza diversas fuentes y herramientas cartográficas para obtener información y ubicar elementos en el espacio geográfico y el ambiente.</p> <p>Construye mapas identificando todos los elementos sagrados del territorio.</p>	<p>Reconoce elementos sagrados en su cartografía recordando narraciones que guardan en la memoria.</p>	<p>El estudiante comprende el significado de los lugares sagrados para la cosmovisión andina mediante la cartografía y da a conocer los resultados a sus compañeros.</p>
<p>Escribe diversos tipos de textos en su lengua materna.</p>	<p>Adecua el texto a la situación comunicativa.</p> <p>Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.</p>	<p>Escribe textos de forma coherente y cohesionada. ordena las ideas en torno a un tema, las jerarquiza en subtemas e ideas principales de acuerdo a párrafos.</p> <p>Produce textos en su lengua materna sobre los elementos sagrados como (puquios y suq'as).</p>	<p>Redacta textos haciendo énfasis en ideas que lo sorprenden respetando los signos de puntuación considerando partes de un texto narrativo</p>	<p>El estudiante considera el propósito, destinatario, tipo de texto, género discursivo y registro que utilizará al escribir los textos, así como los contextos socioculturales que enmarcan la comunicación escrita.</p>

<p>Explica el mundo físico basándose en conocimientos sobre los seres vivos, materia y energía, biodiversidad, tierra y universo.</p>	<p>Comprende sus conocimientos sobre los seres vivos, materia y energía, biodiversidad, tierra y universo.</p>	<p>Fundamenta las implicancias éticas, sociales y ambientales del conocimiento científico y de las tecnologías en la cosmovisión y en la forma de vida de las personas.</p> <p>Comprende la luz y la oscuridad como complementos, así mismo al inframundo como complemento de paraíso.</p>	<p>Argumenta sobre el equilibrio que se debe mantener entre las energías opuestas para vivir en armonía.</p>	<p>El estudiante se da cuenta que las energías opuestas son complementos por lo cual los seres que habitan en la oscuridad complementan a los seres que vivimos en la luz del sol.</p>
<p>Explica el mundo físico basándose en conocimientos sobre los seres vivos, materia y energía, biodiversidad, tierra y universo.</p>	<p>Comprende sus conocimientos sobre los seres vivos, materia y energía, biodiversidad, tierra y universo.</p>	<p>Fundamenta las implicancias éticas, sociales y ambientales del conocimiento científico y de las tecnologías en la cosmovisión y en la forma de vida de las personas.</p> <p>Mediante una salida explora y participa en un ritual de</p>	<p>Participa en un acto ceremonial y comprende sobre la importancia de respeto mediante el ritual a los suq'as para una buena convivencia.</p>	<p>El estudiante logra comprender el significado y la importancia del ritual de la ofrenda para restituir el respeto hacia los elementos sagrados como los pukuyus y suq'as.</p>

		ofrenda a las entidades sagradas.		
--	--	-----------------------------------	--	--

4. Enfoques

Enfoques	se demuestra
Enfoque intercultural	Promueve el intercambio de ideas y experiencias entre las distintas formas de ver el mundo.
Enfoque ambiental	Busca formar personas conscientes del cuidado del ambiente, que promueva el desarrollo de estilos de vida saludables y sostenibles.

SESIÓN 1 Explorando mi tierra Amparaes

Área : Personal social

Fecha : 09/08/2023

Propósito: reconocemos nuestro territorio como un espacio integral.

¿Qué necesitamos hacer antes de la sesión?	¿Qué recursos y materiales?
<ul style="list-style-type: none"> . Tener permiso del docente para la salida al campo. . Invitar a un sabio que conozca sobre el territorio sagrado. . Imprimir la sesión. . Ficha de aplicación. 	<ul style="list-style-type: none"> llevar gorras, agua y frutas para compartir en la salida al campo. cuaderno. lapiceros. borrador.

--	--

Procesos pedagógicos		Estrategias y procesos didácticos
Inicio	<ul style="list-style-type: none"> - Saludo - Dinámica - Tema ¿Qué sabemos sobre? - Propósito: ¿Qué aprenderemos y cómo servir para la vida? 	<p>Saludos cordiales a los niños y niñas.</p> <p>Preguntamos ¿cómo están niños y niñas?</p> <p>Preguntamos ¿qué avanzaron la sesión pasada?</p> <p>Sus opiniones son recibidas y complementadas con los docentes</p> <p>Realizamos una dinámica para afianzar la confianza con los niños y niñas (la telaraña)</p> <p>Mostramos un dibujo del territorio de la comunidad de Carhuayo</p> <p>Preguntamos qué avanzaremos hoy día</p> <p>CONOCIENDO MI TERRITORIO</p> <p>Organizamos nuestras normas de convivencia junto con los estudiantes</p> <p>Hoy día nuestro propósito de la clase es: reconocemos nuestro territorio como un espacio integral.</p>



<p>Desarrollo</p>	<p>¿Qué pregunta vamos a hacer para problematizar o motivar el estudio de tema?</p> <p>¿Qué vamos a hacer? ¿Qué trabajo individual o grupal vamos a proponer?</p>	<p>PROBLEMATIZACIÓN</p> <p>Les mostramos una imagen de un ayllu.</p>  <p>¿Qué observan en la imagen?</p> <p>¿Qué entienden del territorio?</p> <p>¿Por quienes está conformado tu territorio?</p> <p>¿Conoces tu territorio?</p> <p>¿Conoces elementos sagrados dentro de tu territorio?</p> <p>¿Por qué hoy en día nuestra población desconoce sobre estos lugares y elementos sagrados dentro de su territorio?</p> <p>¿Habrá personas en la comunidad que aún conozcan los saberes? y ¿será importante escucharlas?</p> <p>¿Por qué es importante conocer el territorio?</p> <p>ANÁLISIS DE INFORMACION</p> <p>Presentamos al sabio que nos va acompañar en la salida al campo.</p> <p>Nos organizamos para la salida a qucha quchayuq.</p> <p>Hacemos un recorrido sobre los lugares importantes de la comunidad hasta llegar a qucha quchayuq.</p> <p>Observamos la comunidad e identificamos los lugares y elementos sagrados.</p> <p>Conversamos con el sabio sobre los lugares y elementos sagrados de la comunidad.</p> <p>Escuchamos algunas historias sobre el territorio sagrado.</p> <p>Los estudiantes anotan en una hoja aquellos elementos y lugares sagrados que conocieron en el recorrido y con el sabio.</p>
-------------------	---	--

		<p>TOMA DE DECISIONES</p> <p>Luego de la aventura y mucho aprendizaje con el sabio, los estudiante reflexionan y responden las siguientes preguntas:</p> <p>¿Qué puedes decir sobre el territorio sagrado?</p> <p>¿Qué ha ocasionado a que estos conocimientos sobre el territorio sean marginados por la generación actual?</p> <p>¿Se puede recuperar el interés de comprender y revalorar nuestro conocimientos ancestrales sobre el territorio? ¿de qué manera?</p> <p>Cada uno de los estudiantes en una hoja escribe un breve texto señalando las causas y posibles soluciones para esta problemática (desconocimiento de los lugares y elementos sagrados dentro de territorio).</p>
Cierre	<p>Cómo vamos a trabajar la conclusión evaluación conjunta de la sesión</p> <p>¿Logramos nuestro objetivo? ¿Qué ayudó, qué debemos mejorar.</p>	<p>Reflexiones:</p> <p>¿Cómo se sintieron hoy en la clase?</p> <p>¿Cómo nos sentimos al llevar esta clase?</p> <p>¿Qué te llevas de la clase?</p> <p>¿Qué aprendiste hoy día?</p> <p>Conversar con los padres, madres o abuelos sobre el territorio sagrado.</p>

Autoevaluación:

- ¿Qué aprendizajes debemos reforzar en la siguiente sesión?
- ¿Qué dificultades tuvieron mis estudiantes?
- ¿Qué actitudes, estrategias y materiales funcionaron y cuáles no?

LISTA DE COTEJO

DOC ENTES	Beltran lori	Cru	Fecha		Grado y Sección	6°
	Willian pe	Paucan			A	

PERSONAL SOCIAL: CONOCIENDO MI TERRITORIO

COMPETENCIA: Gestiona responsablemente el espacio y el ambiente.

PROPÓSITO: reconocemos nuestro territorio como un espacio integral.

ESTUDIANTES	CRITERIOS					
	Explica la relación de las personas con su territorio.		Identifica y reconoce los elementos sagrados de su comunidad.		Reflexiona sobre la relación actual de las personas con su entorno.	
	SÍ	No	SÍ	No	SÍ	NO
Huber						
Carina						
Kelvin						
Cleyzi						
Luis						
Yoel						
Guido						
Ruth Cintia						
Guían						
Rosmeri						
Saida						
Roy Dany						
Isaias						

May James						
-----------	--	--	--	--	--	--

Sesión 2
Identificamos Elementos Sagrados del Territorio a Través de la Narraciones
Oralidad (intercambiar historias)

Área : comunicación
Fecha : 10/08/2023
Propósito: Dialogaremos y contaremos experiencias sobre el territorio y sus elementos sagrados.

¿Qué necesitamos hacer antes de la sesión?	¿Qué recursos y materiales ?
Tener permiso para dictar la clase Imprimir la sesión. Ficha de aplicación.	Cuaderno. Capiceros. Borrador.

Procesos pedagógicos	Estrategias y procesos didácticos
----------------------	-----------------------------------

<p>Inicio</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Saludo - Dinámica - Tema ¿Qué sabemos sobre? - Propósito: ¿Qué aprenderemos y cómo servirá para la vida? 	<p>Saludamos a los niños y niñas y damos la bienvenida.</p> <p>Recordarle a los niños y niñas que avanzaron la sesión pasada recibir sus opiniones y complementarlas.</p> <p>Contamos un cuento “el Apu y el Pastor”.</p> <p>Preguntamos ¿qué han sentido al escuchar este cuento?.</p> <p>¿Han escuchado contar a los abuelos historias de la comunidad de los Apus, lagunas, ríos, cuevas, puquios, condenados, suq’as, entre otros?</p> <p>Expresan lo que aprendieron en la experiencia cotidiana y recalcamos que hoy contarán cuentos.</p> <p>Comunicamos el propósito de la sesión: dialogaremos y contaremos experiencias sobre el territorio y sus elementos.</p> <p>Recordamos las normas de convivencia para trabajar en armonía la sesión.</p>
---------------	--	--



<p>Desarrollo</p>	<p>¿Qué pregunta vamos a hacer para problematizar el estudio de tema?</p> <p>¿Qué vamos a hacer?</p> <p>¿Qué trabajo individual vamos a proponer?</p>	<p>ANTES DE LA NARRACIÓN</p> <p>Observan una imagen respecto al cuento contado.</p> <p>Respondan las siguientes preguntas:</p> <p>¿De qué trata el cuento?</p> <p>¿Quiénes están presentes en el cuento?</p> <p>¿Qué pasó en el cuento?</p> <p>Analizamos con los estudiantes la narración del cuento y planificamos para contar cuentos, mitos, leyendas del territorio y sus elementos (Apus, Lagunas, Ríos, Cuevas, Puquios, Condenados Suq'as)</p> <p>Por otro lado, planificamos la narración con las siguientes preguntas: ¿Cuál es el propósito de nuestra conversación? ¿Quiénes serán los participantes de la conversación? ¿Sobre qué vamos a conversar? ¿Cómo lograremos mantener el hilo de la conversación?.</p> <p>Organizamos con los estudiantes una narración en parejas, y luego para la conversación en grupos de cuatro.</p> <p>Recordamos que al contar deben concentrarse en el cuento o leyenda o historias que van a contar, de la misma manera cómo se van a expresar (de manera clara y con oraciones completas).</p> <p>Se indica que, como oyentes, prestar atención a las ideas que expresan sus compañeros.</p> <p>DURANTE EL LA NARRACIÓN</p> <p>Forma grupos de cuatro integrantes y se pide que se sienten en círculos para que puedan establecer contacto visual al conversar, y que elijan un representante del grupo que dé la palabra, que establezcan los turnos de participación y se centren en el tema de la conversación.</p> <p>Se organiza una conversación entre compañeros acerca de las narraciones contadas.</p> <p>Se recuerda que durante la conversación deben cumplir diferentes normas.</p> <p>DESPUÉS DE LA NARRACIÓN</p>
-------------------	---	---

		<p>Se pregunta lo siguiente: las narraciones ¿nos gustaron? ¿Qué nos dicen? ¿Qué narraciones nos ha impactado? y ¿por qué?, ¿Cómo fue la participación de los integrantes del grupo?</p> <p>Escribo el título de la clase y los estudiantes escriben en sus cuadernos la narración más interesante en el grupo (Los Apus, Los Condenados, El suq'a, entre otros).</p> <p>finalmente detallan cosas importantes de cada uno ¿Cómo son? ¿de qué trata?, ¿quiénes participan?.</p>
re	<p>Cie</p> <p>Cómo vamos a trabajar las conclusiones</p>	<p>¿Cómo se sintieron hoy en la clase?.</p> <p>¿Cómo nos sentimos al llevar esta clase?.</p> <p>¿que te llevas de la clase?.</p> <p>¿Qué aprendiste hoy día?.</p> <p>conversar con los padres, madres o abuelos sobre el territorio y sus elementos.</p>

Reflexión de los docentes:

El docente responde las siguientes preguntas:

¿Logramos que los estudiantes participen adecuadamente en la oralidad?

¿Qué dificultades tuve con mis estudiantes?

¿Qué deben mejorar?

LISTA DE COTEJO

DOCENTES	Beltran Condori	Cru	Fecha	09/08/2023	Grado y Sección	6°
	Willian Quispe	Paucan				"A"

COMUNICACIÓN: Identificamos Elementos Sagrados del Territorio a Través de la Oralidad (intercambiar historias)

COMPETENCIA: se comunica oralmente en su lengua materna.

PROPÓSITO: dialogaremos y contaremos experiencias sobre el territorio y sus elementos.

ESTUDIANTES	CRITERIOS					
	Identifica los elementos sagrados de la comunidad.		Narra cuentos sobre elementos sagrados de su territorio		Respetamos los acuerdos.	
	SÍ	No	SÍ	No	SÍ	NO
Huber						
Carina						
Kelvin						
Cleyzi						
Luis						
Yoel						
Guido						
Ruth Cintia						
Gian						
Rosmeri						
Saida						
Roy Dany						
Isaias						
May James						

Sesión 3

Construimos cartografías de nuestro territorio.

Área: Personal social

Fecha: 11/08/2023

Propósito: hoy construiremos cartografías de nuestro territorio e identificamos los lugares y elementos sagrados en la cartografía.

¿Qué necesitamos hacer antes de la sesión?	¿Qué recursos y materiales ?
<p>Elaborar e imprimir la sesión de clases.</p> <p>Preparar material necesario para la sesión.</p> <p style="padding-left: 40px;">Construir una maqueta del territorio para llevar como guía a la clase.</p> <p>Imágenes y anexos.</p> <p>Ficha de aplicación</p>	<p>Cartulinas</p> <p>Lápiz</p> <p>Colores</p> <p>Plumones</p> <p>Cuaderno</p> <p>Lapiceros</p> <p>Borrador</p> <p>Ficha de trabajo</p>

Procesos pedagógicos Estrategias y procesos didácticos

<p>Desarrollo</p>	<p>¿Qué pregunta o actividad vamos a hacer para problematizar o motivar el estudio de tema?</p> <p>¿Qué vamos a hacer? ¿Qué trabajo individual o grupal vamos a proponer?</p>	<p>PROBLEMATIZACIÓN</p> <p>presentamos una maqueta del territorio sagrado de Amparaes.</p>  <p>¿Qué observan en la maqueta?.</p> <p>¿Qué observan en la maqueta?.</p> <p>¿Conoces el lugar que se visualiza en la maqueta?.</p> <p>¿Qué elementos se consideran en la maqueta?.</p> <p>¿Están en la maqueta los elementos sagrados y lugares importantes que conocimos con el sabio en nuestro primer día de clases?.</p> <p>¿Será importante plasmarlo en una maqueta o en cartografía nuestra comunidad de Amparaes? ¿por qué?.</p> <p>¿Cuántas formas de representar el territorio habrá?.</p> <p>Anotamos sus respuestas en la pizarra.</p> <p>¿Podemos realizar cartografías de nuestro territorio sagrado de Amparaes?.</p> <p>creamos señas donde se ubican:</p> <ul style="list-style-type: none"> Los puquios Los caminos silenciosos Los Apus Cataratas Lagunas Camino de almas Cuevas Árboles
-------------------	---	---

ANALISIS DE INFORMACION

Forman grupos de cuatro integrantes.

Cada grupo observa y manipula la maqueta por un determinado tiempo.

Los docentes hacemos conocer las partes de la maqueta y explicamos todo el proceso de su construcción (la importancia de los elementos sagrados y lugares en la maqueta).

Explicamos los pasos para construir una cartografía de un territorio.

Se organizan en grupos para realizar la cartografía, asignan un umalliq y se delegan para cada uno de las actividades (dibujar, trazar, pintar etc.).

Empiezan a construir su cartografía, tomando en cuenta cada uno de los lugares y elementos sagrados que conocieron en la primera sesión.

Después de terminar identifican y señalan los nombres de los lugares en la cartografía.

Terminado el tiempo cada umalliq con su grupo presentan su trabajo. Para ello hacemos media luna para prestar atención a la exposición de los grupos.

Después de que los grupos hacen conocer su cartografía reflexionamos sobre los trabajos.

Los umalliq de cada grupo expresaran ¿qué acciones o actitudes ayudaron para que el grupo trabaje de manera positiva y cuales faltó fortalecer como grupo?.

Cada grupo se hace la autoevaluación (los desempeños que les ha faltado desarrollar y cómo pueden mejorar para la próxima).

TOMA DE DECISIONES

Luego de la construcción de cartografía, los estudiantes reflexionan y responden las siguientes preguntas:

¿Cómo se han sentido al realizar la actividad que les tocó hacer?

¿Creen que hay mucho que conocer del lugar donde vivimos (lugares importantes, elementos sagrados)

		<p>Ahora que hemos aprendido a construir una cartografía ¿cuáles fueron los pasos imprescindibles que debemos tomar en cuenta para construir una cartografía de nuestro territorio?</p> <p>Entonces, ¿por qué es importante representar en maquetas y cartografías nuestros territorios y sus elementos sagrados?</p> <p>¿Será importante estas representaciones para ubicarnos?</p> <p>Por qué es importante saber sobre estos lugares ‘¿qué nos dicen’ ¿lo que nos dicen, es por gusto?</p> <p>¿Cuál es tu compromiso con tu territorio? ¿por qué?</p> <p>sobre esta última pregunta anotan sus respuestas en una hoja y leen indistintamente.</p>
Cierre	<p>Cómo vamos a trabajar la conclusión y evaluación conjunta de la sesión</p>	<p>Reflexiones:</p> <p>Pedimos a los estudiantes que reflexionen a partir de estas preguntas</p> <p>¿Las actividades realizadas les ayudaron a reconocer su territorio?</p> <p>¿Cómo se sintieron con la clase de hoy?</p> <p>¿Qué aprendizajes te llevas de la clase?</p> <p>¿Qué aprendiste hoy día?</p> <p>Conversar con los padres y abuelos sobre lo que avanzamos y preguntar algunos cuentos e historias sobre estos lugares y elementos sagrados.</p>

Reflexión:

¿Qué aprendizajes debemos reforzar en la siguiente sesión?

¿Qué dificultades tuvieron mis estudiantes?

¿Qué actitudes, estrategias y materiales funcionaron y cuáles no?

LISTA DE COTEJO

NTES	DOCE	Beltran Cru	F	10/08/2	Grado	6°
		Condori	cha	023	y Sección	
		Willian Paucicar Quispe				"A"

PERSONAL SOCIAL: Construimos cartografías de nuestro territorio.						
COMPETENCIA: Gestiona responsablemente el espacio y ambiente.						
PROPÓSITO: Hoy construiremos cartografías de nuestro territorio e identificamos los lugares y elementos sagrados en la cartografía.						
ESTUDIANTES	CRITERIOS					
	Construye la cartografía de su territorio.	Identifica los elementos sagrados de su comunidad en su cartografía.		Expone el proceso de construcción de la cartografía.		
		SÍ	NO	SÍ	NO	SÍ
Huber						
Carina						
Kelvin						
Cleyzi						
Luis						
Yoel						
Guido						
Ruth Cintia						
Gian						
Rosmeri						
Saida						
Roy Dany						
Isaias						
May James						

Sesión 4

Título: Producción de textos (cuentos sobre elementos sagrados de la comunidad de Amparaes).

Área: Comunicación.

Fecha: 12/08/2023

Propósito: hoy producimos textos narrativos (cuentos sobre los elementos y lugares sagrados de Amparaes).

¿Qué se debe hacer antes de la sesión?	¿Qué recursos o materiales se utilizará en la sesión?
<p>Preparar materiales necesarios para la sesión.</p> <p>Revisar información sobre textos narrativos.</p> <p>Buscar información sobre los pasos y partes del texto narrativo (cuento).</p>	<p>Libro de comunicación y cuadernos.</p> <p>Papel bond, lápiz y lapiceros.</p> <p>Imágenes impresas.</p>

Procesos pedagógicos

Estrategias y procesos didácticos

<p>Inicio</p>	<p>- Saludo - Dinámica - Tema: ¿Qué sabemos sobre? ¿Qué aprenderemos y cómo servir para la vida? - Propósito: ¿Qué</p>	<p>Saludamos a los estudiantes de manera cordial y respetuosa. Motivación: escuchan un testimonio del sabio Valentín Puma sobre el origen de los suq'as. Ukhumanqa suq'aqa haykusqa inti llusqsimuqan ratusya, chaysi intit mana riksisqakuchu, imataq chayri kanmanri carajo nispa nisqaku chaymantas sipimusunmi chay intita nispa wark'a rumikuna apayusqa lliw risqaku, mamakunkuna yasta machukuna, such'ukuna mana valiqlanña qhipasqa karqan, chaysi intiqa lamar quchata k'ancharichispara llusqsimusqa riki, hinaspas llapanta chicharunta hinaraq q'istirusq suq'akunataqa llamar qucha patapi. Chaysi chay inti llusqsimuchkasqan rat chiqaqtacha rupharichiran riki mundundinta, hinaspasya chay qhipaqkun waylla ukhuman, pukyu ukhukunaman winakusqaku, chaysi chay ukhukunapi kawsakunku khunanqa, chaycha ima mana allinta ruwasqaq hap'ikun riki. Recogemos los saberes previos: ¿que escucharon? ¿de quienes trata el cuento? ¿donde ocurrieron los hechos en el cuento? Se les presenta el proposito del dia: "Hoy escribiremos un texto narrativo sobre los lugares y elementos sagrados de nuestra comunidad" Recordamos nuestras normas de convivencia para el trabajo del día</p>
---------------	--	---



Desarrollo	<p>¿Qué pregunta o actividad vamos a hacer para problematizar o motivar el estudio del tema?</p> <p>¿Qué vamos a hacer? ¿Qué trabajo individual o grupal vamos a proponer?</p>	<p>PLANIFICACIÓN</p> <p>Planificamos juntamente con los estudiantes para la construcción de nuestro texto narrativo.</p> <p>Para ello presentamos un cuadro de planificación para completar con los estudiantes.</p> <table border="1" data-bbox="571 483 1493 1048"> <thead> <tr> <th data-bbox="571 483 730 663">¿Qué vamos a escribir?</th> <th data-bbox="730 483 906 663">¿Para qué vamos a escribir?</th> <th data-bbox="906 483 1082 663">¿Quiénes leerán el texto?</th> <th data-bbox="1082 483 1257 663">¿Cómo loharemos?</th> <th data-bbox="1257 483 1493 663">¿Qué necesitamos?</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="571 663 730 1048">Un texto narrativo (cuantos)</td> <td data-bbox="730 663 906 1048">Para que difundir sobre los elementos y lugares sagrados de nuestra comunidad</td> <td data-bbox="906 663 1082 1048">Público general profesores, compañeros, padres de familia y otros (más)</td> <td data-bbox="1082 663 1257 1048">Con buena letra, entendible con dibujos preferidos de nuestro texto.</td> <td data-bbox="1257 663 1493 1048">Papel bond, lápiz, papicero, colores y una buena actitud para crear hermosos cuentos.</td> </tr> </tbody> </table> <p>Los docentes explicamos ¿que es un texto narrativo y cuales son sus partes</p> <p>Se presenta el texto narrativo (warmi puquio y el pastor) en un papelote. Esto para que los estudiantes lo lean y se guíen al momento de producir sus escritos</p> <p>TEXTUALIZACIÓN</p> <p>Los estudiantes comienzan a escribir en su cuaderno su texto narrativo sobre algún elemento o lugar sagrado que ellos desean, sus primeros borradores.</p> <p>Acompañamos el trabajo de cada uno en base interrogantes:</p> <p>¿De quién habla tu texto?.</p> <p>¿Qué características tiene?.</p> <p>¿Qué título lleva tu texto?.</p> <p>¿Cómo inició, cuál es la problemática y cómo termina tu texto?.</p> <p>¿Qué dibujo puede complementar a tu texto?.</p> <p>Una vez terminado, los docentes corregimos sus primeros borradores.</p> <p>REVISIÓN</p> <p>Una vez revisado se les devuelve sus textos.</p> <p>Cada uno vuelve a escribir sus textos tomando en cuenta las correcciones de los docentes. Esta vez escriben en una hoja boom limpia con rayones y st</p>	¿Qué vamos a escribir?	¿Para qué vamos a escribir?	¿Quiénes leerán el texto?	¿Cómo loharemos?	¿Qué necesitamos?	Un texto narrativo (cuantos)	Para que difundir sobre los elementos y lugares sagrados de nuestra comunidad	Público general profesores, compañeros, padres de familia y otros (más)	Con buena letra, entendible con dibujos preferidos de nuestro texto.	Papel bond, lápiz, papicero, colores y una buena actitud para crear hermosos cuentos.
¿Qué vamos a escribir?	¿Para qué vamos a escribir?	¿Quiénes leerán el texto?	¿Cómo loharemos?	¿Qué necesitamos?								
Un texto narrativo (cuantos)	Para que difundir sobre los elementos y lugares sagrados de nuestra comunidad	Público general profesores, compañeros, padres de familia y otros (más)	Con buena letra, entendible con dibujos preferidos de nuestro texto.	Papel bond, lápiz, papicero, colores y una buena actitud para crear hermosos cuentos.								

		<p>dibujo.</p> <p>Terminado el tiempo, reflexionamos sobre el trabajo:</p> <p>¿Qué parte del texto siento que he desarrollado de manera satisfactoria?.</p> <p>¿Cuáles me faltaron y como puedo mejorar para la próxima?</p> <p>Comentamos que sus textos serán traducidos y convertidos en un libro de cuentos para que sus hermanitos menores y la población conozcan los elementos y lugares sagrados de la comunidad de Amparaes a partir de los cuentos.</p>
Cierre	<p>Cómo vamos a trabajar la evaluación conjunta de la sesión</p>	<p>REFLEXIONES:</p> <p>Los docentes realizamos una síntesis sobre las actividades desarrolladas con la ayuda de los estudiantes. Con las siguientes preguntas:</p> <p>¿Qué aprendimos hoy?</p> <p>¿Cómo lo logramos?</p> <p>¿Qué parte me resultó más fácil o difícil?</p> <p>¿Para qué me sirve este aprendizaje?</p> <p>¿Cumplimos nuestro propósito?</p> <p>¿Hemos cumplido nuestras normas de convivencia?</p> <p>Para finalizar, felicitamos a todos por su desenvolvimiento durante la sesión y agradecemos por su participación.</p>

Reflexión:

- ¿Qué avances tuvieron mis estudiantes?
- ¿Qué dificultades tuvieron mis estudiantes?
- ¿Qué aprendizajes debe reforzar en la siguiente sesión?
- ¿Qué actividades, estrategias y materiales funcionaron y cuáles no

LISTA DE COTEJO

DOCENTES	Beltran Condori	Cru	Fecha	10/08/2023	Grado y Sección	6°
	Willian Quispe	Paucan				"A"

COMUNICACIÓN: Producción de textos (cuentos sobre los lugares o elementos sagrados de la comunidad).						
COMPETENCIA: Escribe diversos tipos de texto en su lengua materna.						
PROPÓSITO: Hoy producimos textos narrativos (cuentos sobre los elementos y lugares sagrados de Amparaes).						
ESTUDIANTES	CRITERIOS					
	Identifica los elementos y lugares sagrados de la comunidad para producir un texto narrativo.	lo	Escribe un texto narrativo cumpliendo las normas de la escritura.	Lee su texto correctamente.		
	SÍ	No	SÍ	No	SÍ	NO
Huber						
Carina						
Kelvin						
Cleyzi						
Luis						
Yoel						

Sesión 5

Título: Ukhu pacha y hanaq pacha como complementarios en la cosmovisión andina.

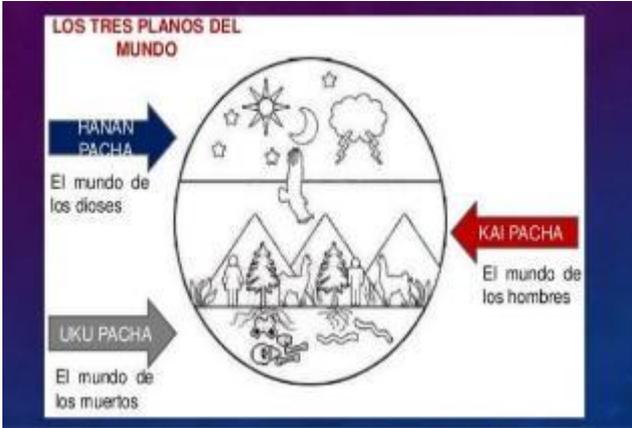
Área: Ciencia y tecnología

Fecha: 11/08/2023

Propósito: comprendemos que las entidades oscuridad y de la luz como complementos para un equilibrio perfecto en la pachamama.

¿Qué se debe hacer antes de la sesión?	¿Qué recursos o materiales se utilizará en la sesión?
<p>Planificar la sesión.</p> <p>Preparar materiales necesarios para la sesión.</p> <p>Imagen de tres mundos.</p> <p>Imprimir la ficha (la complementariedad en la cosmovisión andina).</p>	<p>Sesión de clase imprimida</p> <p>Cuaderno</p> <p>entre otras cosas</p> <p>Imágenes</p>

--	--

Procesos pedagógicos		Estrategias y procesos didácticos
<p>Inicio</p> <p>- Saludo</p> <p>- Dinámica</p> <p>- Tema</p> <p>¿Qué sabemos sobre?</p> <p>- Propósito:</p> <p>¿Qué aprenderemos y cómo servir para la vida?</p>	<p>Damos la bienvenida correspondiente a los niños y niñas</p> <p>Saludamos a los estudiantes de manera cordial y respetuosa.</p> <p>Preguntamos ¿qué trabajaron la sesión pasada?.</p> <p>Recogemos sus opiniones y lo complementamos con algunos comentarios.</p> <p>Mostramos una imagen de la cosmovisión andina.</p>  <p>Recogemos los saberes previos a través de las preguntas:</p> <p>¿Qué observan en la imagen?</p> <p>¿Qué creen que haremos hoy día?</p> <p>¿Alguna vez avanzaron temas similares?</p> <p>¿Para qué será importante conocer la cosmovisión andina?</p> <p>Se les presenta el propósito del día: “comprendemos que la entidades oscuridad y de la luz como complementos para un equilibrio perfecto en la pachamama”</p> <p>Para ello recordamos nuestras normas de convivencia para el trabajo en la clase.</p>	

<p>Desarrollo</p>	<p>¿Qué pregunta vamos a hacer para problematizar o motivar el estudio de este tema?</p> <p>¿Qué vamos a hacer?</p> <p>¿Qué trabajo individual vamos a proponer?</p>	<p>PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA</p> <p>Presentamos una situación problemática.</p> <p>Amparaes es una comunidad que tiene una diversidad de costumbres y creencias. En la población siempre la gente le miraba con malos ojos al Inframundo, algunos señores decían "es infierno" también lo decían "saqraparti" motivo por el cual desconocían porque las sectas religiosas catalogan como algo negativo el ukhu pacha del territorio sagrados. Pero también sucedía cuando andaban en la noche, a veces uno se encuentra con espíritus invisibles nominado también "saqrahora" con el tiempo las personas perdieron el respeto a lo sagrado, ya no respetaron a lugares y entidades sagradas y la gente comenzó a tener un desequilibrio en la armonía de buen vivir.</p> <p>Reflexionan sobre las preguntas:</p> <p>¿Qué pasó con la comunidad de Amparaes?</p> <p>¿Por qué perdieron el respeto hacia lo sagrado?</p> <p>¿Qué cosas causó la pérdida de respeto?</p> <p>¿Qué le conocían los pobladores al inframundo?</p> <p>¿Por qué creen que las personas se enfermaban?</p> <p>¿Qué tenemos que hacer para volver a estar en armonía con la naturaleza ?</p> <p>PLANTEAMIENTO DE HIPÓTESIS</p> <p>Los estudiantes responden y comentan sobre las posibles respuestas en grupos de cuatro integrantes.</p> <p>En un papelote escriben toda posible solución.</p> <p>ELABORACIÓN DEL PLAN DE ACCIÓN</p> <p>El centro poblado de Amparaes se encuentra en desarmonía.</p> <p>Para dialogar la complementariedad de la cosmovisión andina salimos a una chacra en donde observamos una planta, que claramente vemos que sus raíces de la planta están dentro de la tierra (Inframundo) y en la luz (paraíso) el tallo y las hojas.</p>
-------------------	--	--

		 <p>En el lugar conversamos con los estudiantes sobre la importancia de la luz y la oscuridad.</p> <p>Luego leemos un texto "la complementariedad en la cosmovisión andina" para reforzar nuestro conocimiento.</p> <p>RECOJO DE ANÁLISIS DE RESULTADOS</p> <p>Reflexionan sobre la "complementariedad"</p> <p>Del presente problema recomendamos a los estudiantes que siempre guarden respeto a los lugares sagrados (pukyus) y las entidades (suq'a) y que también comenten a sus familias que la tierra debe nuestro grato respeto.</p>
re	<p>Cier</p> <p>Cómo vamos trabajar la conclusiones y evaluación conjunta de la sesión.</p>	<p>REFLEXIONES:</p> <p>Los docentes realizamos una síntesis sobre las actividades desarrolladas con la ayuda de los estudiantes. Con las siguientes preguntas:</p> <ul style="list-style-type: none"> ¿Qué aprendimos hoy? ¿Cómo aprendimos? ¿Les gustó la clase? ¿Para qué me sirve este aprendizaje? ¿Cumplimos nuestro propósito? ¿Hemos cumplido nuestras normas de convivencia?

Reflexión:

- ¿Qué avances tuvieron mis estudiantes?
- ¿Qué dificultades tuvieron mis estudiantes?
- ¿Cómo se sintieron mis estudiantes en el desarrollo del tema?

- ¿Qué actividades, estrategias y materiales funcionaron y cuáles no?

LA COMPLEMENTARIEDAD EN LA COSMOVISIÓN ANDINA

Las actividades de la comunidad, en las que participan el varón y la mujer están claramente delimitadas, por género, sin embargo, no se puede considerar que es denigrante o que se trate de menoscabar la importancia de alguno de ellos en la actividad, porque cada uno, comprende la necesidad de no actuar individualmente sino colectivamente, haciéndolo de manera interrelacionada y complementando la actividad para que sea integral. De acuerdo a estudios realizados por Estermann & Peña (2004,p.12) establecen el siguiente concepto “El principio de complementariedad significa que a cada ente y cada acción corresponde un complemento (elemento complementario) que estos recién hacen un todo integral”. Confirmando que ningún acto o ser podrían existir solitariamente sino poseyendo perennemente su contraparte.

Es así, que en la complementariedad de la cosmovisión andina ningún sujeto o suceso solitario es considerado como una realidad íntegra, ya que, el sujeto apartado, por inconcluso, “no es”, dado que no completa la relacionalidad y una correspondencia bidireccional, a través del principio de complementariedad. Desde este planteamiento se establece que lo particular, en unión con otro particular, formarán una parte de complemento, la que, a su tiempo, junto con otra, formarán otra complementariedad superior. Entonces, la contraparte de un sujeto o acto no es su antípoda sino su complemento correspondiente, el cual es indispensable (Blacutt, 1998).

LISTA DE COTEJO

DOC ENTES	Beltran Cruz Condori	F cha	12/09/2 023	Grado y Sección	6° “A”
	William Paucar Quispe				

CIENCIA Y TECNOLOGÍA: El inframundo como complemento del paraíso en la cosmovisión andina (luz y oscuridad).

COMPETENCIA: explica el mundo físico basándose en conocimientos sobre los seres vivos, materia y energía, biodiversidad, tierra y universo.

PROPÓSITO: comprendemos que las entidades oscuridad y de la luz como complemento para un equilibrio perfecto en la pachamama.

ESTUDIANTES	CRITERIOS					
	Identifica causas y efectos de problema.		Busca soluciones para resolver problemas de la situación actual.		Argumenta sobre el equilibrio que se debe mantener entre las energías opuestas para vivir en armonía.	
	Sí	No	Sí	No	Sí	No
Huber						
Carina						
Kelvin						
Cleyzi						
Luis						
Yoel						
Guido						
Ruth Cintia						
Gian						
Rosmeri						
Saida						
Roy Dany						
Isaias						
May James						

Sesión 6

Título: Practicamos el respeto hacia las entidades del territorio sagrado (ritual a los pukyus y suq'as).

Área: Ciencia y tecnología

Fecha: 13/09/2023

Propósito: hoy realizaremos ritual para la buena convivencia con nuestras entidades sagradas de nuestro territorio de Amparaes (suq'as)

¿Qué se debe hacer antes de la sesión?	¿Qué recursos o materiales se utilizará en la sesión?
<p>Planificar la sesión.</p> <p>Preparar materiales necesarios para la sesión.</p> <p>Ubicar un lugar sagrado como el puquio.</p>	<p>Llevar chicha.</p> <p>Llevar coca y otros.</p> <p>Sombreros o gorras para la salida.</p> <p>Agua</p>

Procesos pedagógicos

Estrategias y procesos didácticos

<p>Inicio</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Saludo - Dinámica - Tema: ¿Qué relacionan con los abuelos (suq'a) sabemos sobre? - Propósito: ¿Qué aprenderemos y cómo servir para la vida? 	<p>Saludamos a los estudiantes de manera cordial y respetuosa.</p> <p>Motivación: mostramos una imagen de cómo las personas se relacionan con los abuelos (suq'a).</p>  <p>Recogemos los saberes previos:</p> <ul style="list-style-type: none"> ¿Qué observan? ¿Qué creen que están haciendo? ¿Alguna vez vieron a algún familiar realizar esta actividad? ¿Por qué será importante hacer la ofrenda? ¿Qué haremos hoy en la sesión? <p>Se les presenta el propósito del día: “hoy realizaremos ritual para la buena convivencia con nuestras entidades sagradas de nuestro territorio de Amparaes (suq'as)”</p> <p>Recordamos nuestras normas de convivencia para el trabajo del día.</p>
---------------	--	--

<p>desarrollo</p>	<p>¿Qué pregunta vamos a hacer para problematizar o motivar el estudio de tema?</p> <p>¿Qué vamos a hacer?</p> <p>¿Qué trabajo individual o grupal vamos a proponer?</p>	<p>PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA</p> <p>presentamos una situación problemática.</p>  <p>Paulina es una señora que vive en la comunidad de Amparaes, ella como todos los días va a pastorear sus animales en el campo, en la tarde justo cuando el sol se ocultaba la señora había orinado y lavado sus manos en un puquio (lugar donde habitan los abuelos). Para el día siguiente Paulina amaneció todo su cuerpo enrojecido y adolorido, así iba a la loma por sus animales, pero cada vez se sentía cansada e indispuesta, pasaron los días Paulina empeoró. Los familiares preocupados empezaron a preguntarse qué le había ocurrido a Paulina, así un vecino había comentado de que podría ser el puquio y le sugirió realizar un ritual de ofrenda al puquio.</p> <p>Reflexionan sobre las preguntas:</p> <ul style="list-style-type: none"> ¿Qué pasó con Paulina? ¿Por qué se enfermó Paulina? ¿Qué síntomas tuvo Paulina? ¿Qué le dijeron sus vecinos? ¿Qué crees que debería hacer Paulina para curarse? ¿Por qué creen que le enfermó el puquio? ¿Qué tenemos que hacer para que no nos enfermen? <p>PLANTEAMIENTO DE HIPÓTESIS</p> <p>Los estudiantes responden y comentan sobre las posibles respuestas.</p> <p>Anotamos sus respuestas en un rincón de la pizarra, para contrastar con las respuestas finales.</p> <p>ELABORACIÓN DEL PLAN DE ACCIÓN</p> <p>Paulina se encuentra mal de salud y quiere recuperarse. Por eso, vamos a ayudar a Paulina a curarse.</p> <p>Para ello salimos a un lugar llamado wayllar, al encuentro</p>
-------------------	--	--

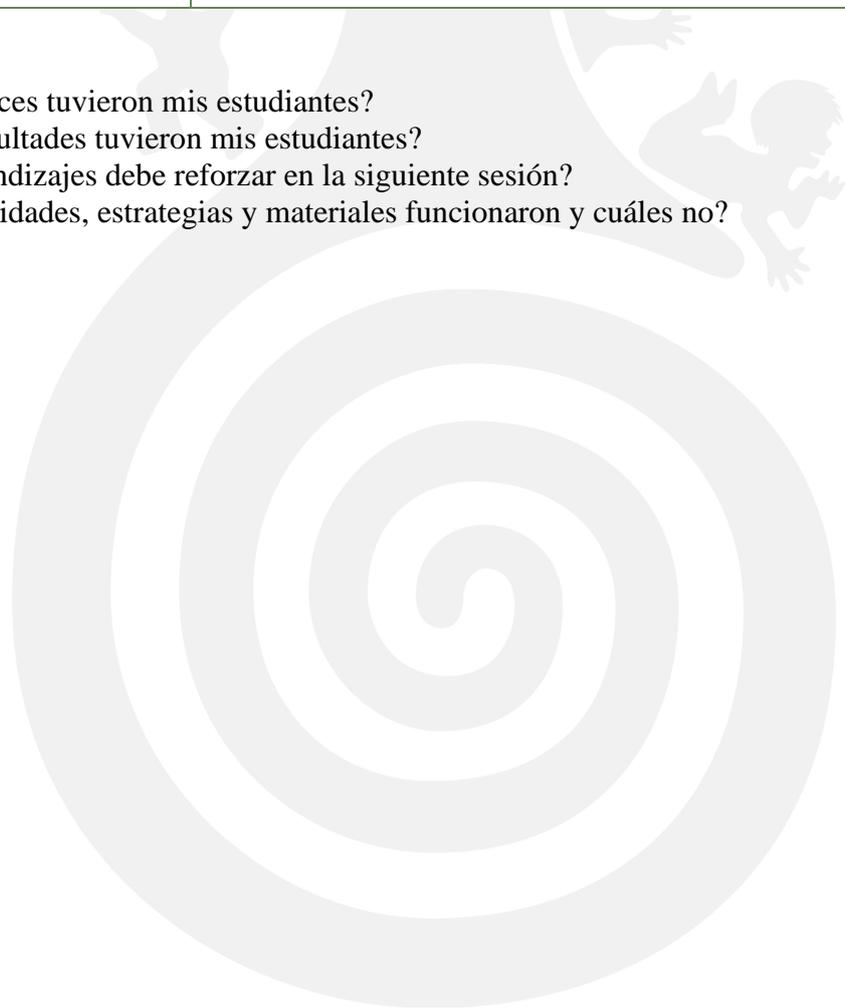
		<p>con la sabia a participar en el acto ceremonial.</p> <p>Llegando al lugar conversamos con la sabia y observamos todo el proceso del ritual de la ofrenda.</p> <p>Luego, los docentes con la guía de la sabia realizamos el Haywarikuy, seguidamente los estudiantes de forma voluntaria y ordenadamente prosiguen a realizar la actividad, el k'intu con las sagradas hojas de la coca y ch'allay con la sagrada chicha.</p> <p>Seguidamente, conversamos con los estudiantes sobre la importancia de respetar a las entidades como los suq'as realizando el haywarikuy y phukurikuy para que no nos enfermen y poder vivir en armonía con ellos.</p> <p>Al terminar, pidiendo permiso a los abuelos y agradeciendo a la sabia nos regresamos a la clase a seguir conversando sobre el tema.</p> <p>RECOJO DE ANÁLISIS DE RESULTADOS</p> <p>Dialogamos con los niños sobre lo que hicimos para ayudar a Paulina.</p> <p>Reflexionan sobre la afirmación: “respetar para que nos respeten”</p> <p>Decimos que, a partir del problema identificado, reconozcan otras acciones y prácticas para poder vivir en armonía con las entidades como los suq'as.</p>
--	--	--



<p>ierre</p>	<p>Cómo vamos a trabajar las conclusiones y evaluación conjunta de la sesión</p> <p>¿Logramos nuestro objetivo? ayudó, debemos mejorar</p>	<p>REFLEXIONES:</p> <p>Los docentes realizamos una síntesis sobre las actividades desarrolladas con la ayuda de los estudiantes. Con las siguientes preguntas:</p> <p>¿Qué aprendimos hoy? ¿Cómo aprendimos? ¿Para qué me sirve este aprendizaje? ¿Cumplimos nuestro propósito? ¿Hemos cumplido nuestras normas de convivencia?</p> <p>Para finalizar, felicitamos a todos por la voluntad y disposición para el desarrollo de la sesión y pedimos que dialoguen y reflexionen con los padres sobre cuán importante es respetar a estas entidades para que ellos también nos respeten y así no enfermarnos y vivir plenamente en nuestro territorio.</p>
--------------	--	---

Reflexión:

- ¿Qué avances tuvieron mis estudiantes?
- ¿Qué dificultades tuvieron mis estudiantes?
- ¿Qué aprendizajes debe reforzar en la siguiente sesión?
- ¿Qué actividades, estrategias y materiales funcionaron y cuáles no?



LISTA DE COTEJO

DOCENTES	Beltran Cru	Fecha	13/09/2023	Grado y Sección	6°
	Condori				
	Willian Paucan				"A"
	Quispe				



CIENCIA Y TECNOLOGÍA: practicamos el respeto hacia los seres espirituales (ritual a los puquios y suq'as).

COMPETENCIA: explica el mundo físico basándose en conocimientos sobre los seres vivos, materia y energía, biodiversidad, tierra y universo.

PROPÓSITO: hoy realizaremos ritual para la buena convivencia con nuestras entidades sagradas de nuestro territorio de Amparaes (suq'as).

ESTUDIANTES	CRITERIOS					
	Identifica y comprende las causas y efectos de un problema.		Busca soluciones para tratar de resolver la problemática.		Participa en el acto ceremonial y comprende sobre la importancia del respeto a los suq'as para una buena convivencia.	
	SÍ	NO	SÍ	NO	Í	O
Huber						
Carina						
Kelvin						
Cleyzi						
Luis						
Yoel						
Guido						
Ruth Cintia						
Gian						
Rosmeri						
Saida						
Roy Dany						
Isaias						
May James						

Encuesta de estudiantes después de aplicar la experiencia de aprendizaje

TERRITORIO SAGRADO (los pukyus y suq'as)

Nombre completo: Huber Cruz Quispe

Grado y Sección: 6^{ta} Fecha: 13/09/2023

Nombre del docente: Vicente Tapasa Quispe Edad:

LISTA DE COTEJO

INDICADORES	SI	NO
¿Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Sabes qué son los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿En tu familia escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿En la escuela escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Consideras que los pukyus y suq'as son seres que tienen vida?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estos seres?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Consideras importante este tema de los pukyus y suq'as a la Educación?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

¿Qué sabías antes sobre el territorio sagrado y los pukyus y suq'as?, ¿y qué sabes ahora?

QUE SON BUENOS VIENTOS MALICIOS Y FUERTES A NUESTRO BUENOS VIENTOS ENFERMO A NOSOTROS MUY FAMILIA

TERRITORIO SAGRADO (los pukyus y suq'as)

Nombre completo: Cecilia Tapasa Maldonado

Grado y Sección: 6^{ta} Fecha: 13/ / /

Nombre del docente: Vicente Tapasa Quispe Edad: 1

LISTA DE COTEJO

INDICADORES	SI	NO
¿Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Sabes qué son los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿En tu familia escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿En la escuela escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Consideras que los pukyus y suq'as son seres que tienen vida?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estos seres?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Consideras importante este tema de los pukyus y suq'as a la Educación?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

¿Qué sabías antes sobre el territorio sagrado y los pukyus y suq'as?, ¿y qué sabes ahora?

Que era algo importante para el territorio sagrado.

ahora si se que es algo que nos ayuda a vivir feliz.

TERRITORIO SAGRADO (los pukyus y suq'as)

Nombre completo: Kelvin Quiroga E. Zambrano

Grado y Sección: 6.º A Fecha: 13/09/23

Nombre del docente: Vivante Tapata Quispe Edad: 12

LISTA DE COTEJO

INDICADORES	SI	NO
¿Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Sabes qué son los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿En tu familia escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿En la escuela escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
¿Consideras que los pukyus y suq'as son seres que tienen vida?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estos seres?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Consideras importante este tema de los pukyus y suq'as a la Educación?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

¿Qué sabías antes sobre el territorio sagrado y los pukyus y suq'as?, ¿y qué sabes ahora?

*El territorio sagrado vivían los pukyus y suq'as.
Yo se ahora que los pukyus tienen vida.*

TERRITORIO SAGRADO (los pukyus y suq'as)

Nombre completo: Gleivel Nayda Cabeza Mendoza

Grado y Sección: 6.º B Fecha: 13/09/2023

Nombre del docente: Vivante Tapata Quispe Edad: 12

LISTA DE COTEJO

INDICADORES	SI	NO
¿Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Sabes qué son los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿En tu familia escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿En la escuela escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Consideras que los pukyus y suq'as son seres que tienen vida?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
¿Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estos seres?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
¿Consideras importante este tema de los pukyus y suq'as a la Educación?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

¿Qué sabías antes sobre el territorio sagrado y los pukyus y suq'as?, ¿y qué sabes ahora?

*Yo antes no sabía pero ahora si se que son unos seres vivos
que nos cuidan y tambien se molestan si no les das ofrendas
si les faltas el respeto.*

TERRITORIO SAGRADO (los pukyus y suq'as)

Nombre completo: Guida Humana Quispe
 Grado y Sección: 6^a Fecha: 13/09/23
 Nombre del docente: Vicente Tapata Quispe Edad: 11

LISTA DE COTEJO

INDICADORES	SI	NO
¿Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Sabes qué son los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿En tu familia escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿En la escuela escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Consideras que los pukyus y suq'as son seres que tienen vida?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estos seres?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Consideras importante este tema de los pukyus y suq'as a la Educación?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

¿Qué sabías antes sobre el territorio sagrado y los pukyus y suq'as?, ¿y qué sabes ahora?

Sabia que antes los territorios sagrados son donde abitan seres y los pukyus son seres para prohibir al pukyus o soqa debes darlo una abienda

TERRITORIO SAGRADO (los pukyus y suq'as)

Nombre completo: Rosmary Huana Quispe
 Grado y Sección: 6^a Fecha: 13/09/23
 Nombre del docente: Vicente Tapata Quispe Edad: 11

LISTA DE COTEJO

INDICADORES	SI	NO
¿Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Sabes qué son los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿En tu familia escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿En la escuela escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Consideras que los pukyus y suq'as son seres que tienen vida?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estos seres?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Consideras importante este tema de los pukyus y suq'as a la Educación?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

¿Qué sabías antes sobre el territorio sagrado y los pukyus y suq'as?, ¿y qué sabes ahora?

Ahora se que los pukyus y soqas que son vivientes

TERRITORIO SAGRADO (los pukyus y suq'as)

Nombre completo: BUTH Gaita Sualli Kraschay
 Grado y Sección: 6^{to} A^o Fecha: 13-09-2023
 Nombre del docente: Vicente Tapasa Quispe Edad: 12

LISTA DE COTEJO

INDICADORES	SI	NO
¿Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Sabes qué son los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿En tu familia escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿En la escuela escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Consideras que los pukyus y suq'as son seres que tienen vida?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
¿Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estos seres?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
¿Consideras importante este tema de los pukyus y suq'as a la Educación?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

¿Qué sabías antes sobre el territorio sagrado y los pukyus y suq'as?, ¿y qué sabes ahora?

Sabia que eran importantes Ahora se que tienen vida y deberiamos hacer ofrendas para que nos pase nada.

TERRITORIO SAGRADO (los pukyus y suq'as)

Nombre completo: DARÍ CARLOS HUACSA QUISPE
 Grado y Sección: 6^{to} Fecha: 13/09/2023
 Nombre del docente: Vicente Tapasa Quispe Edad: 12

LISTA DE COTEJO

INDICADORES	SI	NO
¿Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Sabes qué son los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿En tu familia escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿En la escuela escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Consideras que los pukyus y suq'as son seres que tienen vida?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estos seres?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
¿Consideras importante este tema de los pukyus y suq'as a la Educación?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

¿Qué sabías antes sobre el territorio sagrado y los pukyus y suq'as?, ¿y qué sabes ahora?

Sabia que las suq'as eran unos espiritus
 ahora se que alas suq'as hay que darlo ofrendas para que no nos enfermamos

TERRITORIO SAGRADO (los pukyus y suq'as)

Nombre completo: Saldía María Muñoz

Grado y Sección: 5º A Fecha: 12/09/23

Nombre del docente: Elaine Edad:

LISTA DE COTEJO

INDICADORES	SI	NO
¿Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Sabes qué son los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
¿En tu familia escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿En la escuela escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Consideras que los pukyus y suq'as son seres que tienen vida?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
¿Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estos seres?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
¿Consideras importante este tema de los pukyus y suq'as a la Educación?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

¿Qué sabías antes sobre el territorio sagrado y los pukyus y suq'as?, ¿y qué sabes ahora?

Antes no sabía que las suq'as son seres vivos
pero que ellos también tenemos que respetarlos

TERRITORIO SAGRADO (los pukyus y suq'as)

Nombre completo: Rox Darv Muñoz

Grado y Sección: 6º A Fecha: 12/09/23

Nombre del docente: María Teresa Edad: 17

LISTA DE COTEJO

INDICADORES	SI	NO
¿Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Sabes qué son los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿En tu familia escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿En la escuela escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Consideras que los pukyus y suq'as son seres que tienen vida?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estos seres?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Consideras importante este tema de los pukyus y suq'as a la Educación?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

¿Qué sabías antes sobre el territorio sagrado y los pukyus y suq'as?, ¿y qué sabes ahora?

Antes no sabía casi nada pero ahora he aprendido que es el territorio sagrado que son los pukyus y suq'as = aprendida que el territorio sagrado es la tierra el aire y el agua y que el pukyus es un ser vivo y que son una enfermedad

TERRITORIO SAGRADO (los pukyus y suq'as)

Nombre completo: Fraja Amara hulla
 Grado y Sección: 6^a A Fecha: 13/09/2023
 Nombre del docente: Vicente Torres Quipe Edad: 12

LISTA DE COTEJO

INDICADORES	SI	NO
¿Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Sabes qué son los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿En tu familia escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿En la escuela escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Consideras que los pukyus y suq'as son seres que tienen vida?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estos seres?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Consideras importante este tema de los pukyus y suq'as a la Educación?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

¿Qué sabías antes sobre el territorio sagrado y los pukyus y suq'as?, ¿y qué sabes ahora?

Antes no sabía nada ahora si conozco son unos seres vivos y abuelos y tenemos que ser respetuosa para que nos cuide.

TERRITORIO SAGRADO (los pukyus y suq'as)

Nombre completo: María Jairo Mendoza Cruz
 Grado y Sección: 6^a Fecha: 13/09/2023
 Nombre del docente: Vicente Torres Quipe Edad: 11

LISTA DE COTEJO

INDICADORES	SI	NO
¿Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Sabes qué son los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿En tu familia escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿En la escuela escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Consideras que los pukyus y suq'as son seres que tienen vida?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estos seres?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Consideras importante este tema de los pukyus y suq'as a la Educación?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

¿Qué sabías antes sobre el territorio sagrado y los pukyus y suq'as?, ¿y qué sabes ahora?

que el territorio sagrado no servia ni usaban que los pukyus y suq'as no tenían vida y ahora se que son importante son seres vivientes y son como tu sobre las personas y tienen el dolo.

TERRITORIO SAGRADO (los pukyus y suq'as)

Nombre completo: Angel castilla huamán

Grado y Sección: 6 Fecha: 13/09/2023

Nombre del docente: Vicente Tapara Quijpe Edad: 12

LISTA DE COTEJO

INDICADORES	SI	NO
¿Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado?	X	
¿Sabes qué son los pukyus y suq'as?	X	
¿En tu familia escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?		X
¿En la escuela escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?	X	
¿Consideras que los pukyus y suq'as son seres que tienen vida?	X	
¿Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estos seres?	X	
¿Consideras importante este tema de los pukyus y suq'as a la Educación?	X	

¿Qué sabías antes sobre el territorio sagrado y los pukyus y suq'as?, ¿y qué sabes ahora?

A ora los pukas existen en la tierra, y cuando te de sacar de vos dar una aprenda al pukas.

TERRITORIO SAGRADO (los pukyus y suq'as)

Nombre completo: Nexma Pican Cruz

Grado y Sección: 6^o A Fecha: 13/09/2023

Nombre del docente: Vicente Tapara Quijpe Edad: 12

LISTA DE COTEJO

INDICADORES	SI	NO
¿Escuchaste hablar sobre el territorio sagrado?	✓	
¿Sabes qué son los pukyus y suq'as?	✓	
¿En tu familia escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?	✓	
¿En la escuela escuchaste hablar sobre los pukyus y suq'as?		X
¿Consideras que los pukyus y suq'as son seres que tienen vida?	✓	
¿Conoces en tu comunidad lugares donde habitan estos seres?	✓	
¿Consideras importante este tema de los pukyus y suq'as a la Educación?	✓	

¿Qué sabías antes sobre el territorio sagrado y los pukyus y suq'as?, ¿y qué sabes ahora?

Antes no sabia, pero ahora si sé por que me ablo a mi mamá sobre eso.



ANEXOS



DECLARACIÓN JURADA DE AUTENTICIDAD

Yo, Beltran Cruz Condori identificado con D.N.I. N° 76146997, código de matrícula N° 76146997, del programa de formación de Educación Primaria Intercultural Bilingüe, de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pukllasunchis de Cusco.

Yo, Willian Paucar Quispe identificado con D.N.I. N° 77325761, código de matrícula N°77325761, del programa de formación de Educación Primaria Intercultural Bilingüe, de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pukllasunchis de Cusco.

Autores de la Tesis titulada: Territorio Sagrado y la Escuela Incorporación de los saberes sobre el Suq'a en una escuela primaria: una experiencia formativa para trabajar la complementariedad y equilibrio en relación a los seres del mundo sobrenatural en una escuela de Amparaes – Cusco.

DECLARAMOS BAJO JURAMENTO, la autenticidad del trabajo tesis, siendo resultado del trabajo personal, que no se ha copiado, que no se ha utilizado ideas, formulaciones, citas integrales e ilustraciones diversas, sacadas de cualquier tesis, obra, artículo, memoria etc. (en versión digital o impresa), sin mencionar de forma clara y exacta su origen o autor, tanto en el cuerpo del texto, figuras, cuadros, tablas u otros que tengan derechos de autor.

Así mismo los documentos originales serán entregados si así lo estimen conveniente.

En caso de no respetar los derechos de autor y hacer plagio, asumimos y nos sujetamos a las sanciones académicas y/o legales que esto implique.

Cusco, 14 de abril de 2024

Beltran Cruz Condori
DNI: N° 76146997

Willian Paucar Quispe
DNI: N° 77325761

DICTAMEN DE REVISIÓN DE TESIS

A: **Coordinación de la Unidad de Investigación**
De: Cecilia Eguiluz Duffy
Asunto: Informe dictamen de revisión de tesis
Fecha: Cusco, 23 de Febrero del 2024

Me dirijo a usted para hacer de su conocimiento que he revisado la tesis titulada "Territorio Sagrado y la Escuela Los seres del territorio en la cosmovisión andina: cómo recuperar el respeto al Suq'a en una escuela primaria rural del Cusco", de autoría de los bachilleres Beltran Cruz Condori y Willian Paucar Quispe, del Programa de Educación Primaria EIB.

Al respecto de esta revisión encontré lo siguiente:

1. Con relación a estructura y presentación del documento:

El trabajo responde coherentemente a lo sugerido por la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pukllasunchis. Cuenta con las características iniciales (portada, resumen, introducción), además desarrolla un cuerpo del documento organizado (capítulo I, II, III, IV, V), presenta también evidencias en los anexos y registra las referencias de las fuentes de información utilizadas. El trabajo es de fácil lectura, se comprende bien la intención del autor y resulta atractivo.

2. Respecto al capítulo I Planteamiento del problema:

Se traza una identificación del problema y presenta argumentos claros en la justificación del estudio. Establece una ruta coherente del proceso investigativo con objetivos consistentes e interesantes. Expresa con claridad la viabilidad, alcances y limitaciones.

3. En cuanto al capítulo II Marco Teórico:

Esta investigación cuenta con al menos cuatro antecedentes: dos nacionales y dos internacionales, los cuales evidencian que el estudiante se ha detenido a revisar estudios previos para desarrollar el tema elegido. Se evidencia que estos antecedentes fueron base para su proceso de investigación.

La base teórica que utiliza la investigación, los autores y argumentos a los que hace referencia, son consistentes con el tema. Por otro lado, la presentación de los temas es consistente. Así mismo, se comprende el vínculo con el tema y el desarrollo de la investigación.

Un aspecto interesante es que entre las fuentes que se nombran para definir o explicar conceptos, incluye expresiones o testimonios de sabios o abuelos.

Por último se nota que la elaboración de este capítulo II refleja los aspectos mínimos esperados en la línea investigativa de la EESPP, propuestos en su guía 2 [2 Guía: Capítulo II Marco Teórico](#).

4. En el capítulo III Marco Metodológico:

DICTAMEN DE REVISIÓN DE TESIS

En cuanto a la descripción del contexto de la investigación, se observa una narración clara que considera aspectos claves: la descripción ofrece una imagen de la comunidad, escuela o escenario de investigación. Además, el estudiante ha utilizado adecuadamente recursos como imágenes, mapas, descripción territorial lo cual aporta a su investigación.

Por otro lado, en cuanto a la metodología, se describe con claridad y precisión, el enfoque y el tipo de diseño (sistematización, etnografía, investigación acción participativa) siendo esta descripción coherente con lo realizado. Respecto a la descripción de actividades e instrumentos, están bien planteados.

Este capítulo III refleja los aspectos mínimos esperados en la línea investigativa de la EESPP, y descritos en su guía 3 [3 Guía: Capítulo III Metodología](#).

5. **Acerca del capítulo IV Resultados:**

Se presentan los resultados ordenados según los objetivos y es claro el orden de la presentación. Por otro lado, los autores presentan sus observaciones e interpretaciones personales permitiendo observar las propias reflexiones respecto a la información obtenida.

Los hallazgos corresponden a cada uno de los objetivos específicos propuestos. Se observa, que los resultados relativos de cada objetivo específico han permitido alcanzar el objetivo general que era:

Se nota que el proceso de este capítulo refleja la línea investigativa de la EESPP, propuestos en su guía 4 [4 Guía: Capítulo IV Resultados](#).

6. **En consideración al capítulo V Conclusiones y Recomendaciones:**

Cada conclusión responde a los objetivos específicos y, asimismo, la conclusión general permite visualizar una reflexión interesante en relación al objetivo general.

Por lo anterior, puedo señalar que las conclusiones, reflejan una reflexión interesante que evidencia criticidad y creatividad por parte del estudiante.

Además, este capítulo responde a la línea de investigación de la EESPP, presentada en su guía 5 [5 Guía: Capítulo V Conclusiones y Recomendaciones](#).

7. **Sobre la redacción, argumentación:**

La redacción es clara y comprensible y se observa un estilo propio: el estudiante incorpora formas escritas de castellano andino y expresiones quechuas que dan especial énfasis a ciertas ideas. Los argumentos están sustentados y el estudiante logra un adecuado equilibrio entre las fuentes de información y su producción personal.

8. **Estructura, estilo y presentación:**

La elaboración de este documento está orientada por la página web de la EESPP, (disponible en este link [Tesis](#)) se evidencia que los autores, tuvieron en cuenta las

DICTAMEN DE REVISIÓN DE TESIS

indicaciones ahí presentadas: cumple con los estándares de elaboración y presentación de trabajos escritos y cuida los criterios establecidos en la versión actual de las normas APA que rigen la escritura de documentos en esta institución.

El trabajo en general es atractivo, interesante y considero que aporta a la reflexión sobre la educación.

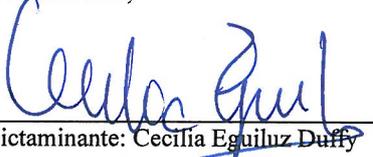
Por lo anteriormente expuesto, mi dictamen sobre esta tesis es:

Tesis APTA para sustentación

Entrego este dictamen para que su informe sea comunicado a las instancias correspondientes y con copia a las autoras de la tesis.

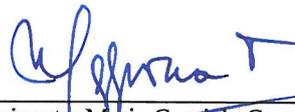
EQUIPO ASESOR:

Revisado por:
Atentamente,



Dictaminante: Cecilia Eguiluz Duffy
DNI: 23976889
Código ORCID:

Aprobado por:
Atentamente,



Dictaminante: Maria Graciela Guevara Valdivia
DNI: 23983513
Código ORCID: 009-001-4674-0552

DICTAMEN DE REVISIÓN DE TESIS

A: **Coordinación de la Unidad de Investigación**
De: Mag. Antonieta Conde Marquina
Asunto: Informe dictamen de revisión de tesis
Fecha: Cusco, 28 de Febrero del 2024

Me dirijo a usted para hacer de su conocimiento que he revisado la tesis titulada "Territorio Sagrado y la Escuela Los seres del territorio en la cosmovisión andina: cómo recuperar el respeto al Suq'a en una escuela primaria rural del Cusco", de autoría de los bachilleres Beltran Cruz Condori y Willian Paucar Quispe, del Programa de Educación Primaria EIB.

Al respecto de esta revisión encontré lo siguiente:

1. Con relación a estructura y presentación del documento:

El trabajo responde coherentemente a lo sugerido por la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pukllasunchis. Cuenta con las características iniciales (portada, resumen, introducción), además desarrolla un cuerpo del documento organizado (capítulo I, II, III, IV, V), presenta también evidencias en los anexos y registra las referencias de las fuentes de información utilizadas. El trabajo es de fácil lectura, se comprende bien la intención del autor y resulta atractivo.

2. Respecto al capítulo I Planteamiento del problema:

Se traza una identificación del problema y presenta argumentos claros en la justificación del estudio. Establece una ruta coherente del proceso investigativo con objetivos consistentes e interesantes. Expresa con claridad la viabilidad, alcances y limitaciones.

3. En cuanto al capítulo II Marco Teórico:

Esta investigación cuenta con al menos cuatro antecedentes: dos nacionales y dos internacionales, los cuales evidencian que el estudiante se ha detenido a revisar estudios previos para desarrollar el tema elegido. Se evidencia que estos antecedentes fueron base para su proceso de investigación.

La base teórica que utiliza la investigación, los autores y argumentos a los que hace referencia, son consistentes con el tema. Por otro lado, la presentación de los temas es consistente. Así mismo, se comprende el vínculo con el tema y el desarrollo de la investigación.

Un aspecto interesante es que entre las fuentes que se nombran para definir o explicar conceptos, incluye expresiones o testimonios de sabios o abuelos.

Por último se nota que la elaboración de este capítulo II refleja los aspectos mínimos esperados en la línea investigativa de la EESPP, propuestos en su guía [2 Guía: Capítulo II Marco Teórico](#).

4. En el capítulo III Marco Metodológico:

DICTAMEN DE REVISIÓN DE TESIS

En cuanto a la descripción del contexto de la investigación, se observa una narración clara que considera aspectos claves: la descripción ofrece una imagen de la comunidad, escuela o escenario de investigación. Además, el estudiante ha utilizado adecuadamente recursos como imágenes, mapas, descripción territorial lo cual aporta a su investigación.

Por otro lado, en cuanto a la metodología, se describe con claridad y precisión, el enfoque y el tipo de diseño (sistematización, etnografía, investigación acción participativa) siendo esta descripción coherente con lo realizado. Respecto a la descripción de actividades e instrumentos, están bien planteados.

Este capítulo III refleja los aspectos mínimos esperados en la línea investigativa de la EESPP, y descritos en su guía 3 [3 Guía: Capítulo III Metodología](#).

5. **Acerca del capítulo IV Resultados:**

Se presentan los resultados ordenados según los objetivos y es claro el orden de la presentación. Por otro lado, los autores presentan sus observaciones e interpretaciones personales permitiendo observar las propias reflexiones respecto a la información obtenida.

Los hallazgos corresponden a cada uno de los objetivos específicos propuestos. Se observa, que los resultados relativos de cada objetivo específico han permitido alcanzar el objetivo general que era:

Se nota que el proceso de este capítulo refleja la línea investigativa de la EESPP, propuestos en su guía 4 [4 Guía: Capítulo IV Resultados](#).

6. **En consideración al capítulo V Conclusiones y Recomendaciones:**

Cada conclusión responde a los objetivos específicos y, asimismo, la conclusión general permite visualizar una reflexión interesante en relación al objetivo general.

Por lo anterior, puedo señalar que las conclusiones, reflejan una reflexión interesante que evidencia criticidad y creatividad por parte del estudiante.

Además, este capítulo responde a la línea de investigación de la EESPP, presentada en su guía 5 [5 Guía: Capítulo V Conclusiones y Recomendaciones](#).

7. **Sobre la redacción, argumentación:**

La redacción es clara y comprensible y se observa un estilo propio: el estudiante incorpora formas escritas de castellano andino y expresiones quechuas que dan especial énfasis a ciertas ideas. Los argumentos están sustentados y el estudiante logra un adecuado equilibrio entre las fuentes de información y su producción personal.

8. **Estructura, estilo y presentación:**

La elaboración de este documento está orientada por la página web de la EESPP, (disponible en este link [Tesis](#)) se evidencia que los autores, tuvieron en cuenta las

DICTAMEN DE REVISIÓN DE TESIS

indicaciones ahí presentadas: cumple con los estándares de elaboración y presentación de trabajos escritos y cuida los criterios establecidos en la versión actual de las normas APA que rigen la escritura de documentos en esta institución.

El trabajo en general es atractivo, interesante y considero que aporta a la reflexión sobre la educación.

Por lo anteriormente expuesto, mi dictamen sobre esta tesis es:

Tesis APTA para sustentación

Entrego este dictamen para que su informe sea comunicado a las instancias correspondientes y con copia a las autoras de la tesis.

Atentamente,



Dictaminante: Mag. Antonieta Conde Marquina

DNI: 40911886

Código ORCID: 0000-0003-3978-0756

:

NOMBRE DEL TRABAJO

TESIS Cruz Beltran - Paucar William.pdf

AUTOR

Cruz Beltran - Paucar William

RECUENTO DE PALABRAS

47029 Words

RECUENTO DE CARACTERES

267318 Characters

RECUENTO DE PÁGINAS

193 Pages

TAMAÑO DEL ARCHIVO

3.6MB

FECHA DE ENTREGA

Apr 23, 2024 12:22 PM GMT-5

FECHA DEL INFORME

Apr 23, 2024 12:28 PM GMT-5

● 12% de similitud general

El total combinado de todas las coincidencias, incluidas las fuentes superpuestas, para cada base de datos.

- 11% Base de datos de Internet
- Base de datos de Crossref
- 7% Base de datos de trabajos entregados
- 3% Base de datos de publicaciones
- Base de datos de contenido publicado de Crossref

● Excluir del Reporte de Similitud

- Material bibliográfico

²³
**ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR
PEDAGÓGICA PRIVADA PUKLLASUNCHIS
PROGRAMA DE FORMACIÓN DE EDUCACIÓN PRIMARIA
INTERCULTURAL BILINGÜE**



Territorio Sagrado y la Escuela

Incorporación de los saberes sobre el Suq'a en una escuela primaria: una experiencia formativa para trabajar la complementariedad y equilibrio en relación a los seres del mundo sobrenatural en una escuela de Amparaes - Cusco

⁸
Tesis para optar el título profesional de Licenciado en Educación Primaria Intercultural Bilingüe

AUTORES

Br. Cruz Condori. Beltran (ORCID: 0009-0000-3351-791X)

Br. Paucar Quispe, Willian (ORCID: 0009-0008-9461-9686)

ASESOR

Dra. Santé Abal, María Loreto (ORCID: 0009-0007-7582-2550)

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:

Territorio sagrado y escuela

CUSCO – PERÚ

2024

● 12% de similitud general

Principales fuentes encontradas en las siguientes bases de datos:

- 11% Base de datos de Internet
- Base de datos de Crossref
- 7% Base de datos de trabajos entregados
- 3% Base de datos de publicaciones
- Base de datos de contenido publicado de Crossref

FUENTES PRINCIPALES

Las fuentes con el mayor número de coincidencias dentro de la entrega. Las fuentes superpuestas no se mostrarán.

1	formaculturayartecusco.blogspot.com	Internet	<1%
2	repositorio.uncp.edu.pe	Internet	<1%
3	vsip.info	Internet	<1%
4	repositorio.ucv.edu.pe	Internet	<1%
5	repositorio.upch.edu.pe	Internet	<1%
6	coursehero.com	Internet	<1%
7	ipe.org.pe	Internet	<1%
8	repositorio.usil.edu.pe	Internet	<1%

9	slideshare.net Internet	<1%
10	xdoc.mx Internet	<1%
11	pirhua.udep.edu.pe Internet	<1%
12	bdigital.uexternado.edu.co Internet	<1%
13	hdl.handle.net Internet	<1%
14	alicia.concytec.gob.pe Internet	<1%
15	dspace.ups.edu.ec Internet	<1%
16	Pontificia Universidad Catolica del Ecuador - PUCE on 2022-07-19 Submitted works	<1%
17	repositorio.pucp.edu.pe Internet	<1%
18	repository.uniminuto.edu Internet	<1%
19	de.scribd.com Internet	<1%
20	culturalsurvival.org Internet	<1%

21	repositorio.usanpedro.edu.pe Internet	<1%
22	alejandra-pinazo.blogspot.com Internet	<1%
23	Mountain Lakes High School on 2023-10-17 Submitted works	<1%
24	dspace.ucuenca.edu.ec Internet	<1%
25	renati.sunedu.gob.pe Internet	<1%
26	dspace.uce.edu.ec Internet	<1%
27	alterinfos.org Internet	<1%
28	bloque10.unimagdalena.edu.co Internet	<1%
29	Aliat Universidades on 2022-06-29 Submitted works	<1%
30	es.wikipedia.org Internet	<1%
31	Universidad San Ignacio de Loyola on 2019-08-22 Submitted works	<1%
32	tusmaterialesdocente.com Internet	<1%

33	repositorio.unsaac.edu.pe	Internet	<1%
34	revistas.uam.es	Internet	<1%
35	uncedu on 2024-03-27	Submitted works	<1%
36	rei.iteso.mx	Internet	<1%
37	Universidad Cesar Vallejo on 2016-03-09	Submitted works	<1%
38	Universidad de San Buenaventura on 2022-04-20	Submitted works	<1%
39	grupotec.edu.pe	Internet	<1%
40	Corporación Universitaria Minuto de Dios, UNIMINUTO on 2023-10-10	Submitted works	<1%
41	Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga on 2024-03-26	Submitted works	<1%
42	es.slideshare.net	Internet	<1%
43	webs.uvigo.es	Internet	<1%
44	dii.uchile.cl	Internet	<1%

45	institucioneducativa.info Internet	<1%
46	Tito, Nataly del Rosario Taype Velasquez, Jenny Jacqueline Vila. "Fac..." Publication	<1%
47	Universidad Andina Nestor Caceres Velasquez on 2024-04-21 Submitted works	<1%
48	repositorio.unasam.edu.pe Internet	<1%
49	docentesaldiadjf.com Internet	<1%
50	Maldonado, Rosa Maria Josefa Nolte. "Gestion del Proyecto "Ayuda a l..." Publication	<1%
51	gestrado.net.br Internet	<1%
52	repositorio.uti.edu.ec Internet	<1%
53	scribd.com Internet	<1%
54	amautaenlinea.com Internet	<1%
55	repositorio.uarm.edu.pe Internet	<1%
56	Corporación Universitaria Iberoamericana on 2023-11-12 Submitted works	<1%

57	Eyzaguirre Rojas, Norma Emma. "Estudio de caso: Analisis de las cara..."	Publication	<1%
58	repositorio.ug.edu.ec	Internet	<1%
59	5e14140f-f460-4088-9b31-0974c46a6ca4.filesusr.com	Internet	<1%
60	ia800903.us.archive.org	Internet	<1%
61	Pontificia Universidad Catolica del Peru on 2023-01-09	Submitted works	<1%
62	editorial.inudi.edu.pe	Internet	<1%
63	iegp.uladech.edu.pe	Internet	<1%
64	repositorio.unae.edu.ec	Internet	<1%
65	reduc.cl	Internet	<1%
66	savethechildren.es	Internet	<1%
67	unicef.org	Internet	<1%
68	Albarran Medina, Elvia. "Identificacion y Analisis de los Factores que F..."	Publication	<1%

69	Universidad Catolica de Trujillo on 2019-08-16 Submitted works	<1%
70	Universidad Señor de Sipan on 2022-07-31 Submitted works	<1%
71	just-a-lazy-cat.blogs.sapo.pt Internet	<1%
72	repositorio.unheval.edu.pe Internet	<1%
73	uncedu on 2024-03-23 Submitted works	<1%
74	indigenas.bioetica.org Internet	<1%
75	Pontificia Universidad Catolica del Peru on 2016-07-04 Submitted works	<1%
76	Universidad San Ignacio de Loyola on 2020-05-07 Submitted works	<1%
77	catedradh.unesco.unam.mx Internet	<1%
78	pdffox.com Internet	<1%
79	repositorio.uaustral.edu.pe Internet	<1%
80	siteal.iiep.unesco.org Internet	<1%

81	Escuela de Posgrado Newman on 2024-04-15 Submitted works	<1%
82	e-revistas.uc3m.es Internet	<1%
83	fliphtml5.com Internet	<1%
84	noticias.radiolavozdelaselva.org Internet	<1%
85	produccioncientificaluz.org Internet	<1%
86	rdpc.uevora.pt Internet	<1%
87	repositorio.utn.edu.ec Internet	<1%
88	revistas.caen.edu.pe Internet	<1%
89	sdgdata.humanrights.dk Internet	<1%
90	spanish.china.org.cn Internet	<1%
91	uncedu on 2024-01-09 Submitted works	<1%
92	colegiorazuri.edu.pe Internet	<1%

93	grafiati.com Internet	<1%
94	researchgate.net Internet	<1%
95	sciencegate.app Internet	<1%
96	uv.mx Internet	<1%
97	westernsydney.edu.au Internet	<1%
98	"Inter-American Yearbook on Human Rights / Anuario Interamericano ... Crossref	<1%
99	"Inter-American Yearbook on Human Rights / Anuario Interamericano ... Crossref	<1%
100	Amable Pinares, Clotilde Natividad. "Educacion y bienestar: analisis de... Publication	<1%
101	Avendano, Andrea Bazan. "Educacion Para La Democracia: intervencio... Publication	<1%
102	Davila Elguera, Dael Carlos. "Evaluacion de los Servicios de Capacitaci... Publication	<1%
103	Grim-Feinberg, Kate. "Cultural models of respectful subjectivity among... Publication	<1%
104	Universidad Andina Nestor Caceres Velasquez on 2023-10-23 Submitted works	<1%

105	Universidad Andina Nestor Caceres Velasquez on 2023-12-17 Submitted works	<1%
106	Universidad Catolica Los Angeles de Chimbote on 2017-12-10 Submitted works	<1%
107	Universidad Católica de Santa María on 2017-10-16 Submitted works	<1%
108	Universidad De Cuenca on 2024-01-18 Submitted works	<1%
109	Universidad EAN on 2022-04-12 Submitted works	<1%
110	Universidad Internacional de la Rioja on 2023-07-13 Submitted works	<1%
111	Universidad Internacional de la Rioja on 2024-02-01 Submitted works	<1%
112	Universidad Nacional Abierta y a Distancia, UNAD,UNAD on 2023-12-07 Submitted works	<1%
113	Universidad San Ignacio de Loyola on 2021-02-17 Submitted works	<1%
114	Universidad de Piura on 2022-06-27 Submitted works	<1%
115	University College London on 2023-04-13 Submitted works	<1%
116	cdn.gob.pe Internet	<1%

117	cendoc.docip.org Internet	<1%
118	e-tud.com Internet	<1%
119	excelyvba.com Internet	<1%
120	pdfcoffee.com Internet	<1%
121	repositorio.flacsoandes.edu.ec:8080 Internet	<1%
122	repositorio.uladech.edu.pe Internet	<1%
123	repositorio.unh.edu.pe Internet	<1%
124	revistalatinoamericanaumanizales.cinde.org.co Internet	<1%
125	tesis.usat.edu.pe Internet	<1%
126	unsaac on 2024-01-25 Submitted works	<1%
127	materialeseducativosactualizados.com Internet	<1%
128	minedu.gob.pe Internet	<1%

129	plataformaarquitectura.cl Internet	<1%
130	testingthespirits.com Internet	<1%
131	unccd.int Internet	<1%
132	"Inter-American Yearbook on Human Rights / Anuario Interamericano ... Crossref	<1%
133	(Carlinda Leite and Miguel Zabalza). "Ensino superior: inovação e quali... Publication	<1%
134	Pontificia Universidad Catolica del Peru on 2018-11-24 Submitted works	<1%
135	Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga on 2023-09-08 Submitted works	<1%
136	Universidad Pedagogica on 2022-08-08 Submitted works	<1%
137	Universidad San Ignacio de Loyola on 2018-10-18 Submitted works	<1%
138	Universidad San Ignacio de Loyola on 2020-06-11 Submitted works	<1%
139	uncedu on 2023-12-15 Submitted works	<1%
140	"Inter-American Yearbook on Human Rights / Anuario Interamericano ... Crossref	<1%

- | | | |
|-----|---|-----|
| 141 | Lamb, Robert Dale. "Microdynamics of illegitimacy and complex urban ..."
Publication | <1% |
| 142 | Universidad Nacional del Centro del Peru on 2019-05-29
Submitted works | <1% |
| 143 | Universidad San Ignacio de Loyola on 2020-04-17
Submitted works | <1% |
| 144 | repositorioeducacion.com
Internet | <1% |